

Badekurier

NORDERNEY

7

26. Juli 1975

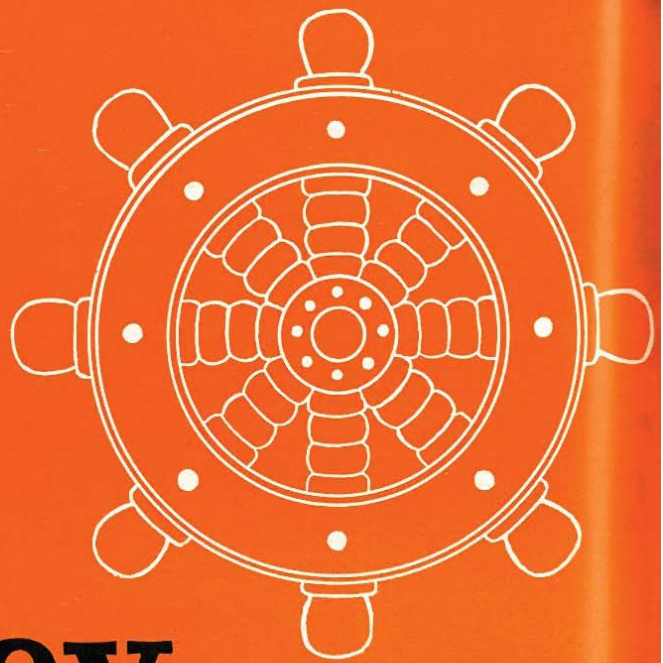
Sechszwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM

**Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm**



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel über Norddeich verläuft und daß Bahn und Straße hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe das ganze Jahr hindurch täglich von morgens bis abends, im Sommer fast stündlich verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan im Kursbuch unter Nr. 10002, die Bahnanschlüsse unter Nr. 280 finden,

daß Sie eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte lösen können, am besten auch Ihr Gepäck durchgehend bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff — ohne Voranmeldung — auch Ihren Wagen zur Insel mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den FRISIA-Großgaragen in Norddeich einstellen können und gut daran tun, sich möglichst frühzeitig einen Platz unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich auch mit einem FRISIA-Flugzeug zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise und gute Erholung.

Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY

Wie wär's mit einer Tasse Tee?

Auf Norderney ist das Tee-trinken den Inselbewohnern seit vielen Generationen Lebens-elixier. Man trinkt Tee, weil er dem Körper bekommt, den Geist erfrischt und das Herz beschwingt, und – weil man bei einer Tasse Tee nicht anders als nett plaudern und höflich sein kann.

Täglich Tee trinken, ist eine sympathische Gewohnheit. Vertiefen Sie diese – Sie werden ein ganz „anderer Mensch“. Aber – bereiten Sie den Tee richtig und mit Liebe zu. Auf die fünf „goldenen Regeln“ kommt es dabei an:

Erstens: die Teekanne vorwärmen. In die Teekanne gehört nichts anderes als nur Tee. Zum Säubern und zum Vorwärmen spülen Sie diese lediglich mit klarem heißen Wasser aus. Die Grundregel beim Eingießen lautet: Teetopf zum Wasserkessel, nicht umgekehrt.

Zweitens: je Tasse einen Teelöffel voll Tee. Güte der Sorte und die richtige Menge machen den edlen Genuß aus. Für die Kanne nehmen Sie „einen Löffel extra“.

Wissen Sie übrigens, warum der Löffel „TEELÖFFEL“ heißt? Weil Tee das älteste Genußgetränk und diese Menge pro Tasse das gesunde Maß ist. Diese Tatsache schien den „Alten“ wichtig genug, um den Löffel als „Wertmaßstab“ bezeichnenderweise „TEELÖFFEL“ zu nennen.

Halten Sie Ihren kostbaren Tee stets gut in einem Behälter verschlossen, um sein edles Aroma zu bewahren.

Drittens: gießen Sie frisches Wasser sprudelnd auf. Lassen Sie das Wasser nicht verkochen verwenden Sie am besten einen Tee-Einsatz. Er ist nicht teuer und kommt dem Genuß zugute. Von sogenannten „Tee-Eiern“ ist abzuraten, da im allgemeinen sich darin die Blätter nicht genügend entfalten können.

Viertens: schließen Sie die Kanne gut und lassen Sie den Tee

fünf Minuten ziehen ... und nicht weniger. Ein Zuwenig läßt das Aroma nicht genügend entfalten, ein Zuviel die Blätter zu sehr auslaugen. Gehen Sie den goldenen Mittelweg – genau wie beim gut gekochten Ei.

Fünftens: rühren Sie den Tee zärtlich um und gießen ihn –

wenn Sie keinen Teesieb-Einsatz verwenden – ab. Dadurch wird verhindert, daß noch Teeblätter in der Kanne verbleiben, nachziehen und den Tee dann bitter schmecken lassen könnten.

Wie überall, so ist es auch hier: je liebevoller zubereitet, um

**Fünf goldene Regeln,
die Sie von Ihrem Inselurlaub
mit nach Hause nehmen sollten**

Lesen Sie bitte
so echter die Freude am re-
umseitig weiter



Wie wär's
mit einer
Tasse Tee?

nen Genuß! Bedenken Sie dabei aber auch folgendes: ein oder zwei Stückchen Kandis, je nach Geschmack, vor dem Einschenken in die Tasse getan, geben dem Tee seine liebliche Note, runden das Aroma noch zärtlicher ab – und edles Porzellan erhält den so wunderbaren Eigengeschmack, den Tee nun einmal hat. Auf beides verzichten Kenner und Genießerinnen nur ungern.

Und noch eine weitere Regel steigert den Teegenuß: lieber eine gute, als zwei mäßige Tassen schlürfen, in Ruhe und nicht in Hast. Außerdem vergesse man nicht, etwas Sahne als Wolke im Tee zerfließen zu lassen, um ihm seine Abrundung zu geben, gewissermaßen seine letzte Nuance.

Erst dann, und das ist das Geheimnis, spiegelt sich in seiner Reinheit eine jahrtausend-

alte Wahrheit wider, eine Wahrheit, die Sie mit Ihrem kultivierten Geschmack für Auserlesenes mit Sicherheit erkennen werden und schon bald selbst beweisen: Teetrinken ist eine sympathische Gewohnheit, ein stets gesunder Genuß, sparsam im Verbrauch und verschwenderisch in der Freude, die er mit seinem edlen Aroma schenkt.

Nun – wie wär's jetzt mit einer schönen Tasse guten Tee?

Um den Seebäderdienst und Fremdenverkehr verdient gemacht

Reedereidirektor Walter Stegmann trat in den Ruhestand

Die
Modernisierung
der Bäderflotte
und die
Hafenlösungen
brachten dem
Norderney-
Verkehr im
zurückliegenden
Jahrzehnt eine
ganz
entscheidende
Wende

Auf der Kommandobrücke der AG Reederei Norden-Frisia Norderney, dem Hauptverkehrsträger zwischen Insel und Festland, vollzog sich im Juli 1975 ein Wachwechsel. Nach 35 Dienstjahren ging Reedereidirektor Walter Stegmann von Bord und trat im Alter von 66 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand. Das Ruder legte er in jüngere Hände. Zu seinem Nachfolger und nunmehr schon in dritter Generation wurde vom Aufsichtsrat dieses Schiffsverkehrsunternehmens sein 35-jähriger Sohn, Dr. Carl Ulfert Stegmann, bestellt, der vor drei Jahren als Vorstandsmitglied in die Dienste der Reederei trat.

Reedereidirektor Stegmann hat in den Jahren von 1939 bis 1974,

dem 103. Geschäftsjahr, die Entwicklung und den guten Ruf der Frisia-Reederei entscheidend durch sein Wirken und seine Initiativen mit beeinflusst. Seine Persönlichkeit identifiziert sich aufs engste in dieser Zeit mit der Verdreifachung des Aktienkapitals von 1,05 Mio DM auf 3 Mio DM, mit der Verzehnfachung des Anlagevermögens von 1,1 Mio DM auf 11 Mio DM, mit einer Verdoppelung der Schiffskapazität von 2 284 BRT auf 4 490 BRT mit heute zehn Schiffseinheiten. Aber auch zum Beispiel damit, daß trotz aller Investitionen ohne jegliche öffentliche Hilfe und finanzielle Bezuschussung die Reederei als eine der ganz wenigen öffentlichen Verkehrsun-

ternehmen bislang die wirtschaftlichen Gewinne einfahren konnte, um als Verkehrsträger leistungsfähig zu bleiben.

Dem Norderney-Verkehr eine Wende gegeben

Von weiteren sichtbaren Leistungen, die mit der Tätigkeit von Reedereidirektor Walter Stegmann verbunden sind, zeugen die Großraumfähren, die Fährbetten, der Juister Anleger, die Gründung der Tochtergesellschaft, der Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH., und das neue Werkstattgebäude am Inselhafen. Als ein Mann des Ausgleichs wußte er im Erkennen - Entscheiden - Handeln die Maßstäbe zu setzen, die das Maß aller Dinge kannten und sich darum so besonders nachhaltig auswirken, daß in den jetzigen Hauptreise-monaten, wie es ein Blick auf den Schiffsfahrplan beweist, 28 feste Abfahrzeiten von der Frisia-Bäderflotte jeweils innerhalb von 24 Stunden zwischen Norderney und Norddeich bedient werden.

Im Rahmen seiner früheren ehrenamtlichen Tätigkeiten als Beiratsmitglied der Deutschen Zentrale für Tourismus, als Mitglied der Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer in Emden, als Vorsitzender des Landesverkehrsverbandes Ostfriesland, des Fremdenverkehrsverbandes Nordsee - Niedersachsen - Bremen und als Gründungsmitglied und Vorsitzender des Landesverkehrsverbandes Niedersachsen hat Reedereidirektor Stegmann sich in den verschiedensten Gremien ebenfalls seit Jahrzehnten auch auf dieser Ebene um die Förderung des Fremdenverkehrs im ostfriesischen Insel- und Küstenraum bemüht. Er hat durch seinen



ausgeprägten Gemeinsinn und durch die rhetorische Brillanz seines Vortrags einen erheblichen Anteil daran, daß sich die Verkehrsverbände zu bestimmenden Faktoren der Fremdenverkehrswirtschaft und somit zum Nutzen des erholungsuchenden Gastes profilieren konnten.

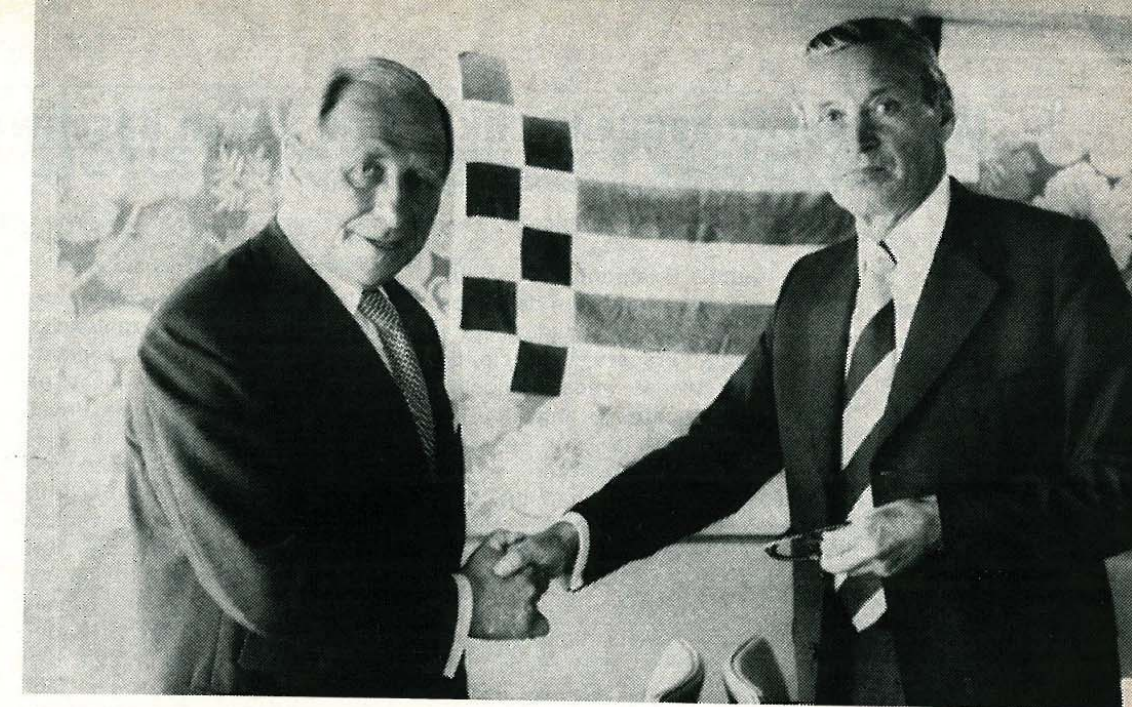
Lebenswerk ist Wohlstand dieser Region

Und da Reedereidirektor Stegmann überdies seine verantwortungsvolle Position, noch seine zahlreichen öffentlichen Ehrenämter nicht zur Mehrung von Macht und Ruhm ausnutzte, sondern völlig in der Sache aufging, kam ihm, bevor er von Bord ging, in den vielen, variationsreichen Abschiedsreden auf der „Frisia VIII“ in Norddeich der Dank des ganzen nordwestdeutschen Raumes entgegen. Denn die Spitzen des öffentlichen Lebens, der Behörden, Verbände, Organisationen, befreundeter Wirtschaftsbetriebe und Verkehrsunternehmen ließen es sich nicht nehmen, einem Manne ihre Reverenz zu erweisen, der durch seine Aufbauleistungen und unermüdliche Schaffenskraft so viele sichtbare Spuren, die dem Fremdenverkehr dienen, hinterlassen hat. So bezeichnete Ministerialrat Michel Meyer, Leiter des Referats Fremdenverkehr im Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft und Verkehr, u. a. das Lebenswerk von Stegmann als Wohlstand dieser Region.

Kurdirektor Christian Sibbersen als Vorsitzender des Fremdenverkehrsverbandes Nordsee - Niedersachsen - Bremen und als Leiter des Staatsbades Norderney würdigte in seiner Dankadresse die fremdenverkehrspolitischen Verdienste von Reedereidirektor Walter Stegmann in der Form, daß er mit seinen Ausführungen die fremdenverkehrsmäßige Entwicklung der zurückliegenden drei Jahrzehnte Revue passieren ließ.

Aktionen der Selbsthilfe

Kurdirektor Sibbersen erinnerte daran, daß sich nach Beendigung des letzten Krieges schon sehr schnell und überall starke Kräfte regten, die mit Elan darangingen, auch auf diesem Gebiet Zerstörtes neu aufzubauen. Wörtlich hieß es: „Man versuchte über auf diesem Gebiet unnatürliche Grenzen hinweg, in der Sache einander näherzukommen. Organisatorische Hilfsmittel, wie die Gründung eines Wirtschaftsverbandes Deutscher



Heilbäder und Kurorte, der 1947 in einem auf Norderney neu gegründeten Deutschen Bäderverband aufging, oder der Zusammenschluß zu einer Arbeitsgemeinschaft der Nord- und Ostseebäder, waren damals Aktionen der Selbsthilfe in einer Zeit, in der wesentliche Unterstützungen durch öffentliche Hände kaum oder gar nicht erwartet werden konnte. Vorwiegende Anliegen waren begründete Sorgen um eine ausreichende Versorgung Erholungsuchender, der Aufbau zerstörter Anlagen und Einrichtungen, die Freimachung beschlagnahmten oder auch mit Flüchtlingen belegten Beherbergungsraumes.

Ich erinnere mich an die vielen gemeinsamen Sitzungen im Hamburger Rathaus. Eine Fülle von Fragen mußten unter den damals gegebenen Umständen neu überdacht werden.“

Vom ersten Tage an beteiligt

Kurdirektor Sibbersen betonte, daß Reedereidirektor Stegmann an diesem fremdenverkehrspolitischen Engagement vom ersten Tage an beteiligt gewesen sei und die Aufgabe als ein unabhängiger und neutraler Mittler zwischen zeitweilig widerstrebenden Interessen der über einen langen Zeitraum gewachsenen Seebäder, einem sich schnell entwickelnden Küstenraum, den Kur- und Erholungsorten des Binnenlandes, sowie großen und kleineren Fremdenverkehrsgemeinden meisterlich erfüllt habe. Kurdirektor Sibbersen unterstrich weiter, daß durch dieses gemeinsame Wirken fremdenverkehrsmäßige Ergebnisse erzielt worden seien, von denen man vor 30 Jahren nicht einmal zu träumen gewagt habe.

Rückschauend meinte Kurdirektor Sibbersen, daß es heute eigentlich kaum noch irgendeine Stelle gebe, die die besondere Bedeutung eines vielschichtigen Fremdenverkehrs nicht nachdrücklich anerkenne: sei es unter dem Gesichtspunkt der Erholung und Gesundung, aus volkswirtschaftlichen, gesellschaftspolitischen, bildungspolitischen oder vielen anderen Begründungen. Nur sei es schon in dieser Hinsicht ein wenig merkwürdig – wir zitieren abschließend noch einmal wörtlich – „wenn die Selbstverwaltungsorganisationen eines Fremdenverkehrs, früher aktive Streiter um eben diese Anerkennung, sich heute fast auf die Positionen von fachlichen Beratern und damit Mahnern vor einem Zuwachs-Fetischismus, vor Fehleinschätzungen realer Entwicklungsmöglichkeiten, vor der Schaffung von Überkapazitäten und einem Nachlassen im Bemühen um nachhaltige Qualitätsverbesserungen zurückgedrängt sehen. Die Bedeutung ihrer Aufgabe, auf dem Wege über die zur freiwilligen Selbstkontrolle verpflichtenden Mitgliedschaften, über einen fairen und lautereren Wettbewerb, der Erholungsuchenden einen Schutz vor Irreführungen garantieren kann, ist dagegen naturgemäß entsprechend der Entwicklung des Fremdenverkehrs ständig weiter gewachsen.“

Allerdings räumte Kurdirektor Sibbersen ein, daß man jetzt mit Befriedigung und Dank die besondere Unterstützung der Landesregierung in der Erfüllung entsprechender Aufgaben feststellen dürfe. An diesem erfreulichen Ergebnis habe Reedereidirektor Walter Stegmann durch sein langjähriges Wirken einen besonders großen Anteil.

Männer der ersten Stunde, die nach dem letzten Kriege den Fremdenverkehr wieder ankurbelten und dabei zu Freunden wurden:

Reedereidirektor Stegmann (links) und Kurdirektor Sibbersen. Hier an Bord der „Frisia VIII“ beim Abschiedsempfang.

„Mit großer Unbequemlichkeit und vielen Beschwerden verbunden“

Aus der ersten Zeit der Norderneyer Seebäderdampfer-Dienste

Von KURT KÜHNEMANN

II.

Durch Erfahrungen mit den Hamburger Kapitänen der „Elbe“ und „Patriot“ gewitzigt, sollte allerdings Voraussetzung sein, daß dieser Dienst weder Helgoland noch Wangerooge anlaufen durfte. Sir John Hall, der Repräsentant der Welfenkrone an der Themsemetropole muß die Sache wohl irgendwie „in den falschen Hals“ bekommen haben. Jedenfalls bemühte er sich lediglich um die Anmietung eines englischen Dampfers für den Norderney-Verkehr, der dann ausschließlich auf Kosten der Regierung laufen sollte. Für solch einen Handel waren die Engländer auch durchaus bereit und wollten ein Schiff für täglich 10 Pfund zur Verfügung stellen, eine für damalige Zeiten recht beachtliche Chartersumme. Daher machte auch das Innenministerium nicht mehr mit.

Die Zurückhaltung der Engländer, nicht allzusehr mit eigenem Risiko in den Norderneyer Seebäderdienst einzusteigen, ist möglicherweise verständlich nach dem Scheitern eines schon vorangegangenen Versuchsballons. Dabei hatte der Bremer Senator D. H. Wätjen in Verhandlungen erreichen wollen, daß zwischen London und Bremen ein regelmäßiger Dampferdienst in Gang käme. Während der Badezeit sollten diese Schiffe dann auch Kurs auf Norderney nehmen.

Auch hierbei muß die Frage der Briten in erster Linie einer Staatssubvention dieses Services gegolten haben. Verständlicherweise vermochte der Vertreter des Bremer Senats hierzu nur erklären, er könne namens der Hannoverschen Regierung nichts tun und nichts verspre-

chen, womit auch dieses Projekt in der Versenkung verschwand.

Und nun geschah etwas, was sich auch heute in zahlreicher Weise wiederholt: was hochoffizielle Verhandlungen nicht erbringen, das schafft die Privatinitiative. Zwar versuchte auch der Initiator dieser Sache, der Bremer Kaufmann L. F. Kalkmann, zuerst das hannoversche Innenministerium oder die Auricher Landdrostei am Gewinn und Verlust seines neuen Bremer Dampferdienstes nach Norderney zu beteiligen, und als dies nicht gelang, wollte er eine jährliche Abfindung von 800 Talern haben (die er auch nicht bekam), aber zum Schluß machte er die Sache doch alleine. Allerdings ging die Sache zuerst auch keineswegs wunschgemäß vorstatten. Statt des „ausgezeichnet schönen Dampfschiffes William IV.“ kam der in London gecharterte Dampfer „Ben Lamond“. Das Schiff war jedoch nur sechs Wochen im Einsatz. Im August 1837 erlitt es eine Havarie auf dem Außenriff vor Norderney und wurde anschließend aus dem Verkehr gezogen.

Dafür kam dann ein Jahr später während der Norderneyer Badesaison, nachdem Dr. Mühy dem bisherigen Bremer Seebäderdienst bescheinigen mußte, daß ihm die volle Ordnung und Akkuratete gefehlt habe und im übrigen die Untauglichkeit des Schiffes in ziemlichem Gegensatz gestanden habe zu der „pomphaften Ankündigung des Unternehmens“, das nunmehr wiederum „aufs schönste und eleganteste eingerichtete neue Dampfschiff Bremen II“. Aber auch dieser Dampfer muß für die Fahrt nach Norderney keineswegs be-

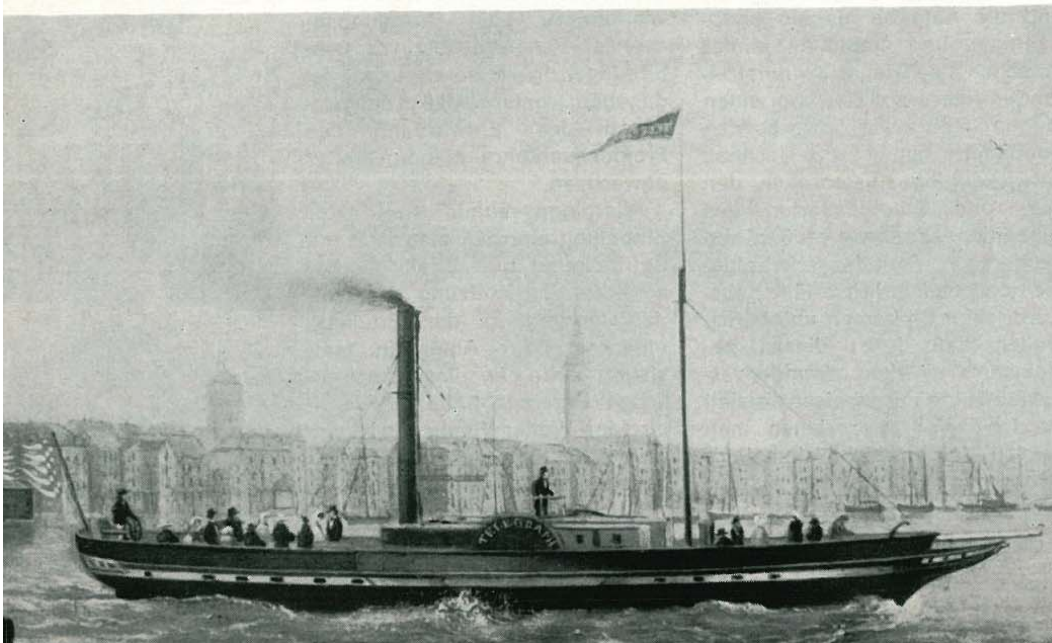
sonders geeignet gewesen sein. Bekannt ist nur, daß die „Bremen II“ lediglich fünfmal in der ganzen Saison nach Norderney fuhr und auch später nie mehr im Insel-Seebäderdienst Verwendung fand.

Mehr Zuverlässigkeit in den Dampferdienst nach Norderney brachte zur Inselsaison vor genau 135 Jahren der Bremer Raddampfer „Telegraph“. Die „Telegraph“ war ein eisernes Schiff, im ersten Jahr von Kapitän W. E. Mertens geführt. Die folgenden anderthalb Jahrzehnte kommandierte der Vegesacker Kapitän Diedrich de Harde das Schiff auf seinen Norderney-Fahrten. Zuerst wurden pro Saison 10 bis 13 Fahrten durchgeführt, später sogar 18 bis 20. Die Reisen dauerten im Schnitt 12 bis 14 Stunden. Für die einfache Reise mußten 5 Taler und 36 Grote gezahlt werden. Die Rückfahrkarte kostete 8 Taler und ebenfalls 36 Grote. Dafür bekam man an Bord auch jeweils ein bis zwei Mittagsmahlzeiten. Kinder und „Dienstboten, die ihre Herrschaft begleiten“, wurden zu halben Preisen mitgenommen.

Prominentester Passagier der „Telegraph“ ist sicherlich Otto von Bismarck gewesen, dessen dramatische Schilderung einer Norderney-Fahrt aus dem Jahre 1844 der BADEKURIER schon wiederholt erwähnte, so daß sich hier sicherlich eine neuerliche Darstellung erübrigt. In der Tat ist der damalige Dampfer-Seebäder-Dienst selbstverständlich nicht mit den heutigen Verhältnissen zu vergleichen. Auch die „Telegraph“ war im Grunde genommen nur ein Flußschiff mit recht geringem Tiefgang und keiner allzu starken Maschine. Daher benutzte das Schiff weitgehend die Watttroute, was natürlich bei ungünstigen Wasserständen den Nachteil hatte, daß das Schiff festkam oder von vorherein vor Wangerooge oder Spiekeroog pausieren mußte. Daher bemühte sich das hannoversche Innenministerium, die Schiffseigner zu veranlassen, künftig den Verkehr Bremen - Norderney direkt zu betreiben. Unter Auslassung von Wangerooge sollte so die Tour an einem Tage geschafft werden. Auch wurde jetzt auf einmal eine regierungsseitige Beihilfe in Aussicht gestellt.

Wird fortgesetzt

Raddampfer
„Telegraph“

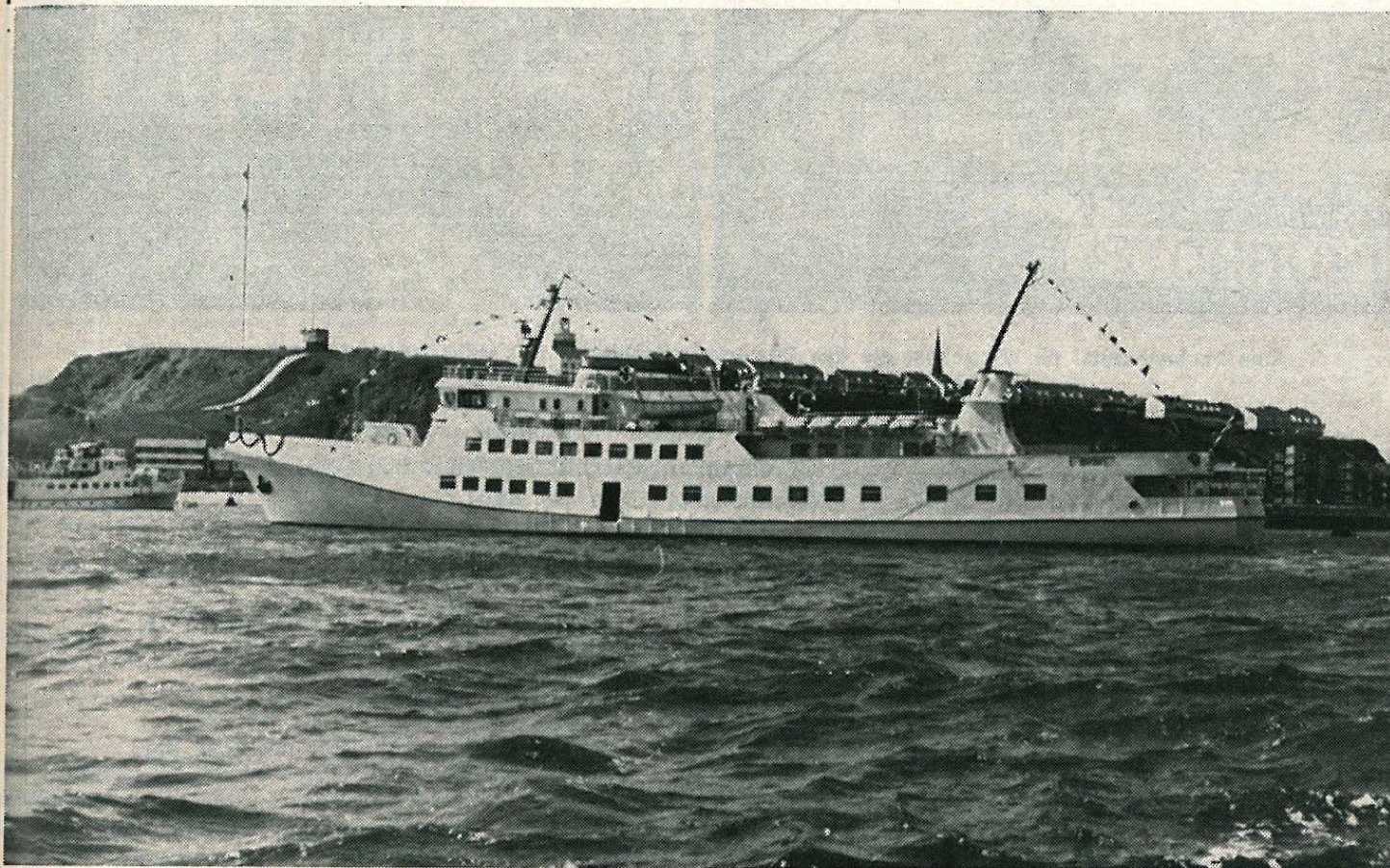


Seebäderdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

		Abfahrt	Rückkehr			Abfahrt	Rückkehr		
29. Juli	Dienstag	Funny Girl	10.00 Uhr	18.45 Uhr	31. Juli	Donnerstag	Frisia III	7.30 Uhr	19.30 Uhr
30. Juli	Mittwoch	Funny Girl	10.30 Uhr	19.15 Uhr	2. Aug.	Sonnabend	Frisia III	8.00 Uhr	19.45 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, 26. Juli	Fahrt nach Baltrum	9.30	16.00 Uhr
	Fahrt nach Langeoog	9.30	16.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	16.30	18.30 Uhr
Sonntag, 27. Juli	Fahrt nach Holland mit zollfreiem Einkauf	9.45	16.00 Uhr
Montag, 28. Juli	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Dienstag, 29. Juli	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Baltrum	13.00	17.30 Uhr
Mittwoch, 30. Juli	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Juist	13.00	17.45 Uhr
Donnerstag, 31. Juli	Fahrt nach Holland mit zollfreiem Einkauf	11.30	18.00 Uhr
Freitag, 1. August	Fahrt nach Baltrum	13.00	19.30 Uhr
	Fahrt nach Langeoog	13.00	19.30 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: HELGOLAND-BÜRO, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben — Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 94,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 79,00

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich — Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Urlaub mit Pferden- Urlaub für Pferde!

Ausritte in kleinen Gruppen
Ferien-Reitkurse für Anfänger
Gäste-Boxen

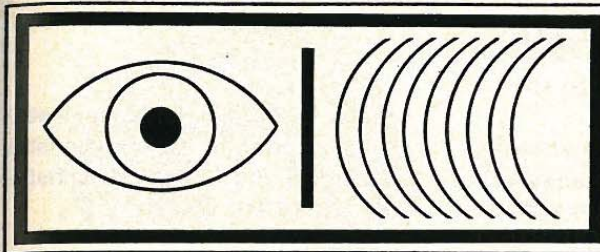
GROSSER AUSSEN-REITSPORTPLATZ — EIGENE REITHALLE

NORDERNEYER REITSPORTGEMEINSCHAFT - Lippestraße 19 - In der Nähe der Allergie- und Hautklinik - Tel. 658

Brederlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, den 26. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Zu Besuch bei . . .	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag Gäste unterhalten Gäste Ein bunter musikalischer Unterhaltungsabend. Ausführende: Kurgäste, die innerhalb dieses Sonderkonzertes solistisch auftreten möchten, und das Kurorchester unter der Leitung von Kapellmeister Erich Mewes – Preiswettbewerb	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Sonntag, den 27. Juli 1975

11.15 Uhr	Kurgarten	Festliches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: Volker Schmidt-Gertenbach Werke von Beethoven, Mendelssohn-Bartholdy, Schubert und Johann Strauß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Freut Euch des Lebens	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Montag, den 28. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Unvergängliche Melodien	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Hochzeitliche Klänge	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Kautokeino - Ein Jahr unter Lappen Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM

Dienstag, den 29. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Eine musikalische Europareise	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Solisten- und Serenaden-Abend	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
20.30 Uhr	Kurtheater	Première: Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 3,00 DM
20.30 Uhr	Ev. Gemeindehaus	Ob der Christ etwas zum Lachen habe? - Nachdenkliches über Witz, Satire, Komik und Humor - Ökumenischer Vortrag von Superintendent FRITZ MEYBERG, Aurich	It. Sonderausgang

Mittwoch, den 30. Juli 1975

10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	FÜNFTES SYMPHONIE-KONZERT Solist: Ulf Hoelscher , Violine Dirigent: Volker Schmidt-Gertenbach Werke von Richard Strauss und Ludwig van Beethoven	ab 7,00 DM, Schülerkarten 5,00 DM

Donnerstag, den 31. Juli 1975

ORCHESTERFREIER TAG

20.30 Uhr	Kurhaus	Stargastspiel RUDI-CARRELL-SHOW Gags am laufenden Band mit HEINZ ECKNER, JACQUELIN, EDDY & Co., CORNELIS OP DEN ZIEKEN u. a.	ab 7,00 DM
20.30 Uhr	Kurtheater	Die liebe Familie – Lustspiel von Felicity Douglas Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	ab 3,00 DM

Freitag, den 1. August 1975

9.00 Uhr	Golfplatz	Beginn der offenen Golfwettpiele veranstaltet vom Staatsbad Norderney bis zum 3. August 1975	-----
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß: Großstadtzauber	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Zweites Wunschkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Ev. Inselkirche	Zeitgenössische Psalmvertonungen und Orgelmusik Ausführende: UTA NÜRNBERG (Staatstheater Braunschweig), Alt, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel	It. Sonderausgang

Sonnabend, den 2. August 1975

Weststrand

Seeregatta vor Norderney
 veranstaltet vom Seglerverein Norderney e. V.
 Außenbahnstart 8.30 Uhr – innenbahnstart 10.00 Uhr
 Klingender Morgengruß: **In vino veritas**
 Musik am Nachmittag
 Abendkonzert: **Zweites musikalisches Preisrätselraten**
Insulinde Nacht mit dem CONNY-WAGNER-SEXTETT,
 den LOS MUCHACHOS, dem BENKENSTEIN-QUARTETT
 (bekannt von Radio Bremen), dem ungarischen STAR-TRIO
 und WILLY STONES (Discoound - Sie tanzen nach den
 besten Orchestern der Welt)

 Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
 Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
 Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
 ab 10,00 DM

10.00 Uhr Kurplatz
 16.00 Uhr Kurgarten
 20.00 Uhr Kurplatz
 21.00 Uhr Kurhaus

Sonntag, den 3. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag
 Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**
 Werke von Mozart, Delibes, Smetana und Johann Strauß
 Musik am Nachmittag
 Abendkonzert: **Bummel bei Nacht**

Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

11.15 Uhr Kurgarten
 16.00 Uhr Kurgarten
 20.00 Uhr Kurplatz

Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
 Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Wiederkehrende Veranstaltungen

- Farbfernsehen im Kurhaus:** Abendprogramm täglich von 19.00 bis 22.00 Uhr
Botanische Exkursionen: Jeden Donnerstag um 15.15 Uhr ab Restaurant „Weiße Düne“
Bridge: Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im „Flughafen-Restaurant“ (Bülow-Allee)
Rotary-Club: Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
30 Minuten Orgelmusik: An allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Offenes Singen für alle: An allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der Evangelischen Inselkirche
Sportabzeichen: Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.30 Uhr Training in den Lauf-, Sprung- und Wurfdisziplinen auf dem Sportplatz an der Mühle. Leitung: Karl Schormann
Lauftreff: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr.
 Ablauf: Sportplatz an der Mühle
Kinderprogramm: Von Juli bis September vierzehntägig an allen Dienstagen Theaternachmittage mit Falk Woll und seiner Puppenschar. Ankündigung jeweils im Wochenprogramm.
Kinderhort für Kurgastkinder: werktags 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr – sonntags 9.00 - 12.00 Uhr
 (Kurliegehalle am Weststrand) (Aufnahmealter ab 3 Jahren)

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei – DAS Café
am Kurplatz

„Ein Begriff für Norderney“

DAS CAFÉ MIT DER SCHÖNEN SONNENTERRASSE!



Im Ausschank

JEVER PILSENER



vom Faß

Wir empfehlen Ihnen außerdem
im gleichen Hause
unser neu eingerichtetes

**Central-Restaurant
mit Bierstube**

ihr aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!

zu jeder jahreszeit:

sonne

wind

wasser . . .

wald

hanseatic hotel norderney

– für –
gesundheit und erholung

. . . und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna,
hallenbad



gartenstraße 47
tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia. telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanngießer



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !



Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Montag, den 4. August 1975

Christliche Erziehung in einer weltlichen Welt - Ökumenischer Vortrag von Pastor HELMUT JEHLE, Deggendorf

Dienstag, den 5. August 1975

Stargastspiel KAREL GOTT

Première: Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 6. August 1975

Sechstes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart u. Beethoven
Solistin: INGRID HÄEBLER, Klavier

Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Donnerstag, den 7. August 1975

Helgoland einst und jetzt

Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 8. August 1975

Duo-Abend INGRID HÄEBLER (Klavier) und **ULF HOELSCHER** (Violine) - Werke von Beethoven, Schubert und Mozart

Sonntag, den 10. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Modeschau der Eleganz

Montag, den 11. August 1975

Sibirien heute - Der „Wilde Osten“ der UdSSR

Farblichtbildervortrag von JÖRG TROBITZSCH

Gewissen - Segen oder Fluch des Menschen - Ökumenischer Vortrag von Pastor HELMUT JEHLE, Deggendorf

Dienstag, den 12. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 13. August 1975

Siebentes Symphonie-Konzert - Werke von Mozart und Brahms

Solisten: WALTER NOTHAS, Violine und

YUKO INAGAKI, Violoncello

Donnerstag, den 14. August 1975

Stargastspiel COSTA CORDALIS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 15. August 1975

Wochenende bei der Marine

Flottenbesuch der Bundesmarine bis zum 18. August 1975

Kantaten und Orgelmusik - Ausführende: GUNTHER LÜDEKE

(Leer), Baß; Mitglieder des Göttinger Symphonie-Orchesters;

Evangelischer Kirchenchor Norderney

Leitung und an der Orgel: Kantor PETER HOFFMANN

Sonntag, den 17. August 1975

Beginn der Internationalen Deutschen Meisterschaft 1975

der 420er Klasse, veranstaltet vom Deutschen Seglerverband bis zum 22. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Stargastspiel PETER KREUDER

Beginn des Steuerfachkurses des Verbandes der

Steuerberatenden Berufe Westfalen-Lippe, Sitz Münster

Die Tagung dauert bis zum 30. August 1975

Montag, den 18. August 1975

Gala-Abend der Magie 76

von und mit MARVELLI und KARI KARINA

Entwicklungsgeschichte des Kosmos - Anfang und Ende des

Weltalls - Ökumenischer Vortrag

von Dipl.-Phys. BERNHART PHILBERT, München

Dienstag, den 19. August 1975

Sondergastspiel LEINEMANN

Zum goldenen Anker - Komödie von Marcel Pagnol

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 20. August 1975

Achtes Symphonie-Konzert - Werke von Weber, Liszt und

Schubert - Solist: STANISLAV KNOR, Klavier

Donnerstag, den 21. August 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Ein Inspektor kommt - Kriminalstück von John B. Priestley

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

NEUESTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland

Israel

Frankreich

Italien

Skandinavien

USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl Pelze

(Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - **LAMMFELLMÄNTEL** (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge



**W
MF** **A. GÖTTING** 
DUGENA

Friedrichstraße 15 - Telefon 572

Ihr Uhren- und Schmuckwarenfachgeschäft
seit über 50 Jahren

Große Auswahl in
Bernstein-, Elfenbein- und Steinschmuck
WMF - Geschenkartikel

Beachten Sie
unsere Auslagen im Kurhaus und am Bazar
Uhrreparaturen in unserer Meisterwerkstatt

Freitag, den 22. August 1975

Stargastspiel HEINZ SCHENK

Festliche Trompeten- und Orgelmusik - Ausführende:
FREIHERR V. SENDEN, Solotrompeter der Staatsoper Hanno-
ver, und Kantor PETER HOFFMANN (Norderney), Orgel

Sonntag, den 24. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 25. August 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

ABC der Bildungsreform - Abitur, Begabung, Chancengleich-
heit, Differenzierung, Eltern . . . Zensuren - Ökumenischer
Vortrag von Prof. Dr. KONRAD HARTONG, Osnabrück

Dienstag, den 26. August 1975

Stargastspiel ROBERTO BLANCO

Tartuffe - Komödie von Jean Baptiste Molière
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Mittwoch, den 27. August 1975

Neuntes Symphonie-Konzert - Werke von Beethoven und
Chopin - Solist: MICHAEL PONTI, Klavier

Donnerstag, den 28. August 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Der Mustergatte - Schwank von Avery Hopwood
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 29. August 1975

Klavier-Abend MICHAEL PONTI

Sonnabend, den 30. August 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom
Golfclub Norderney e. V. bis zum 31. August 1975

Sonntag, den 31. August 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Norderneyer Reitwoche mit Reitjagd über die Insel hinter der
Cappenberger Meute, veranstaltet vom Staatsbad Norderney
und dem Reitclub Norderney e. V. bis zum 7. September 1975

Beginn der Fortbildungstagung der Ärztekammer Nordrhein,
Sitz Düsseldorf - Die Veranstaltung dauert bis zum 6. Sept.

Monat SEPTEMBER 1975

Mittwoch, den 3. September 1975

Zehntes Symphonie-Konzert

Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Brahms
Solistin: JENNY ABEL, Violine

Freitag, den 5. September 1975

Orgelkonzert am Abend

Es spielt KMD JOHANNES BAUMANN (Hildesheim)

Sonntag, den 7. September 1975

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Montag, den 8. September 1975

Tagungsbeginn der landw. Betriebsprüfungs-Referenten
(OFD Oldenburg). Die Veranstaltung dauert bis 10. Sept. 1975

Wanderungen auf Norderney

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Dienstag, den 9. September 1975

Sang und Klang von der Waterkant - Ein Abend mit Volkstanz
und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des
Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

Rhodos - Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte

Ökumenischer Farblichtbildervortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Mittwoch, den 10. September 1975

Beginn der Fortbildungsveranstaltungen der Zahnärztekam-
mern Niedersachsen und Nordrhein
Die Tagungen dauern bis zum 20. September 1975

Donnerstag, den 11. September 1975

Elfte Symphonie-Konzert - Beethoven-Abend

Solist: TAKAHIRO SONODA, Klavier

Sonntag, den 14. September 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte
mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

Dienstag, den 16. September 1975

Auf dem Wege zum Menschen - Modelle der Begegnung mit
den Menschen von heute - Ökumenischer Vortrag
von Pastor HORST MERKERT, Peine

Donnerstag, den 18. September 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

Moderne Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer

z. T. mit Dusche - Etagenbad-Benutzung

CHRISTINE FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während Ihres Urlaubs auf
Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte
Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das
keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders
verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinsten Delikatessen
viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

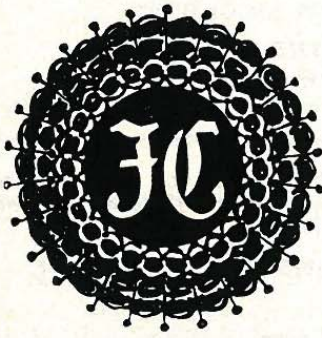
H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508



Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaftermann

Dancing Orbit im Klabaftermann

Gambrinskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Freitag, den 19. September 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Sonnabend, den 20. September 1975

Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
mit anschließendem **Marine-Ball**

Sonntag, den 21. September 1975

Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
Dritte Fortbildungsveranstaltung des Verbandes des deutschen
dental-medizinischen Großhandels, Sitz Frankfurt
Die Tagung dauert bis zum 26. September 1975

Dienstag, den 23. September 1975

Sommernachtstraum - Komödie von William Shakespeare
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Sonntag, den 28. September 1975

Tagung der Bundesrechtsanwaltskammer
Die Veranstaltung dauert bis zum 30. September 1975

Monat OKTOBER 1975

Mittwoch, den 1. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“

Freitag, den 3. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Montag, den 6. Oktober 1975

Mauzi - Pauzi und der Zauberstab
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Mittwoch, den 8. Oktober 1975

Helgoland einst und jetzt
Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Freitag, den 10. Oktober 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 14. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“

Mittwoch, den 15. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Freitag, den 17. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 19. Oktober 1975

Hurra, der Zirkus ist wieder da!
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 21. Oktober 1975

Sang und Klang von der Waterkant
Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der
Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney
und der Bläservereinigung

Mittwoch, den 22. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 24. Oktober 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen
Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Sonntag, den 26. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“

Montag, den 27. Oktober 1975

Der Fischer und der Seestern
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 28. Oktober 1975

Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 31. Oktober 1975

Deutscher Seglertag
Die Veranstaltung dauert bis zum 2. November 1975

**NEU
AUF
NORDERNEY**

Hotel „Seeschlösschen“

Damenpfad 12a
Direkt an der Nordsee
Telefon (04932) 3021 - 3022

Urlaub zwischen Nordseewellen und Watt zwischen Kurzentrum und Dünen

Ganzjährige Feriennutzung für Erholung, Gesundheit, Entspannung, Erlebnis,
Kommunikation und Träumen

NEUBAU 1975

Hotel-Neubau mit dem Wohnkomfort unserer Zeit, wie Lift und Sauna im Hause, beheizte Freiluft-Liegeterrasse unmittelbar im Salzhauch der Nordsee, ca. 70 Meter vom Meer. — Großräumige Einzel- und Doppelzimmer mit Dusche oder Bad, WC, Telefon, Fernseher, Radio, Balkon oder Loggia. Zimmerlagen: Seeaussicht oder Garten.

Ich erwarte schon heute sehr gerne Ihre Anfrage.

LIESELOTTE MEYER

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventlieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspäler - frei überarbeitet von Falk Woll nach

Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent

Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney, Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatverein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesangsverein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom

Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende

in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester „Bückerburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen. Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

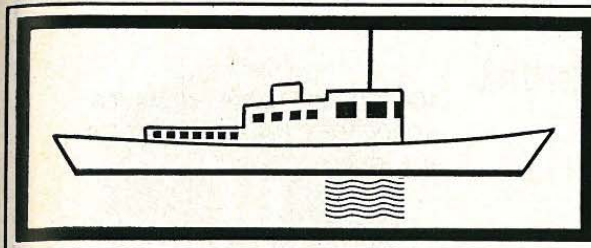
Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Unberücksichtigt blieben in der Übersicht auch die zahlreichen täglich wiederkehrenden Norderney-Veranstaltungen, wie Kurkonzerte, Strandgymnastik usw. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen, ihr Beginn und die jeweiligen Programmfolgen der Kurkonzerte sind jeweils an anderer Stelle dem „Badekurier“, der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten und Tischreservierungen zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse des Kurhauses (Ruf 533) zu erhalten. Evtl. abweichende Vorverkaufsregelungen werden rechtzeitig vorher bekanntgemacht. Die oben erwähnten Vorverkaufsregelungen gelten auch für die Vorstellungen der Landesbühne Niedersachsen Nord im Kurtheater; Abendkasse zusätzlich anderthalb Stunden vor Beginn jeder Vorstellung im Kurtheater (Ruf 628). Ferner wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt wird oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

Es gibt
einen Namen
für Mode 75

**MISS
NEY**

zieht alle
kleinen und großen
Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Hennemeyer, Heinz, Hannover, zum 35. Male — Tannenstr. 3
 Bergmeyer, Otto, Rheine, zum 36. Male — Schulzenstr. 6
 Bergmeyer, Eleonore, Rheine, zum 26. Male — Schulzenstr. 6
 Gerling, Gisela, Rheine, zum 25. Male — Camping Um Ost
 Zieseniess, Helmut, Göxe, zum 28. Male — Haus Westend
 Messinger, Franz-Georg, Oelde, zum 30. Male — Waldweg 7
 Ballnus, Helga, Wuppertal, zum 29. Male — Haus Daheim
 Ballnus, Heinz, Wuppertal, zum 29. Male — Haus Daheim
 Messinger, Erna, Oelde, zum 30. Male — Waldweg 7
 Westerberg, Hilde, Essen, zum 28. Male — Nordsee-Haus
 Westerberg, Otto, Dr., Essen, zum 28. Male — Nordsee-Haus
 Katzler, Alfred, Straubenhardt, zum 26. Male — Oderstr. 4
 Wienands, Hilde, M.-Gladbach, zum 42. Male — Haus Westend
 Kaltenbach, Paul, Gevelsberg, zum 29. Male — Frisiastr. 15
 Kaltenbach, Else, Gevelsberg, zum 29. Male — Frisiastr. 15
 Hamann, Elly, Bremerhaven, zum 28. Male — Luiseustr. 18
 Budde, Hugo, Hamm, zum 25. Male — Haus Reichsadler
 Westphal, Irma, Emden, zum 28. Male — Haus Daheim
 Wülker, Maria, Münster, zum 27. Male — Luiseustr. 4
 Wülker, Anton, Dr., Münster, zum 28. Male — Luiseustr. 4
 Bene, Klaus, Dr., G.-Partenkirchen, zum 50. Male — Hafenstr. 5
 Remy, Anna-Maria, Gelsenkirchen, zum 27. Male — Viktoriastr. 9
 Remy, Gerhard, Gelsenkirchen, zum 28. Male — Viktoriastr. 9
 Hilgers, Käthe, Eschweiler, zum 29. Male — Jann-Berghaus-Str. 84
 Ickler, Edith, Hannover, zum 41. Male — Gartenstr. 7
 Hebold, Berlin, zum 40. Male — Wedelstr. 5
 Brand, Wolfgang-Wilhelm, Minden, zum 30. Male — Georgstr. 6
 Selle, Friedrich, Hasslinghausen, zum 35. Male — Am Januskopf 3
 Boeder, York, Falkenstein, zum 28. Male — Strandhotel Germania
 Boeder, Brigitte, Falkenstein, zum 32. Male — Hotel Germania
 Brönnele, Carmo, Freiburg, zum 26. Male — Pension Seeschwalbe
 Buddenberg, Wilhelm, Nordhorn, zum 33. Male — Friedrichstr. 24
 Brand, Eugenie, Opladen, zum 28. Male — Nordhelmstr. 1
 Kröner, Anna, Schüttorf, zum 45. Male — Haus Waterkant
 Kröner, Wilhelm, Schüttorf, zum 45. Male — Haus Waterkant
 Braumann, Walther, Bochum, zum 27. Male — Luiseustr. 28
 Benda, Ekhard, Hannover, zum 29. Male — Camping Eiland
 Fladung, Hannelore, Bremen, zum 26. Male — Friedrichstr. 35
 Fladung, Kurt, Bremen, zum 26. Male — Friedrichstr. 35
 Schlag, Elisabeth, Wuppertal, zum 25. Male — Haus E. Weber
 Schlag, Kurt, Wuppertal, zum 25. Male — Haus E. Weber

Angemeldet bis zum 14. Juli 1975 (Fortsetzung)

Becker, Klaus Dieter, Hof — Rheinstr. 33
 Buchholz, Grete, Aurich — Benekestr. 2
 Bruns Elke, Bonn — Strandhotel Rixtine
 Begemeier, Jürgen, Bückeberg — Richthofenstr. 11
 Bohmhammel, Ilse, Bad Oeynhausen — Haus Hellmuth
 Borchardt, Günter, m. Ang., Bergen — Emsstr. 10
 Corbis, Margarete, m. Ang., Hameln — Tollestr. 7
 Czymbek, Gerh., Dr., m. Ang., Bad Kreuznach — Pension Abegg
 Crone, Waltraud, Norderstedt — Haus Weierts
 Donsbach, Margarete, m. Ang., Göttingen — Kiefernweg 5
 Dröge, Paul, m. Ang., Bochum — Luciusstr. 26
 Diercks, Ursula, Rainsdorf — Kampstr. 11
 Dechert, Willi, m. Ang., Lollar — Poststr. 6
 Deißmann, Walter, m. Ang., Löhberg — Mühlenstr. 8
 Donnepp, Bert, Dr., Marl — Haus Daheim
 Parsch, Klaus, Dr., Stuttgart — Waldweg 9
 Dachmann, Ingeborg, m. Ang., Dillingen — Peters, Jadedstr.
 Datz, Karl, m. Ang., Friedrichsdorf — Langestr. 27
 Denn, Karl, m. Ang., Schauenburg — Jann-Berghaus-Str. 24
 Degenhardt, Karl-Heinz, m. Ang., Rüdershausen — Pension Visser
 Diepenbrock, Alwine, Dülmen — Haus Daheim
 Deinert, Helga, Hannover — Haus Elfriede
 Dissel, Manlis, Hattingen — Knyphausenstr. 23
 Eckey, Ingrid, m. Ang., Schwerte — Haus Iderhoff
 Erb, Rudi, m. Ang., Nieder-Roden — Künstlerhaus
 Elbert, R., m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant
 Ellmer, Gert, m. Ang., Verden — Haus Rode
 Erben, Willi, m. Ang., Herborn — Hotel Metropol
 Eschenbacher, Walter, m. Ang., Stuttgart — Am Leuchtturm 1
 Eiselt, Rudolf, m. Ang., Neustadt — Damenpfad
 Ehlers, Senta, Hamburg — Gartenstr. 26
 Eversmeyer, Gisela, m. Ang., Osnabrück — Damenpfad 30
 Ehning, Renate, m. Ang., Essen — Winterstr. 3a
 Edele, Hans, m. Ang., Mühlacker — Haus Sylvia
 Ellemeyer, Gerd, Iserlohn — Nordhelmstr. 6
 Frisch, Günther, m. Ang., Berlin — Haus Waterkant
 Fehrmann, Heinz, Fellbach — Hotel Friese
 Frommeyer, Hildegard, Hagen — Haus Ihnken
 Fahlenkamp, Hans, m. Ang., Bruchhausen — Strandvilla Eils
 Fischer, Karl, m. Ang., Oytel — Am alten Schirrhof 8
 Fischer, Rudolf, Prof., m. Ang., Bielefeld — Benekestr. 15
 Felsmann, Karl-Heinz, m. Ang., Gehrden — Elbestr. 20
 Friemann, Walter, m. Ang., Aurich — Heinrichstr. 1
 Funk, Wolfgang, m. Ang., Duisburg — Haus Heide
 Frank, Rudolf, m. Ang., Hannover — Birkenweg 12a
 Finke, Barbara, m. Ang., Lengede — Am Wasserturm 4
 Freisfeldt, Hannelore, m. Ang., Telgte — Haus Silbermöwe
 Fladung, Kurt, Bremen — Hotel Friese
 Fuchs, Josef, m. Ang., Krefeld — Hotel Europäischer Hof
 Gandor, Erika, Bünde — Strandvilla Scheinemann
 Geissler, Siegfried, m. Ang., Waiblingen — Friedrichstr. 21
 Gerke, Hermann, m. Ang., Bremen — Richthofenstr. 3
 Grutz, Anne, Oldenburg — Haus Delang
 Gentzen, Heinz, m. Ang., Berlin — Luiseustr. 10
 Göbel, Martin, m. Ang., Schöningen — Am Fischerhafen 8
 Granzer, Emmi, Böblingen — Luiseustr. 19
 Göken, Barbara, m. Ang., Uthwerdum — Hallemstr. 11
 Goede, Irmgard, Berlin — Haus Roland
 Glöckner, Bernd, m. Ang., Friedberg — Hotel-Pension Kama
 Goretzki, Siegfried, m. Ang., Achim — Haus Inge
 Grüber, Ursula, m. Ang., Hainstadt — Heinrichstr. 11
 Goor, Elly, Köln — Winterstr. 8
 Gronewold, Peter, m. Ang., Minden — Haus Bettina
 Gelde, Harald, m. Ang., Bochum — Elbestr. 14
 Geißler, Berthold, m. Ang., Duisburg — Kaiserstr. 2
 Gerwin, Henner, m. Ang., Bremen — Wiedaschstr. 35
 Grimm, Adolf, m. Ang., Kirchart — Gartenstr. 14
 Günnewig, Heinrich, m. Ang., Münster — Haus Walddrieden
 Großhaus, Werner, m. Ang., Lollar — Friedrichstr. 29
 Gründel, Detlef, Bremerhaven — Haus Leisse
 Gaick, Rudolf, m. Ang., Stuttgart — Freier, Frisiastr.
 Grufe, Heinrich, m. Ang., Messen — Weierts, Tollestr.
 Grund, Hans-Joachim, m. Ang., Hamburg — Heinrichstr. 10
 Goldenberg, Roland, m. Ang., Wolfsburg — Knyphausenstr. 27
 Grünwald, Hans-Edgar, m. Ang., Bonn — Winterstr. 24
 Groen, Hermann, m. Ang., Lingen — Am Fischerhafen 13
 Günther, Ursula, Gelsenkirchen — Hallemstr. 11
 Hülse, Thea, Düsseldorf — Damenpfad 30
 Hillebrand, Christoph, m. Ang., Hamburg — Golf-Hotel
 Hecher, Klaus, m. Ang., Wickede — Tollestr. 5
 Heck, Friedel, m. Ang., Essen — Im Gewerbelände 14
 Hamisch, Winfried, m. Ang., Obernkirchen — Poppinger, Luiseustr.
 Hartmann, Karl-Heinz, m. Ang., Eppingen — Haus Reichsadler
 Hager, Sophie, Essen — Kurhotel Kaiserhof
 Hammans, Norbert, m. Ang., Essen — Hotel Haus am Meer
 Höpken, Manfred, m. Ang., Brake — Haus Reinoldus
 Henning, Eduard, m. Ang., Bensberg — Kirchstr. 6
 Herrenhoff, H., Emden — Gartenstr. 49a
 Hübbe, Hans-Joachim, m. Ang., Ottersberg — Gästehaus Karen



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

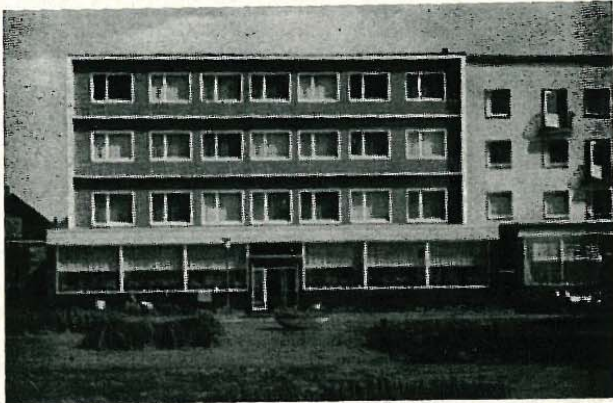
Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



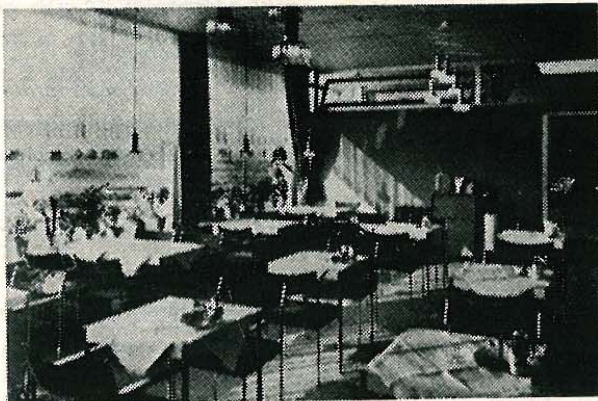
Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis

(Übernachtung, Frühstück, Prozente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

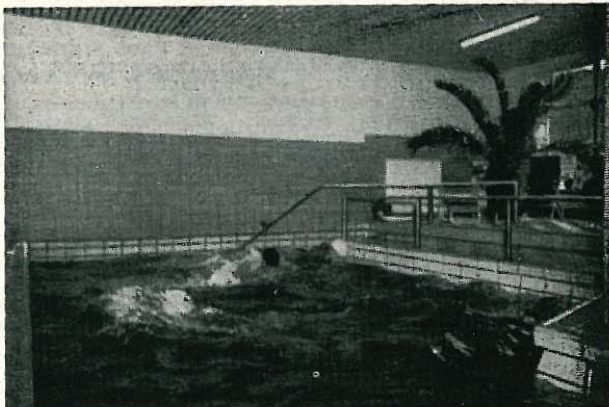
in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM

November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Solarium, Sauna, Fitnessraum

exklusiv moden

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**

und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Harzig, Christine, Goslar — Birkenweg 17
 Hannig, Christoph, m. Ang., Geseke — Camping Um Ost
 Hunte, Hans, m. Ang., Bad Mündler — Strandvilla Eils
 Hertel, Käte, m. Ang., Bremen —
 Möllering, Dieter, Rödinghausen — Pension Seeadler
 Herset, Hans, m. Ang., Heilbronn — Südstr. 7
 Horn, Hermann, Wissen — Camping Um Ost
 Hennings, Gerhard, m. Ang., Berlin — Kiefernweg 5
 Haas, Hermann, m. Ang., Hemmingen — Dorenbusch, Kapdünen
 Hofeditz, Barbara, Hahau — Park-Hotel
 Ham, Anneliese, m. Ang., Hannover — Haus Sophie
 Hansen, Horst, Hattungen — Knyphausenstr. 23
 Hilgenstock, Elisabeth, Dortmund — Haus Daheim
 Herrman, Kurt, m. Ang., Weddel — Haus Ihnken
 Hartman, Wilhelm, m. Ang., Salzgitter — Im Gewerbelände 16
 Huber, Günter, Walldorf — Gästehaus Extra
 von Hinten, Hans-Günter, Hannover — Gästehaus Hilde
 Halagiera, K.-H., m. Ang., Dortmund — Luisenstr. 15
 Haag, Vinzenz, Saarbrücken — Wiktorijastr. 5
 Hymann, Adolf, m. Ang., Stuttgart — Roonstr. 6
 Hermes, Erich, m. Ang., Berlin — Haus Hellmuth
 Hömmken, Helga, m. Ang., Papenburg — Lüttje Leegde 7
 Hillmes, Heinz, m. Ang., Georgsmarienhütte — Am Leuchtturm 4
 Hartmann, Herbert, m. Ang., Rinteln — Hotel-Pension Pfeiffer
 Honisch, Erna, Korbach — Haus Erika
 Haertl, Georg, Bocholt — Haus Daheim
 Hülcker, Hans-Jürgen, Bremen — Ronnstr. 4
 Heidemeier, Doris, Hille — Seehospiz
 Heerkatt, Sabine, Wolfsburg — Damenpfad 15
 Heibrecht, Rosemarie, m. Ang., Osnabrück — Hochhaus B
 Herder, Hedwig, Wuppertal — Lechner, Südstr.
 Hofmann, Walter, m. Ang., Gießen — Georgstr. 6
 Helms, Franz, m. Ang., Hannover — Meyer, Moltkestr. 6
 Jaspers, Heinz, Viersen — Kurhotel Kaiserhof
 Jansen, Martin, Papenburg — Camping Um Ost
 Ihering, Gerg F., m. Ang., Hannover — Hotel Rheinischer Hof
 Jansen, Edith, m. Ang., Hannover — Langestr. 13
 Jansen, Wilhelm, m. Ang., Hannover — Winterstr. 3a
 Jergeist, Luise, Osnabrück — Damenpfad 16
 Janzen, Ged, m. Ang., Hude — Haus Seestern
 Junk, K., m. Ang., Düsseldorf — Bogenstr. 12
 Jakob, Friedrich, m. Ang., Giessen — Pension Viktoria
 Jänicke, Fritz, m. Ang., Langenhagen — Haus Elisabeth
 Jerutsek, Günther, m. Ang., Wilfrath — Südhoffstr. 19
 Jelitto, Gerhard, m. Ang., Stadthagen — Kurhotel Norderney
 Jacob, Ilse, m. Ang., Kassel — Haus Bischoff
 Jachner, Klaus, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 23
 Johna, Maria, m. Ang., Ebergburg — Mainstr. 9
 Kleine-A., Karola, Oberhausen — Kurhotel Kaiserhof
 Kröger, Bärbel, m. Ang., Bad Rothenfelde — Strandvilla Therese
 König, Klaus, m. Ang., Hamburg —
 Kühn, Heinz, Waldeck — Südstr. 28
 Knügel, Gertrud, m. Ang., Freden — Meier, Lüttje Leegde
 Kopp, Hannelore, Suggental — Kiefernweg 1
 Klünger, Richard, m. Ang., Krefeld — Am Wasserturm 11
 Kuntze, Annegret, m. Ang., Weyher — Hotel Europäischer Hof
 Krägenner, Elfriede, Datteln — Haus Elfriede
 Kühne, Ingrid, Münster — Haus König
 Katerndahl, Anneliese, Remscheid — Strandvilla Scheinemann
 Kambergen, Heinrich, m. Ang., Hannover — Haus am Meer
 Kummer, Lise, Marburg — Hotel Europäischer Hof
 Kowarsch, Edith, m. Ang., Dieburg — Haus Gronau
 Klüngenberg, Günter, m. Ang., Hannover — Haus Anja
 Koop, Klaus, Löhne — Knyphausenstr. 27
 Kiefer, Gerhard, Wörstadt — Kaiserstr. 14
 Kühnle, Heinz, m. Ang., Welzheim — Haus Margarete am Meer
 Kaniecki, Werner, m. Ang., Witten — Im Gewerbelände 1
 Kunert, Maria, m. Ang., Steinbach — Richthofenstr. 4
 Kleinken, Hildegard, m. Ang., Dorsten — Herrenpfad 16
 Kassulat, Siegfried, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 35
 Knopp, Egon, m. Ang., Oberhausen — Südstr. 29
 Kahl, Heinz, m. Ang., Quickborn — Haus Reinoldus
 Klimberg, Hermann, Dr., m. Ang., Gelsenkirchen — Kaiserstr. 14
 König, Heinrich, m. Ang., Espelkamp — Karl-Rieger-Weg 2

Knab, Christina, Köln —
 Kirsch, Adalbert, Andernach — Nordhelmstr. 82
 Kleynmans, Fritz, m. Ang., Fellbach — Goebenstr. 3
 Koehn, Frieda, Berlin — Kurhotel Norderney
 Kromer, Anton, m. Ang., Burladungen — Gästehaus Extra
 Karpenkiel, Hans, m. Ang., Ulm — Adolfsreihe 11
 Krumm, Günter, m. Ang., Wuppertal — Saathoff, Friedrichstr.
 Kühn, Sibylle, Hamburg — Haus Weierts
 Kronenbitter, Eugen, m. Ang., Hamburg — Hotel Hanseatic
 Kersten, Hans, m. Ang., Schw. Häll — Pension Cécilie
 Klünkner, Lore, Edenkoben — Herrenpfad 9
 Krischner, B., Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Metropol
 Käthenhorn, Walter, m. Ang., Bremen — Mühlenstr. 6
 Kaufner, Gerhard, m. Ang., Bonn — Haus Hellmuth
 Kolbe, Josef, Porta Westfalica — Haus Hellmuth
 Kröber, Erich, m. Ang., Rastatt — Luisenstr. 34
 Klingel, Erich, m. Ang., Pforchheim — Haus Friede
 Linke, Wolfgang, m. Ang., Emden — Mühlenstr. 8
 Leischke, Edda, Aurich — Kiefernweg 7
 Lüder, Holger, m. Ang., Immenhausen — Nordhelmstr. 20
 Lüdke, Annegret, Bad Meimberg — Haus Delang
 Landen, Hans, m. Ang., M.-Glabach — Strandstr. 17
 Leopold, Ursula, Berlin — Haus Eils
 Linden, Werner, m. Ang., Haserich — Bruns Hotel
 Ladig, Otto, m. Ang., Hannover — Bruns Hotel
 Löh, Inge, Idar-Oberstein — Haus Schuster
 Langenfurth, Heinz, m. Ang., Duisburg — Luisenstr. 19
 Lampe-Dreyer, Barbara, m. Ang., Bethelm — Hotel Miramar
 Lampe, Rita, Riesenbeck — Gartenstr. 51
 Leiste, Friedrich, m. Ang., Wolfsburg — Am Busbahnhof 6
 Lehnert, Helene, m. Ang., Dormagen — Hotel Düsseldorf Hof
 van Lengerich, Heinz, m. Ang., Lingen — Strandhotel Miramar
 Lorchheim, Rolf, m. Ang., Wehretal — Haus Dörte
 Liesner, Ruth, m. Ang., Südlahn — Bismarckstr. 7
 Lührmann, Helene, Bielefeld — Villa Christina
 Lebek, Gerda, Kiel — Haus Brauer
 Losereit, Willi, m. Ang., Kamp-Lintfort — Haus Eils
 Müller, Karla, Wuppertal — Haus Herlyn
 Marks, Herbert, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Weierts
 Meyer, Heinz, m. Ang., Saarburg — Damenpfad 9
 Mirbach, Hans-Joachim, m. Ang., Oldenburg — Haus Reinoldus
 Müller, Ruth, Berlin — Haus Eils
 Müller, Christiana, Hannover — Knyphausenstr. 27
 Müller, Bernd, Dr., m. Ang., Thuine — Karlstr. 5
 Marquardt, Dora, Hamburg — Seehospiz
 Marquardt, Hans, Hamburg — Seehospiz
 Markgraf, Heinz, m. Ang., Bornheim — Schmiedestr. 8
 Montag, Adolf, m. Ang., Natunheim — Haus Pahl
 Monthey, Rüdiger, m. Ang., Lüchow — Haus Dina Theresia
 Merkle, Martin, m. Ang., Zentern — Ellernstr. 13
 Mathias, Hertha, Dr., Schwalbach — Kurhotel Kaiserhof
 Mengel, Heinz, m. Ang., Solingen Südhoffstr. 19
 Mandau, Gudrun, Peine — Strandvilla Feodora
 Mühlbauer, Christiane, m. Ang., Stuttgart — Schmiedestr. 1a
 Müller, Kurt, m. Ang., Francken — Seilerstr. 15
 Malcher, Sigrid, m. Ang., Wiesloch — Gästehaus Extra
 Hauler, H., m. Ang., Ofen — Kirchstr. 19
 Muh, Reiner, m. Ang., Tübingen — Hotel am Kurplatz
 Mett-Bäumer, Alfred, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
 Müller, Ingrid, m. Ang., Münster — Pension Cornelius
 Maresch, Hilde, m. Ang., München — Benekestr. 2
 Michael, Ursula, m. Ang., Hamburg — Haus Daheim
 Marpe, Heinz, m. Ang., Arolsen — Pension Meeresleuchten
 Morys, Heinrich, m. Ang., Duisburg — Kaiserstr. 11
 Meyer, Günter, m. Ang., Göttingen — Haus Reinoldus
 Magenheimer, Alfred, m. Ang., Lünen — Tannenstr. 16
 Meinen, Elisabeth, m. Ang., Kirchhorst — Haus Annette
 Morszeck, Günter, m. Ang., Hameln — Langestr. 24
 Negonen, Werner, m. Ang., Wilhelmshaven — Moltkestr. 12
 Neumann, Johannes, Dr., m. Ang., Osnabrück — Hotel Atlantic
 Neumann, Ingeburg, Berlin — Mainstr. 8
 Nitschke, Maria, m. Ang., Hannover — Roonstr. 6
 Niggeschulze, Trude, m. Ang., Bielefeld — An der Schanze 9
 Ostendorf, Margret, m. Ang., Lönningen — Norddeich

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler

Auserlesene Kleinkunst

Musikstudio

Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht

Gelegenheit zu Bandaufnahmen

Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung

Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

RESTAURANT CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und

HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

Mittag- und Abendstisch

Unter gleicher Leitung:

Pension

HAUS

Sonnenborstel

Gartenstraße 50

Telefon (04932) 747



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: GERMANIA-Biere

Juwelenatelier

bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

Piaget — Rolex

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Poststraße - Telefon (04932) 3245

Ottens, Ernst, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 12
 Otto, Rainer, m. Ang., Unna — Damenpfad 28
 Ostermann, Gabriele, Frankfurt — Gartenstr. 54
 Ockenga, Robert, m. Ang., Vallendor — Carls, Poststr.
 Osterloh, Gerhard, m. Ang., Bad Salzuflen — Haus Daheim
 Ostermeier, Helmuth, Rödinghausen — Pension Seeadler
 Oppermann, Heinz-Peter, m. Ang., Langwedel — Haus Papenfuß
 Oppermann, Rolf, m. Ang., Pattensen — Wilhelmstr. 4
 Pottmeyer, Erika, m. Ang., Bad Oeynhausen — Friedrichstr. 28
 Pnporke, Franz, Braunschweig — Benekestr. 14
 Petersen, Karl Heinz, m. Ang., Delmenhorst — Luisenhof
 Prikker, Helmut, m. Ang., Deuemoor — Kreuzstr. 3
 Polten, Alfons, m. Ang., Viernheim — Haus Brauer
 Punessen, Rudolf, m. Ang., Brühl — Haus Onnen
 Preuße, Friedhelm, m. Ang., Holland — Luisenstr. 35
 Pierenkämper, Ferdinand, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
 Pfenningsberg, Karl Heinz, m. Ang., Bonn — Elite-Appartement
 Postmeier, Ingrid, Riesenbeck — Haus Schuster
 Pock, Hildegard, Hannover — Haus Columbus
 Pfeiffer, Reinhold, Hamburg — Knyphausenstr. 22
 Putjenter, Klaus, m. Ang., Hambühren — Feldhausenstr. 9
 Domay, Paul, m. Ang., Dutenhofen — Hotel am Damenpfad
 Putor, Hartmut, Hannover — Haus Antje
 Putsch, Christa, Wetzlar — Am Fischerhafen 15
 Begemeier, Jürgen, Bückeburg — Richthofenstr. 11
 Pauls, Manfred, m. Ang., Hamburg — Hotel Hanseatic
 Pokorny, Otto, m. Ang., Remdsingen — Haus Georg Rass
 Pfammüller, Heinz, m. Ang., Darmstadt — Pens. Meeresleuchten
 Pickert, Hans, Itzehoe — Haus Iderhoff
 Rabes, Renate, m. Ang., Osnabrück — Mainstr. 5
 Rähler, Wolfgang, m. Ang., Wolfsburg — Emstr. 13
 Riekewold, Regina, m. Ang., Lehoe-Belenrode — Südstr. 30
 Rabenreifner, Hans, m. Ang., Berlin — Gästehaus Pauls
 Range, Martha, Fritzlar — Hotel Europäischer Hof
 Richter, Alexander, m. Ang., Wiesbaden — Haus Waterkant
 Rothkötter, Karl-Heinz, m. Ang., Salzbergen — Haus Dünenrose
 Röhm, Helga, Karlsruhe — Schuchardts Hotel
 Rolofs, Hetti, m. Ang., Wuppertal — Gästehaus Pleines
 Rachstein, Elisabeth, Unna — Strandvilla Scheinemann
 Rosenbaum, Hilde, m. Ang., Lautrebach — Jann-Berghaus-Str. 32
 Rhönich, Erwin, Bochum — Hotel am Weststrand
 Richter, Ilse, Worms — Haus Ostend
 Renz, Gerhard, m. Ang., Pforzheim — Gästehaus Pleines
 Reckert, Wolfgang, m. Ang., Sinzig — Alte Teestube
 Reiche, Margarete, Hannover — Haus Elisabeth
 Rabenseifner, Siegfried, m. Ang., Berlin — Jann-Berghaus-Str. 27
 Ritter, Wilhelm, Eutingen — Schmiedestr. 16
 Reik, Gudrun, m. Ang., Pfullingen — Hotel Metropol
 Ratzmann, Heinz, m. Ang., Bremen — Halemstr. 11
 Railpach, Günter, Trier — Kurhotel Kaiserhof
 Riedel, Herta, m. Ang., Witten — Haus Winkler
 Riecke, Heinz, m. Ang., Bad Salzuflen — Langestr. 11
 Reiß, Werner, Dr., m. Ang., Rodenkirchen — Luisenstr. 14
 Reimann, Rosemarie, m. Ang., Gießen — Janusstr. 12

Roselt, Fritz, m. Ang., Bremen — Haus Elfriede
 Reinshagen, Wolfgang, Düsseldorf — Maybachstr. 33
 Radloff, Werner, m. Ang., Hamburg — Damenpfad 19
 Rose, Ida, Elsfleth — Südstr. 8a
 Reuter, Karl, m. Ang., Emden — Wohnwagen Emsstr.
 Stirner, Franz, m. Ang., Ostringen — Mainstr. 29
 Schreiber, Ernst, m. Ang., Waldeck — Südstr. 28
 Sandner, Dietger, m. Ang., Köln — Wseerstr. 19
 Söhnle, Günther, m. Ang., Wurrnberg — Hotel Hanseatic
 Stein, Elke, Bremen — Pension Seeadler
 Scherer, Erna, m. Ang., Heidenheim — Hotel Europäischer Hof
 Schumacher, Sophie, m. Ang., Lemförde — Haus Westend
 Strauss, Herta, Oldenburg — Haus Delang
 Schürmann, Wolfgang, m. Ang., Jerxheim — Nordhelmstr. 35
 Schmidt-Hellwig, Hermann, m. Ang., Bielefeld — Haus Miramar
 Seitz, Theo, m. Ang., Leer — Yachthofen
 Stolle, Klaus, m. Ang., Oldenburg — Camping Um Ost
 Schmidt, Gisela, Datteln — Haus Elfriede
 Schulee, Wilma, m. Ang., Lingen — Tollestr. 1
 Schnupf, Hubert, m. Ang., 5489 W. — Herrenpfad 17
 Speier, Wolfgang, m. Ang., Düsseldorf — Pension Wehrs
 Seiler, Bernd, m. Ang., Wulfsfelde — Lippestr. 4
 Schröder, Klaus, m. Ang., Berlin — Haus Elise
 Scharf, Willy, m. Ang., Hannover — Pension Schubert
 Scherer, Gerda, 56 W. — Gästehaus Karen
 Siebeneicher, Dieter-Ralf, Goslar — Birkenweg 17
 Stockdreher, Norbert, m. Ang., Berlin — Birkenweg 17
 Szerefanowski, Josef, m. Ang., Frankfurt — Maybachstr. 6
 Seifert, G., m. Ang., Ofen — Moltkestr. 12
 Smettan, Heinz, m. Ang., Hagen — Gartenstr. 52
 Schlieter, Otto, m. Ang., Olpe — Gartenstr. 20
 Siegling, Rüdiger, Dr., m. Ang., Bennigsen — Haus am Meer
 von Steuber, Eckart, m. Ang., Oldenburg — Haus Delang
 Schüler, Arno, m. Ang., Niederscheid — Künstlerhaus
 Schulte, Dorothea, m. Ang., Karlsruhe — Kaiserstr. 2
 Schaperjahn, Karl, m. Ang., Hannover — Kampfstr. 11
 Scholz, Siegfried, m. Ang., Steinfeld — Am Fischerhafen 8
 Schubert, Adolf, m. Ang., Lollar — Poststr. 6
 Schmücker, Hartmut, Dr., m. Ang., Neu-Ulm — Luisenhof
 Schulz, Heinrich, Nienberge — Haus Waterkant
 Schneider, Alfred, m. Ang., Hofgeismar — Rheimestr. 23
 Spiewack, Rolf, m. Ang., Rösrath — Tollestr. 6
 Spannhake, Günther, m. Ang., Berlin — Damenpfad 9
 Schäfer, Helmut, m. Ang., Vlotho — Haus Iderhoff
 Schlott, Liane, Kronberg — Park-Hotel
 Schumann, Marga, m. Ang., Oldenburg — Ferienhaus Papenfuß
 Scherdin, Günter, m. Ang., Herzogenrath — Am Fischerhafen 9
 Folm, Norbert, m. Ang., Hannover — Seilerstr. 1a
 Scharf, Wolfgang, m. Ang., Basum —
 Schmidt, Dietmar, m. Ang., Langenhagen — Haus Elisabeth
 Stelle, Günter, m. Ang., Berlin — Haus Schiemann
 Schremb, Walter, m. Ang., Gevelsberg — Maybachstr. 9
 Schönberg, Herbert, m. Ang., Berlin — Haus Christa
 Stumpf, Margret, m. Ang., Essen — Domäne Eiland

Peters

75 Jahre im Familienbesitz

ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS

FÜR MODISCHE

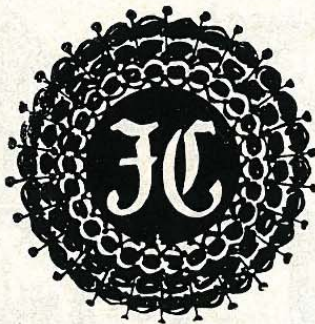
DAMEN- UND HERRENBKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden

für Damen und Herren

Größte Auswahl

eleganter Damen- und Herren-Strickwaren



Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im Hotel **RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDEELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Schilder, Alfred, m. Ang., Dortmund — Plavenieks, Mainstr.
Schmidt, Heinz, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 35
Schlesinger, Kurt, Dr., m. Ang., Jever — An der Schanze 1
Schulze, Hedwig, Osnabrück — Wessels
Söhlmann, Martha, Letter — Haus Bogena
Seraphin, Herta, Oldenburg — Jann-Berghaus-Str. 12
Schäler, Else, m. Ang., Markttheidenfeld — Roonstr. 3
Siekmöller, Helga, Ronnenberg — Strandhotel Belvedere
Schaap, Marie-Luise, Speyer — Herrenpfad 9
Schneider, Erika, m. Ang., Hamburg — Gerhard Heyen
Stutzke, Walter, m. Ang., Ehem. — Benekestr. 16
Siemoneit, Bruno, m. Ang., Jesteburg — Haus Bethke
Schwarz, Willi, m. Ang., Wilhelmshaven — Winterstr. 12
Siegmond, Hildegard, Düsseldorf — Haus Nordland
Soller, Hugo, m. Ang., Bremen — Haus Seepferdchen
Stalgie, Alice-Eleonore, m. Ang., S.-Hannover —
Szkoduk, Werner, Minden — Hotel Europäischer Hof
Schulze, Dieter, Berlin — Maybachstr. 35
Schuhmacher, R., m. Ang., Klein-Krotzenburg — Europäischer Hof
Sauerzapfe, Paul, m. Ang., Aachen — Hotel Rheinischer Hof
Stach, Ottilie, m. Ang., Bremen — Friedrichstr. 28
Strachon, Margarete, Ripberg — Haus Eils
Sauer, Inge, Schönau — Haus Eils
Sträter, Manfred, m. Ang., Melle — Gartenstr. 26b
Schuhmann, Ute, Lingen — Benekestr. 2
Stüttgen, Gerhard, m. Ang., Marburg — Haus Kubi
Steinhof, Karl, Bückeburg — Richthofenstr. 11
Simon, E., m. Ang. — Birkenweg 20
Pohl, Johannes, m. Ang., Wiesbaden — Strandvilla Scheinemann
Schulz, Winfried, m. Ang., Salzgitter — Haus Eilts
Stutzmann, Luise, m. Ang., Wattenscheid — Gartenstr. 52
Schulze-Bergmann, Dr., m. Ang., Hamburg — Haus Griepenburg
Staat, Willi, Hannover — Haus Columbus
Schäfer, Wilhelm, m. Ang., Düsseldorf — Am Fischerhafen 8
Tölge, Rolf, m. Ang., Wolfenbüttel — Südstr. 30
Truschkowski, Gerhard, m. Ang., Bad Essen — Herrenpfad 16
Tödter, Rolf, m. Ang., Hameln — Haus Seestern
Thassilo, Keil, m. Ang., Pforzheim — Am Wsetstrand 13
Tölle, Alois, m. Ang., Recklinghausen — Haus Delang
Thiel, Heiko, m. Ang., Lübeck — Huismann, Damenpfad
Turowski, Hans, m. Ang., Saarlouis — Hotel Hanseatic
Treptow, Alfred, m. Ang., Osterholz-Sch. — Haus Reichsadler
Teggenhien, Hilde, m. Ang., Hannover — Friedrichstr. 37
Utermann, Ingrid, Hohnhorst — Pension Seeadler
Närgel, Doris, m. Ang., Mainz — Nordhelmstr. 86
Voldner, Frieda, m. Ang., Göttingen — Meier, Lüttje Leegde
Voiges, Angelika, m. Ang., Heisede — Haus Columbus
Vogt, Günter, m. Ang., Dortmund — Haus Iderhoff
Vötter, Dietrich, m. Ang., Tübingen — Kiefernweg 5
Vos, Werner, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 23
Visher, Margret, m. Ang., Westerende — Haus Klassen Eils
Völkner, Wolfgang, m. Ang., Aurich — Knyphausenstr. 24
Velte, Kurt, m. Ang., Wehrheim — Camping Um Ost
Vollmer, Gisela, Karlsruhe — Hotel Hanseatic
Voss, Willy, m. Ang., Herford — Kirchstr. 1
Vogt, Erich, m. Ang., Bremen — Bruns Hotel
Witt, Julius, m. Ang., Brambauer — Emsstr. 4
Wetzell, Karl, m. Ang., Herne — Feldhausenstr. 12
Weischer, Gabriele, m. Ang., Münster — Südhoffstr. 19
Wreesmann, Rita, m. Ang., Ostrhauderfehn — Hotel Hanseatic
Weyhausen, Madeleine, Bremen — Golf-Hotel
Wahmes, Josef, m. Ang., Meppen — Mühlenstr. 2
Werner, Kurt-Heinz, m. Ang., Elsfleth — Haus Jakobs
Wiese, Günter, m. Ang., H.-Lichthau — Brunnenstr. 2
Weber, Wilhelm, m. Ang., Löhnberg — Mühlenstr. 8
Wiehen, Erika, Bremen — Seilerstr. 5
Werschek, Konrad, m. Ang., Hildesheim — Gartenstr. 19
Wessendorf, Achim, m. Ang., Heidelberg — Peters, Jadestr.
Werner, Karl, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Friese
Wichelhaus, Karl, m. Ang., Bensberg — Oderstr. 6
Warnecke, Richard, m. Ang., Wolfsburg — Strandhotel Rixtine
Weidemann, Volker, m. Ang., Kiel — Benekestr. 12
Wahnes, Carsten, m. Ang., Papenburg — Camping Um Ost

Wotssen, Hinrich, m. Ang., Delmenhorst — Janusstr. 4
Wilhelm, Monika, m. Ang., Syer — Herrenpfad 9
Wilke, Regina, Freiburg — Strandvilla Scheinemann
Wiegand, Heinz, m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 82
Wolf, Anita, m. Ang., Berlin — Hotel Hanseatic
Wernicke, Erwin, Emmertal — Haus Antje
Winkelmann, Sigrid, m. Ang., Hankensbüttel — Haus Saathoff
Weissbuch, Helga, m. Ang., Hannover — Hotel Hanseatic
Wegg, Frieda, Berlin — Haus Meyer, Winterstr.
Weihrach, Julius, m. Ang., Nienburg — Maybachstr. 33
Wagener, Heinrich, m. Ang., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 73
Wegg, Helmut, m. Ang., Berlin — Haus Meyer
Weitz, J., New York — Strandvilla Eils
Walther, Herbert, m. Ang., Pforzheim — Gartenstr. 39
Witt, Siegfried, m. Ang., Seelze — Maybachstr. 35
Winkelsen, Dieter, m. Ang., Köln — Richthofenstr. 6
Wedawen, Siegfried, m. Ang., Bentheim — Hochhaus B
Westerbeek, Ferdinand, m. Ang., Ulft — Kurhotel Norderney
Wilhelm, Ilse, m. Ang., Selm — Damenpfad 21
Wiegand, Herbert, m. Ang., Reddighausen — Südhoffstr. 25
Wicking, Gerhard, m. Ang., Bentheim — Strandhotel Rixtine
Wolf, Friemar, m. Ang., Wiesbaden — Kirchstr. 11
Zuber, Hanns, Dr., m. Ang., Hagen — Deichstr. 4
Zimmek, Ulrich, Dr., m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 17
Zobel, Frida, m. Ang., Hannover — Damenpfad 3
Zeuscher, Werner, m. Ang., Oldenburg — Haus Rhode

Angemeldet bis zum 15. Juli 1975

Mc Andrews, Michael, m. Ang., Montreal — Hotel-Pension Abegg
Auffenberg, Hubert, m. Ang., Münster — Haus Dünenrose
Ahlens, Anni, m. Ang., Gronau — Birkenweg 22
Ahlbrecht, Hans-J., m. Ang., Lunestedt-W. — Gästehaus Karen
Albert, Johanna, M.-Glabach — Strandvilla Therese
Auf dem Brinke, Heike, m. Ang., Bramsche — Hotel Abegg
Baumann, Else, m. Ang., Düsseldorf — Am Wasserturm 16
Becher, Hubert, m. Ang., Hofheim — Mühlenstr. 11
Back, Helga, Freiburg — Haus Südblick
Baberg, Gisela, Schalksmühle — Haus Dünenrose
Boxhardt, Herbert, m. Ang., Münster — Rheinstr. 1
Boll, Ernst, m. Ang., Rodenbach — Haus Meyerdrees
Bitter, Helmut, Ibbenbüren — An der Schanze 6
Borchers, Günter, m. Ang., Hemmingen — Oderstr. 1
Bergmann, Klaus, m. Ang., Hamm — Langestr. 27
Briese, Ernst-W., m. Ang., Tübingen — Am Leuchtturm 4
Benner, Ursula, m. Ang., Breidenbach — Jann-Berghaus-Str. 43c
Bockernd, Harald, m. Ang., Osnabrück — Camping Um Ost
Bokel, Ilse, m. Ang., Quakenbrück — Kaiserstr. 4
Bietmann, Karl, m. Ang., Rheine — Mainstr. 5
Bode, Erhard, m. Ang., Aurich — Kirchstr. 19a
Banerjer, Robi, Dr., Wuppertal — Haus Sylvia
Bertelsmann, Helmut, m. Ang., Bremen — Pension Cäcilie
Binek, Else, Freckenhorst — Birkenweg 12a
Baerwald, Hermann, m. Ang., Lippstadt — Haus Noena
Burkert, Willi, m. Ang., Hamburg — Hotel-Pension Pfeiffer
Brand, Hans Walther, Dr., m. Ang., Hannover — Haus Meyerdrees
Becker, Wilfried, Zeven — Bruns Hotel
Böhmler, Herta, Dortmund — Haus Insulaner
Brammer, Ursula, m. Ang., Raven — Haus Tyarks
Bengel, Horst, m. Ang., Oberkochen — Ferienhaus Malz
Bünnigmann, Käthe, Coesfeld — Camping Um Ost
Czernek, Alfred, m. Ang., Aalen — Gartenstr. 34
Coneis, Friedrich, m. Ang., Loxstedt — Elbestr. 16
Dittes, Ursula, m. Ang., Mühlacker — Marienheim
Detert, Manfred, m. Ang., Bad Zwischenahn — Haus Meinders
Dreus, Frieda, Münster — Rheinstr. 1
Danne, Franz, Dr., m. Ang., Hannover — Haus Bettina
Dressler, Christiane, Heidelberg — Hochhaus B
Droste, Cornelia, Handorf — Hotel Düsseldorf Hof
von der Driesch, H., m. Ang., Heinsberg — Haus Meeresstrand
Dutsch, Joachim, m. Ang., Osterode — Birkenweg 9
Egelkraut, Horst, m. Ang., Besse — Haus Düro
Eckert, Ulrike, Freiburg — Marienstr. 7
Eichholz, Julius, m. Ang., Osnabrück — Jann-Berghaus-Str. 66

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

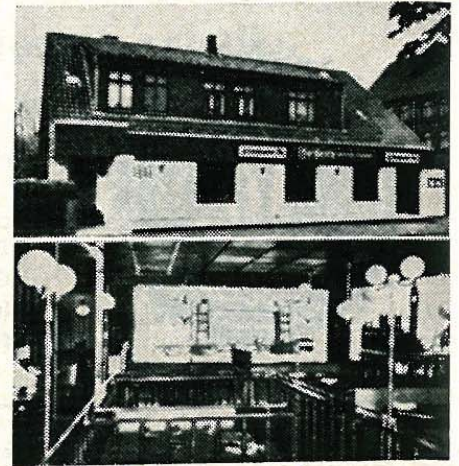
Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren – erschwinglich für jeden Geldbeutel – Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber der chinesischen Küche ausgesuchte Spezialitäten

Tägl. Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: **KROMBACHER PILS – DIEBELS ALT**



Eichner, Günter, m. Ang., Gifhorn — Gartenstr. 9
Eugee, Günter, m. Ang., Regensburg — Hotel Metropol
Eberhard, Heinz, Dr., m. Ang., Berlin — Haus Westend
Fiek, Gabby, Gerlingen — Gartenstr. 43
Friedrichs, Werner, m. Ang., Braunlage — Elbestr. 12
Förstner, Kurt, Giessen — Park-Hotel
Fischer, Christina, Loccum — Benekestr. 15
Fröhlich, Uta, m. Ang., Kassel — Haus Sonnenblick
Funck, Ilse, Hamburg — Maybachstr. 35
Fuchs, Erich, m. Ang., Braunschweig — Am Schirrhof 6
Fricke, Jörg, Peine — Nordhelmstr. 23
Friedrich, Walter, m. Ang., Gehrden — Im Gewerbegebiet 16
Funk, Georg, m. Ang., Fallingbostal — Birkenweg, Buss
Funck, Adolf, m. Ang., Duisburg — Lippestr. 17
Finnern, Joachim, Trier — Haus Sandburg
Frentrop, Angela, m. Ang., Essen — Haus Sylvia
Fuhrmann, Herbert, m. Ang., Verden — Haus Harzburg
Findorf, Anna, m. Ang., Han.-Münden — Am Wasserturm 14
Geimer, Anna, m. Ang., Siegen — Elbestr. 4
Gärtner, Konrad, m. Ang., Einhausen — Mühlenstr. 6
Gill, Georg, m. Ang., Celle — Maybachstr. 35
Golinski, Heinz, m. Ang., Bremen — Strandhotel Germania
Grüne, Hamfried, Dr., m. Ang., Stolberg — Haus Sausewind
Gläser, Josef, m. Ang., Hainichen — Oderstr. 12
Gräwe, Franz, m. Ang., Braunschweig — Hotel Metropol
Granseuer, Peter, Berlin — Birkenweg 21
Geilmass, Walter, m. Ang., Dülmen — Camping Um Ost
Götze, Gernot, Wolfenbüttel — Hotel Seehof
Hohrmann, Friedrich, Bremen — Kurhotel Norderney
Hintz, Gerd, m. Ang., Wedel — Mühlenstr. 8
Hopfner, Hildegard, m. Ang., Hannover — Pension Janssen
Hertel, Frank, m. Ang., Nürnberg — Luisenhof
Hohmann, Irmg., m. Ang., Fm.-Griesheim — Haus Sonnenborstel
Haase, Elisabeth, Sindelfingen — Hotel Europäischer Hof
Horn, Ralf, m. Ang., Wolfenbüttel — Hotel Seehof
Homann, Hermann, Sudmühle — Haus Knigge
Harms, Karl, m. Ang., Celle — Nordhelmstr. 58
Hauke, Christel, Egenhausen — Camping Um Ost
Hyprath, Käthe, Hagen — Haus Südblick
Heilmann, Karl, m. Ang., L.-Eglesheim — Camping Booken
Hawerkamp, Fritz, m. Ang., Versmold — Frisiastr. 31
Hopfgarten, Lutz, m. Ang., Berlin — Elbestr. 14
Hautau, Karl-Heinz, m. Ang., Kirchhorsten — Strandh. Germania
Hedtstück, Walter, m. Ang., Berlin — Haus Janssen
Hillebrand, Gertrud, m. Ang., Bad Salzungen — Lippestr. 18
Hünerjäger, Hermann, m. Ang., Wolfenbüttel — Marienstr. 14
Hasselbring, Hildegard, Bremen — Hotel-Pension Pfeiffer
Höhne, Paul, m. Ang., Nettetal — Töllestr. 6
Herrmann, Ruth, Heilbronn — Kiefernweg 9
Hofmann, Sieglinde, m. Ang., Bad Rothenfelde — Nordhelmstr. 59a
Hollander, Meinhard, m. Ang., Hannover — Birkenweg 34
Hoch, Karl, Wuppertal — Haus Dörte
Hoch, Karl, m. Ang., Wuppertal — Janusstr. 4
Heinemann, Jean, m. Ang., Kassel — Benekestr. 18
Heins, Helmut, Dr., m. Ang., Bremen — Kurhotel Norderney
Hofmeister, Henning, m. Ang., Menslage — Südhoffstr. 2

Hoffmann, W., Dr., m. Ang., Frankfurt — Hotel am Damenpfad
Hein, Erika, Hamburg — Südhoffstr. 9
Ingenhaag, Doris, m. Ang., Delmenhorst — Benekestr. 29
Ilakowski, Ursula, Bokeloh — Schulzenstr. 40
Illner, Edith, Osnabrück — Haus Westend
Ickerodt, Edith, m. Ang., Selm — Kaiserstr. 10
Janicki, Agnes, Wennigstedt — Nordhelmstr. 16
Jaggi, Kurt, m. Ang., Horgen — Villa Erika
Jachens, Gerhard, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 41a
Johannson, Eberhard, m. Ang., Bremen — Friedrichstr. 30
Jürgens, Carsten, Bremen — Seilerstr. 5
Jacob, Eckart, Egelsbach — Haus Sylvia
Jaeschke, Mechthild, m. Ang., Göttingen — Marienstr. 14
Jakob, Willi, m. Ang., Königsbach — Haus Schorn
Künne, Fritz, m. Ang., Dortmund — Langestr. 11
Krumwiede, Erika, m. Ang., Hannover —
Kobbe, Anneliese, m. Ang., Lauenburg — Rick, Gartenstr.
Kaltefleiter, Heidrun, m. Ang., Hannover — Bruns Hotel
Koks, Helene, Herne — Villa Erika
Kries, Günter, m. Ang., Osnabrück — Birkenweg 20
Kobmann, Ursula, m. Ang., Hannover — Frisiastr. 88
Korn, Gabriele, m. Ang., Löhne — Haus Georg Rass
Kröner, Wilhelm, m. Ang., Schüttorf — Haus Waterkant
Kürchniang, Siegfried, m. Ang., Sprockhövel — Haus am Meer
Kesseböhmer, Heinrich, m. Ang., Bad Essen — Emsstr. 10
Klom, Heinz, Dortmund — Frisiastr. 6
Kleinert, Rudolf, Essen — Luisenstr. 23
Knäper, Käthe, Ratingen — Schaefer, Damenpfad
Klinger, Sieglinde, m. Ang., Plochingen — Mühlenstr. 13
Klafki, Alfred, m. Ang., Bückeberg — Lippestr. 7
Klotz, Frank, m. Ang., Wissen — Elbestr. 13
Krüger, Irmgard, m. Ang., Homburg — Damenpfad 16
Kettler, Sigtrud, m. Ang., Bremen — Camping Um Ost
Kortekamp, Horst-Walter, m. Ang., Lemgo — Elbestr. 5
Kawan, Hildegard, m. Ang., Hannover — Kirchstr. 6
Koch, Susanne, Achim — Wiedaschstr. 14
Kemper, Rolf, m. Ang., Schweinfurt — Marienstr. 23
Keding, Manfred, m. Ang., Karlsbad — Park-Hotel
Kuchler, Klaus, m. Ang., Königswinter — Am Schirrhof 8
Krumm, Waldemar, m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant
Kerbusch, Julius, m. Ang., Ditzingen — Nordsee-Haus
Klause, Paul, m. Ang., Minden — Luisenhof
Kassing, Heinz-Jürgen, m. Ang., Essen — Camping Booken
Kampeter, Liesel, Lippstadt — Maybachstr. 16
Lentz, Gisela, Mainz — Nordhelmstr. 23
Langner, Heinz, m. Ang., Salzgitter — Haus Schiemann
Lax, Oscar, m. Ang., Zürich — Schulzenstr. 27
Lismann, Friedel, m. Ang., Kelkheim — Hotel Metropol
Lamm, Doris, m. Ang., Nürnberg — Strandhotel Belvedere
Lauprecht, Peter, m. Ang., Bremen — Am Leuchtturm 7
Leiermann, Klaus-Peter, Bückeberg — Lüttje Leegde 4
Lemcke, Hans, m. Ang., Duisburg — Lippestr. 7
Leonardy, Christina, Igel — Haus Sandburg
Laux, Willi, Diex — Luisenstr. 1
Lodde, Michael, Bochum — Strandhotel Germania
Lutz, Traute, Dr., m. Ang., Ammbruch — Moltkestr. 6



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße
GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES
65 regionale, nationale und
internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM
Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30
bis 23.00 Uhr Inhaber: Dieter Lotze

RESTAURANT und CAFÉ „Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTNIS
Fischrestaurant

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr

Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige

und abwechslungsreiche

Kinderteller



Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ÄNNCHEN – FERIENHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDEELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

Lasslop, Günter, m. Ang., Möglingen — Damenpfad 16
 Lehnert, Paul, m. Ang., Dormagen — Hotel Düsseldorfer Hof
 Lieske, Reinhard, m. Ang., Berlin — Haus Sonnenblick
 Losch, Ella, m. Ang., Bernhausen — Hotel Hamseatic
 Lübbe, Helmut, m. Ang., Bramsche — Weserstr. 1
 Lübbe, Karl, m. Ang., Steinhude — Birkenweg 25
 Lepin, Wolfgang, m. Ang., Nordhorn — Birkenweg 18
 Mertens, Ilse, m. Ang., Gelsenkirchen — Südstr. 3
 Müller, Gerhard, m. Ang., Osterode — Winterstr. 11
 Masnick, Erna, Hannover — Maybachstr. 35
 Meyer, Helga, m. Ang., Wolfsburg — Haus Seepferdchen
 Michaelis, Liselotte, Hannover — Marienheim
 Mehring, Meta, Böttingen — Frisiastr. 24
 Meissner, Klaus, m. Ang., Ch-Thalwil — Strandhotel Germania
 Morgenroth, Max, Wolfsburg — Lippestr. 4
 Metz, Willy, m. Ang., Landau — Lippestr. 17
 Merz, Johanna, Freiberg — Haus Sonnenblick
 Mundt, Karl, m. Ang., Hamburg — Lippestr. 3
 Müller, Hartmut, m. Ang., Kronberg — Elfriede de Boer
 Mokowsky, Karl-Heinz, m. Ang., Hannover — Haus Knigge
 Mogler, Inge, Heilbronn — Haus Eggers
 Munert, Ernst, m. Ang., Wuppertal — Haus Hubertus
 Nusken, Hermann, m. Ang., Hamm — Damenpfad
 Neuhaus, Hermann-J., m. Ang., Münster — Hochhaus A
 Nienstedt, Paul, m. Ang., Emsbüren — Nordhelmstr. 48
 Nägele, Siegfried, m. Ang., Stuttgart — Hotel Metropol
 Nuber, Helge-Richard, m. Ang., Dorfmark — An der Mühle 9
 Olthoff, Heinrich, m. Ang., Steinhagen — Camping Booken
 Offergeld, Maria, Eschweiler — Karlstr. 6
 Overbeck, Günter, m. Ang., Emsdetten — An der Schanze 9
 Oltmanns, Angelika, Wiefelstede — Am Fischerhafen 14
 Ohls, Knut, Dr., m. Ang., Dortmund — Onnen, Friedrichstr.
 Ott, Kurt, m. Ang., Sulzbach — Haus Janssen
 Ott, Erwin, m. Ang., Geroldsgrün — Haus Janssen
 Peters, Bärbel, Braunschweig-V. — Lippestr. 7
 Passek, Elke, Dortmund — Frisiastr. 6
 Philipps, August, m. Ang., Haltern — Hafenstr. 8c
 Pluszczyk, Horst, m. Ang., Hannover — Halemstr. 4
 Potthast, Renate, m. Ang., Overath — Hotel am Weststrand
 Pries, Hubert, m. Ang., Osnabrück — Gästehaus Extra
 Poel, Heidi, Oldenburg — Am Fischerhafen 14
 Prell, Bernd, m. Ang., Mainz — Bruns Hotel
 Pfeifer, Erhard, m. Ang., Bad Endbach — Haus Heide
 Prilop, Hermann, m. Ang., Mühlheim am Main — Gartenstr. 53
 Pyscinski, Hans, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 1b
 Quasehardt, Herbert, m. Ang., Hamburg — Kiefernweg 3
 Rohla, Walter, m. Ang., Grafschaft — Luisenstr. 18
 Rook, Erich, Minden — Mainstr. 5
 Rosenkranz, Eckerhard, m. Ang., Woltorf — Haus Raß
 Rieger, Hedwig, m. Ang., Lünen — Am Wasserturm 1
 Riehmüller, Brigitte, Freiburg — Marienstr. 7
 Rieger, Gertrud, m. Ang., St. Gallen — Strandhotel Germania
 Remberg, Theodor, Dr., m. Ang., Bochum — Karlstr. 6
 Reddehase, Sigmund, Achim — Wiedaschstr. 14
 Ruge, Heinz, m. Ang., Grossenheidorn — Birkenweg 25
 Rymarzik, Emmi, m. Ang., Iserlohn — Weserstr. 1
 Rückriem, Norbert, Dr., m. Ang., Ravensburg — Haus Daheim
 Schilke, Siegfried, m. Ang., Altena — Georgstr. 5
 Schreer, Dietrich, m. Ang., Vaihingen — Nordhelmstr. 19

Salzmann, Heinrich, m. Ang., Hagen — Mühlenstr. 8
 Szlapka, Siegfried, Langenhagen — Elbestr. 10
 Schuhmann, Walter, Haselünne — Luisenstr. 6
 Sommer, Alfons, m. Ang., Lingen — Haus Delang
 Schulte, Hans-Georg, m. Ang., Bersenbrück — Haus am Deich
 Schüttenberg, Hermann, m. Ang., Sulzbach — Schulzenstr. 28
 Scharp, Dieter, Hamburg — Haus Bogena
 Schumann, Heinz, Essen — Hotel Metropol
 Schulte-Limbeck, Dorothee, m. Ang., Bochum — Kirchstr. 6
 Schweineberg, Hans-Georg, m. Ang., Arnsberg — Birkenweg 9
 Schulz, Elfriede, Wattenscheid — Villa Nordsee
 Schmidt, Ernst, Prof., m. Ang., Kassel — Haus Seeschwalbe
 Schachel, Hans-Jürgen, m. Ang., Fallersleben — Camping Um Ost
 Steinböhrer, Hans-Dieter, Münster — Seilerstr. 1b
 Sokoloff, Werner, m. Ang., Hamburg — Am Fischerhafen 17
 Stührenberg, Kurt, Hb.-Lesum — Kaiserstr. 14
 Schlichtherle, Ingrid, m. Ang., Dortmund — Halemstr. 3
 Staech, Hans-Martin, m. Ang., Melle — Südhoffstr. 11
 Sauer, Erhard, m. Ang., Bad Sassendorf — Haus Meyerdrees
 Steinbüchel, Hans Peter, Frankfurt — Haus Bogena
 Schrader, Gerhard, m. Ang., Lübeck — Elbestr. 20
 Stollenwerk, Karl-G., m. Ang., Summerath — Müller, Brunnenstr.
 Stelter, Elisabeth, Achim — Wiedaschstr. 14
 Scharf, Karl-Heinz, m. Ang., Wuppertal — Pension Kronenburg
 Schmid, Emmy, 432 H. — Damenpfad 30
 Schacht, Gerda, Sandkrug — Poststr. 2
 Schuck, Renate, m. Ang., L.-Oberaichen — Hotel Hanseatic
 Schwemmler, Richard, m. Ang., Berlin — Gartenstr. 17
 Schulze-Relling, Theodor, m. Ang., Everswinkel — Bruns Hotel
 Schindler, Brigitte, Ibbenbüren — An der Schanze 6
 Schleiermacher, Herbert, Berlin — Wedelstr. 5
 Schröder, Hans, m. Ang., Marschacht — Haus Köser
 Schwieger, Barbara, Hamburg — Damenpfad 10
 Schrader, Arlette, Osterode — Villa Nordstern
 Schmidt, Anni, m. Ang., Schrozberg — Haus Annette
 Schiemann, Heinz, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
 Schuffert, Elfriede, m. Ang., Wuppertal — Elite-Appartements
 Schwarz, Heinrich, m. Ang., Limburg — Nordhelmstr. 9
 Schumde, Ruth, m. Ang., Dortmund — Haus Kriegsmann
 Teske, Siegfried, m. Ang., Hannover — Willhelmstr. 12
 Thiemann, Hans, m. Ang., Dortmund — Waldweg 7
 Tautz, Gesine, m. Ang., Augustfehn — Feldhausenstr. 12
 Titze, Hans, Dr., m. Ang., Wettingen — Mühlenstr. 16
 Finke, Werner, Lengede — Am Fischerhafen 4
 Umbach, Günter, m. Ang., Stuttgart — Jann-Berghaus-Str. 73
 Deetjen, Helmut, Essen — Haus Sonnenblick
 Viernau, Wolfgang, m. Ang., Jesberg — Elbestr. 10a
 Vosse, J. C., m. Ang., Soest — Marienstr. 22a
 Windmüller, Rolf, m. Ang., Frankfurt — Bruns Hotel
 Wenzel, Joachim, m. Ang., Emmendingen — Gästehaus Extra
 Wesnecke, Marga, m. Ang., Osnabrück — Kaiserstr. 15
 Wolgast, J. P., m. Ang., Hamburg — Haus Sausewind
 Walter, Margrit, m. Ang., Hamburg — Hotel Haus am Meer
 Wibbelt, Heinrich, m. Ang., Messingen — Haus Delang
 Wesser, Frauke, m. Ang., Neuenhof — Haus Cornelius
 Wimmer, Josef, m. Ang., Sülbeck — Bogenstr. 12
 Wenzel, Chlothilde, Coesfeld — Camping Um Ost
 Wischmeier, Marta, Minden — Mainstr. 5
 Willil, Günther, m. Ang., Bremen — Hotel Seehof
 Willenborg, Gertrud, m. Ang., Cloppenburg — Hotel Friese



**GESUNDHEIT DURCH FISCH I
 IM URLAUB AM TISCH —**

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Kennen Sie

unsere große Auswahl
 in- und ausländischer Parfümerien
 allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft



von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

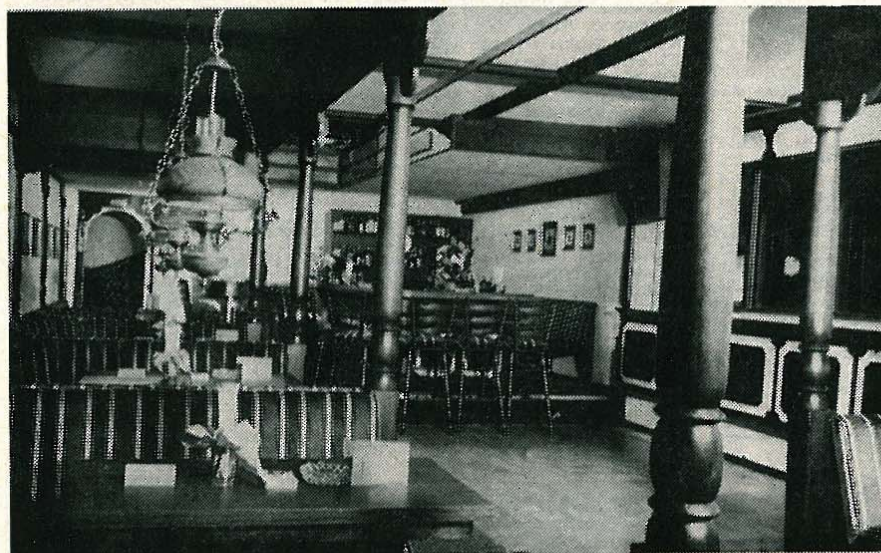
für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**



FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerchoppen



STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich

von Wedemeyer, Hildegard, Göttingen — Haus Insulaner
Wessel, Hans, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 1b
Zappessen, Willy, Münster — Haus Daheim
Zeisler, Thea, Osnabrück — Haus Westend
Zimmeck, Marie-Luise, m. Ang., Hannover — Hochhaus A
Zabel, Monika, Bückeburg — Lüttje Leegde 4

Angemeldet bis zum 16. Juli 1975

Aschemann, Cilly, Harsum — Haus Düro
Amm, Gerd, m. Ang., Laer — Park-Hotel
Albrecht, Gerhard, m. Ang., Breitscheid — Camping Um Ost
Albrecht, Otfried, Dr., m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
Albrecht, Werner, m. Ang., Oldenburg — Moltkestr. 11
Bertels, Manfred, m. Ang., Esslingen — Am Januskopf 3
Brüggemann, Marie, H.-Oldendorf — Hochhaus B
Bendiek, Josef, Ibbenbüren — Haus Sonneneck
Budweg, Werner, m. Ang., Berlin — Lippestr. 7
Blome, Margot, m. Ang., Sundern — Wessels, Emsstr.
Borchers, Heinz, m. Ang., Braunschweig — Winterstr. 3a
Busch, Marie-Luise, Solingen — Hotel Pique
Bonsemann, Wilhelm, Dr., m. Ang., Köln — Hotel am Damenpfad
Brandes, Rolf, m. Ang., Oberhausen — Am alten Schirrhof 2
Braun, Ruth, Marl — An der Schanze 8
Boxberger, Rudolf, Dr., m. Ang. — Golf-Hotel
Binder, Emma, m. Ang., Bad Pyrmont — Roonstr. 4
Bechle, Fritz, Burgdorf — Park-Hotel
Brunshus, Waltraud, Kirchlengern — Haus Silbermöwe
Blum, Milly, Düsseldorf — Luisenhof
Braumann, W., Bochum — Luisenstr. 28
Buhrke, Erna, Cloppenburg — Haus E. Weber
Baumann, Jürgen, m. Ang., Stade — Schulzenstr. 11
Chappuzeau, Curt, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 13
Consoni, Richard, m. Ang., Horn — Hotel Rheinischer Hof
Dieckhoff, Auguste, Telgte — Haus Hagedorn
Dickhaus, Werner, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
Dudat, Bernhard, m. Ang., Berlin — Haus Dörte
Dose, Richard, m. Ang., Emden — Rheinstr. 29
Eckhardt, Hans, Frankfurt — Nordsee-Haus
Eberhardt, Liesel, Bremen — Am Wasserturm 29
Fuxen, Klaus, m. Ang., Wermelskirchen — Haus Seeschwalbe
Forschelen, Matthias, m. Ang., Aachen — Haus Windrose
Fischer, Alois, m. Ang., Sundern — Emsstr. 8
Fischer, Rolf, m. Ang., Leer — Hotel Metropol
Foerster, Karl-Hans, m. Ang., Aachen — Villa Christina
Gieschen, Heinrich, m. Ang., Tarmstedt — Jadestr. 1
Gotthard, Ilse, Rinteln — Haus Nordland
Gorsky, Wilhelmine, Essen — Frisiastr. 23
Grunau, Werner, m. Ang., Oer-Erkenschwick — Haus Gerdes
Giese, Adolf, m. Ang., Hannover — Jann-Berghaus-Str. 34
Grah, Eckhard, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Gossling, Josef, m. Ang., Lohne — Hotel-Pension Kama
Gericke, Willy, m. Ang., Resse — Haus Düro
Groniger, Heinz, Lingen — Hotel Rheinischer Hof
Geith, Jutta, Köln — Roonstr. 6
Guntermann, Erwin, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 11
Greve, Karl, m. Ang., Köln — Hotel Metropol
Grün, Klaus-Dieter, m. Ang., Hannover — Haus Karin
Auf dem Hövel, Georg, H.-Oldendorf — Hochhaus B
Herold, Charlotte, Berlin — Am Wasserturm 1
Heeren, Christel, Düsseldorf — Haus Achtern Diek
Hesse, Ernst, Northeim — Haus Rode
Hartmann, Sylvia, Braunschweig — Haus Rode
Hübner, Gerda, m. Ang., Springe —
Höller, Rudi, m. Ang., Lindlar — Haus Sandburg
Hegemann, E., Essen — Frisiastr. 23
Herzogenrath, Maria, m. Ang., Hückelhoven — Haus Westend
Hegerding, Walter, Münster — An der Schanze 6
Havenstein, Hilde, Kieselbronn — Strandvilla Scheinemann
Huber, Josef, m. Ang., Bonn — Nordhelmstr. 64
Hünnerbein, Heidi, m. Ang., Hannover — Benekestr. 48
Halbig, Harald, Dr., m. Ang., Hamburg — Haus Seepferdchen
Heimann, Paul, m. Ang., Ansbach — Hotel Metropol
Henning, Werner, Berlin — Hochhaus A
Homburg, Walter, m. Ang., Hattingen — Südhoffstr. 11
Hohenstein, Klaus, m. Ang., Salzgitter — Camping Um Ost
Hesse, Eugen, m. Ang., 4554 A. — Haus Daheim
Janssen, Johann, m. Ang., Oldenburg — Alte Teestube
Kircher, Jutta, Braunschweig — Haus Herlyn
Kraeft, Hans-Joachim, Hannover — Nordhelmstr. 43
Kehl, Ulrike, m. Ang., Paderborn — Villa Ilse
Kopplin, Jutta, Hirschberg — Mayer, Rheinstr.
Katzfey, Hanns, m. Ang., Unna — Damenpfad 18
Klak, Werner, Münster — Lippestr. 7
Krall, Horst, m. Ang., Meerbusch — Alte Teestube
Kos, Peter, m. Ang., Gross-Umstadt — Weserstr. 8
Kleinhöfer, Franz, m. Ang., M.-Pahlenberg — Victoriastr. 8
Kirchmawy, Elisabeth, Hattingen — Haus Südblick 5
Kwasniok, Günter, m. Ang., Salzgitter — Hasbargen, Am Leuchtt.
Küppers, Paul, m. Ang., Meerbusch — Haus Nordland
Koppe, Jochen, m. Ang., Erbach — Haus Delang
Klings, Karl-Heinz, m. Ang., Schöningen — Camping Um Ost
Kastien, Helga, m. Ang., Soest — Haus Gerdes
Karding, Angela, Mühlheim — Haus Jacobs
Lüllau, Helmut, m. Ang., Seevetal — Luisenstr. 39
Lassonczyk, Doris, Berlin — Friedrichstr. 26
Ludwig, Gisela, Bruchsal — Schulzenstr. 43
Lewandowski, Harald, m. Ang., Dortmund — Luciusstr. 4
Lange, Annemarie, Hannover — Kiefernweg 11
Lemmerz, Hermann, Simmern — Pension Knigge
Langfeld, Ulrich, m. Ang., Ratzburg — Moltkestr. 16
Lüersen, Walter, m. Ang., Hannover — Luciusstr. 9
Lindemann, Christa, m. Ang., Barum — Langestr. 7
Lindemann, Karin, m. Ang., Hildesheim — Villa Norderney
Liedgens, Hans, m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof
Müller, Brigitte, Herne — Gästehaus de Boer
Margaraf, Elfriede, m. Ang., Kassel — Camping Um Ost
Martin, Werner, m. Ang., Berlin Haus Saathoff
Mürle, Ernst, Bonn — Tollestr. 7
Müller, Johannes, m. Ang., Hattingen — Haus Leisse
Maibaum, Franz, m. Ang., Wallrop — Birkenweg 21
Muschinsky, Rita, Hannover — Haus Daheim
Machenbrock, Heidrun, m. Ang., Brilon — Pension Kronenburg
Mehring, Wilhelm, m. Ang., Münster — Hotel Friese
Meyer, Hans-Jürgen, Ludwigsburg — Kirchstr. 11
Magnus, Marlene, m. Ang., Quakenbrück — Camping Um Ost
Muhsil, Charlotte, Wietmarschen — Elbestr. 17
Niederdorf, Karl, m. Ang., Kettwig — Marienstr. 20a
Neumann, Petra, Herne — Gästehaus de Boer
Nause, Helga, Braunschweig — Haus Strüp
Nippel, Liselotte, Solingen — Hotel Pique
Nonnenmacher, Liesel, Kieselbronn — Stranvilla Scheinemann
Nürnberg, Helga, m. Ang., Südhemmern — Seilerstr. 1
Nürnberg, Franz, m. Ang., Hilles — Ridshemi, Seilerstr.
Nitsche, Alexander, m. Ang., Münster — Am Fischerhafen 2
Oehl, Ottmar, m. Ang., Forst — Hotel Europäischer Hof
Ohlig, Heinz, m. Ang., Wuppertal — Langestr. 1
Oltmanns, Freerk, m. Ang., Emden — Camping Um Ost
Phillipsburg, Clemens, m. Ang., Essen — Kurhotel Kaiserhof
Peez, Dorothea, m. Ang., Lüneburg — Oderstr. 5
Peschmann, Maria, Bad Pyrmont — Roonstr. 4
Pielke, Renate, Rheine — Haus Annette
Peters, Erich, m. Ang., Beverungen — Haus Elfriede
Reglitzki, Frank, m. Ang., Hannover — Haus Griepenburg
Rebes, Manfred, Osnabrück — Mainstr. 5
Ratajczak, Margret, Recklinghausen — Feldhausenstr. 12
Reese, Gerhard, m. Ang., Witten — Elbestr. 17a
Rosenthal, Frank, Walsrode — Winterstr. 5
Rülke, Dieter, m. Ang., Springe — Bruns Hotel
Reepen, Günter-J., m. Ang., 5631 Locust — Benekestr. 40
Schaa, Uwe J., m. Ang., Göttingen — Mühlenstr. 5
Scharnberg, Inge, Düsseldorf — Villa Christina
Stein, Gotthard, m. Ang., Bonn — Rass, am Weststrand
Schwarz, Lydia, Münster — Jann-Berghaus-Str. 81
Schlag, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Haus E. Weber
Schmidt, Wonkenen, m. Ang., Bentheim — Hotel Hanseatic
Schlangen, Edith, m. Ang., Werlitz — Norden
Schwarze, Helga, m. Ang., Anderten — Jann-Berghaus-Str. 34
Siewers, Heinrich, m. Ang., Langwedel — Gartenstr. 1
Schmidt, Norbert, m. Ang., Bad Homburg — Rheinstr. 10
Sommer, Werner, m. Ang., Sundern Hotel Haus am Meer
Schwenn, Horst, Delligsen — Waldweg 8
Schirmer, Antonio, Wilhelmshaven — Kirchstr. 26
Schulze-Hesselm., Gudrun, m. Ang., Dortmund — Rheinischer Hof
Senf, Walter, m. Ang., Braunschweig — Mainstr. 22
Szelonke, Bernd, Dortmund — Camping Um Ost
Schulz, Egon, m. Ang., Zetel — Pension Cécilie
Schmidt, Klaus, m. Ang., Wolfsburg — Heinrichstr. 11
Stöveken, Anton, m. Ang., Roxel — Haus Nordland
Schäfers, Hildegard, Cloppenburg — Haus E. Weber
Schrüder-Hilgend., Wolf, Dr., m. Ang., Frankfurt — Heinrichstr. 6
Strauß, Gotthard, m. Ang., Hemmingen — Marienstr. 6
Simon, Ingeborg, m. Ang., Rotenburg — Am Busbahnhof 3
Tiefenhoff, Hans-Dieter, m. Ang., Essen — Hotel Hanseatic
Thomas, Horst, m. Ang., Wattenscheid — Haus Delang
Taube, Heinz, Dr., Hamburg — Strandhotel Germania
Trippel, Marlies, Remscheid — Pension Kama
Traumann, Otto, m. Ang., Haselünne — Pension Meeresstrand

Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbegebiet

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage
TRET-GO-CAR- und FAHRRADVERLEIH

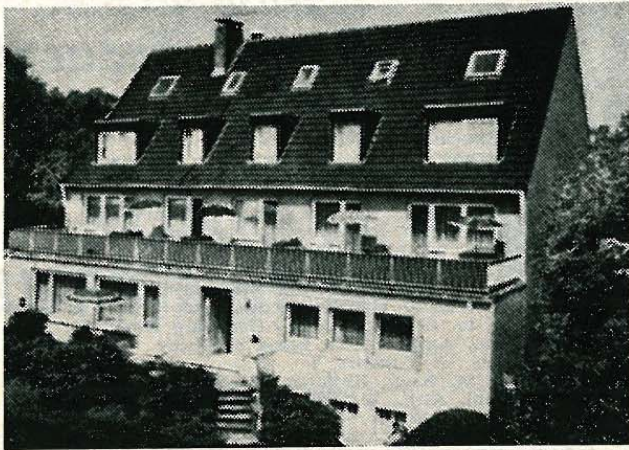
Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote
zum Selbstfahren im Gondelteich
Kinder-Elektro-Autos Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet
EIS und GETRÄNKE am Platze



VILLA ERIKA AM KURPLATZ ERIKA WEISBRODT



Das neuerbaute Gästehaus garni im Kurzentrum modern und komfortabel

bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)
SONNENTERRASSE

Hausprospekt Telefon (04932) 3061/3062

Teichmann, S., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Tobias, Fritz, m. Ang., Bentheim — Moltkestr. 11
Visser, Alwin, m. Ang., Bremen — Visser, Herrenpfad 18
Voigtländer, T., Chr., Dr., m. Ang., Stuttgart — Haus am Meer
Vriesen, Gerhard, m. Ang., Bochoz — Villa Elise
Voos, Dieter, m. Ang., Herzberg — Goebenstr. 3
Winersbach, Peter, Münster — Kaiserstr. 17
Wilkening, Günter, m. Ang., Löhne — Südstr. 3
Wolf, Helmut, Prof., m. Ang., Bonn — Strandhotel Germania
Wisnieewski, Herbert, Essen — Hotel Hanseatic
Wagner, Wilhelm, m. Ang., Hagen — Strandhotel Germania
Walla, Jan, Münster — Lippestr. 7
Willi, Elisabeth, Wuppertal — Hotel-Pension Kama
Weinander, Mathies, m. Ang., Luxemburg
Wortmann, Dorit, Bremen — Herrenpfad 15
Wirries, Johannes, m. Ang., Harsum — Haus Düro
Wiese, Karl, m. Ang., Hille — Ridor — Rido Heim, Seilerstr.
Wendt, Gerhard, Hannover — Schulzenstr. 43
Wendt, Jürgen, m. Ang., Dedensen — Bruns Hotel
Welzel, Georg, m. Ang., Bad Iburg — Haus Delang
Warnking, Gerhard, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 2
Haushardt, August-Wilhelm, m. Ang., Fritzlar — Herrenpfad 9

Angemeldet bis zum 17. Juli 1975

van Almsick, Charlotte, m. Ang., Essen — Dr. Hesse, Roonstr.
Andreson, Erich m. Ang., Schwerte — Ferienhaus Tiemann
Altehege, Louise, Osnabrück — Schulzenstr. 13
Ansel, Erwin, m. Ang., Ditzingen — Haus Meinders
Brand, Wolfgang-W., m. Ang., Minden — Haus Bauermann
Busch, Heinz, m. Ang., Meerbusch — Luisenstr. 2
Brünger, Fritz, m. Ang., Holzen — Winterstr. 23
Bremer, Hans-Herbert, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
Beckmann, Günther, m. Ang., Eslohe — Hotel Pique
Bönecke, Wolf-Dieter, m. Ang., Oldenburg — Villa Fresena
Bischof, Monika, Düsseldorf — Haus Annette
Bestgen, Otto, m. Ang., Niederkassel — Haus Elisabeth
Brinkmann, Wolfram, m. Ang., Köln — Viktoriastr. 2
Busch, Fritz, m. Ang., Greifenstein — Nordhelmstr. 14
Bertelsmeier, Gisela, m. Ang., Düsseldorf — Haus Rosa-Lena
Bannert, Magda, Aachen — Haus Johanna
Brandt, Artur, m. Ang., Marl — Haus Rosa-Lena
Bodenburg, Wilhelmine, Algermissen — Jann-Berghaus-Str. 38
Büsken, Sylvia, m. Ang., Diessen — Haus Annette
Bobe, Helmut, m. Ang., Bielefeld — Pension Schubert
Bruno, Edelbert, m. Ang., Herten — Tollestr. 5
Böttger, Heinz, Dr., Münster — Hochhaus A
Banger, Egon, Dr., m. Ang., Ahaus — Damenpfad 16
Bode, Rudolf, m. Ang., Köln — Haus zum Wattenmeer
Ballau, Jürgen, m. Ang., Karlsruhe — Wiedaschstr. 22
Büsching, Emma, m. Ang., Porta Westfalica — Schulzenstr. 27
Boncelet, Ursula, m. Ang., Wattenscheid — Hochhaus B
Braszus, Dieter, m. Ang., Werdohl — Deichstr. 2
Behmann, Elise, m. Ang., Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Blühdorn, Helfried, m. Ang., Hannover — Benekestr. 4
Bauernfeind, Elisabeth, m. Ang., Arnsberg — Marienheim
Bela, Werner, m. Ang., Elte — Hafenstr. 22
Ceglarski, Bruno, m. Ang., Essen — Pension Viktoria
Cemas, Ingrid, m. Ang., Hamm — Waldweg 10
Coblentz, Willibert, m. Ang., Windeck — Deichstr. 2
Claßen, Norbert, Oldenburg — Haus Hagedorn
Carus, Horst, m. Ang., Osnabrück — Benekestr. 10
Deppe, Knut, Hannover — Camping Um Ost
Deppe, Heinrich, Wattenscheid — Hochhaus A
Dankmeyer, Susanne, Bad Essen — Haus Westend
Deuß, August, m. Ang., Recklinghausen — Rheinstr. 37
Ernst, Christoph, m. Ang., Hildesheim — Jann-Berghaus-Str. 32
Elsner, Jochen, m. Ang., Espenau — Marienstr. 14
Elsholz, Peter, m. Ang., Koblenz — Hafenstr. 22
Enneking, Heinrich, m. Ang., Karlsruhe — Moltkestr. 11
Ender, Bärbel, m. Ang., Münster — Bruns Hotel
Eckels, Gerhard, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 11
Becker, Hermann, m. Ang., Emden — Kirchstr. 5
Pietze, Erika, m. Ang., Bremen — Marienstr. 6
Franke, Hildegard, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 6
Funke, Irmgard, m. Ang., Sendenhorst — Hochhaus A
Frye, Walter, m. Ang., Buddeckenstedt — Haus Elfriede
Fulchner, Heinz, Dr., Mainz — Frisiastr. 13
Figger, Mathilde, m. Ang., Sendenhorst — Missenborg, Kaiserstr.
Fornal, Käthe, m. Ang., BS-Störkheim — Knyphausenstr. 7
Fischel, Otto, m. Ang., Ratingen — Hotel Pique
Fincke, Horst, m. Ang., Berlin — Moltkestr. 11
Feldt, Ingrid, m. Ang., Wuppertal — Hotel Hanseatic
Fleck, Edgar, m. Ang., Essen — Haus Anja
Füllinger, Herbert, m. Ang., Köln — Haus Eilts
Gruse, Gerhard, m. Ang., Hille — Wiedaschstr. 13
Goblirsch, Hans-Jürgen, m. Ang., Albershausen — Villa Fresena
Grösinger, Barbara, Offenbach — Haus Maro
Gottschlich, Elsbeth, Hagen — Haus Margarete am Meer
Geldner, Rosa, Norderstadt — Haus Cornelius
Gröne, Wolfgang, m. Ang., Sprendlingen — Gartenstr. 34
Gröne, Ingrid, Sprendlingen — Kaiserstr. 8
Frisko, Margarete, Dortmund — Haus Daheim
Graskemper, Annemarie, m. Ang., Anröchte-Klieve — Kreuzstr. 12
Göring, Wolfgang, Dr., m. Ang., Hiltrup — Jürgens, Marienstr.
Graf, Günter, Dr., m. Ang., Münster — Nienburgstr. 11
Eyßer, Hans, m. Ang., Bielefeld — Haus Hartwig
Griemers, Hubert, m. Ang., Würselen — Am Fischerhafen 1
Groß, Ilse, Köln — Haus Elisabeth
Garbe, Rose, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 21
Geiser, Lothar, m. Ang., Nachrodt — Benekestr. 39
Gillissen, Franz, m. Ang., Köln — Haus Daheim
Gebler, Anneliese, m. Ang., Schwelm — Hotel Haus am Meer
Gredes, Fooke, m. Ang., Mannheim — Camping Um Ost
Gert-Schlühr, Rudolf, m. Ang., Varel — Mühlenstr. 7
Gottschalk, Walter, m. Ang., M.-Gladbach — Haus E. Weber
Grunder, Roland, Zäziwil — Haus Conrads
Hendrich, Ralf, m. Ang., Göttingen — Moltkestr. 11
Heinrich, Walter, m. Ang., Hamburg — Haus Hartwig
Höhn, Klaus, m. Ang., Arnsberg — Luisenstr. 16
Hauer, Renate, Heidelberg — Haus Maro
Henke, Martha, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Hemford, Walter, m. Ang., Rheda — Haus Iderhoff
Hampel, Christian, Berlin — Marienstr. 14
Hackmann, Günter, m. Ang., Osnabrück — Haus Silbermöwe

Ihrer Gesundheit zuliebe täglich MeeresTIEFWasser trinken



Fragen Sie nach **BIOMARIS**
in der Trinkkurhalle von Norderney
neben dem Wellenbad
im Georgsgarten

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Bremen - Norderney



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen
und -Getränke
aus Jugoslawien und
der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein und
intimer Atmosphäre

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und 17-1 Uhr nachts
Bittär schäen!

Willkommen

im

Nordseeheilbad

Norderney



Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zufluß von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 ‰ mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlack-Anwendungen. Aus jahrhundertalten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlack ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badeärztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzureichender Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Hallentennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauftreff: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. Segeln auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24 ° Wassertemperatur
montags bis mittwochs 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
donnerstags 9.00 - 13.00 20.00 - 22.00 Uhr
freitags 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
sonnabends 9.00 - 13.00 15.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.
Bei Regenwetter ist das Freibad am Sonntag geschlossen und dafür das Hallenbad geöffnet.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten

an der Kasse des Kurmittelhauses

montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 9.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kinderhort (Kurliegehalle am Weststrand)

werktags 9.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr
sonntags 9.00 - 12.00 Uhr (Aufnahmealter ab 3 Jahren)

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten
montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenanschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

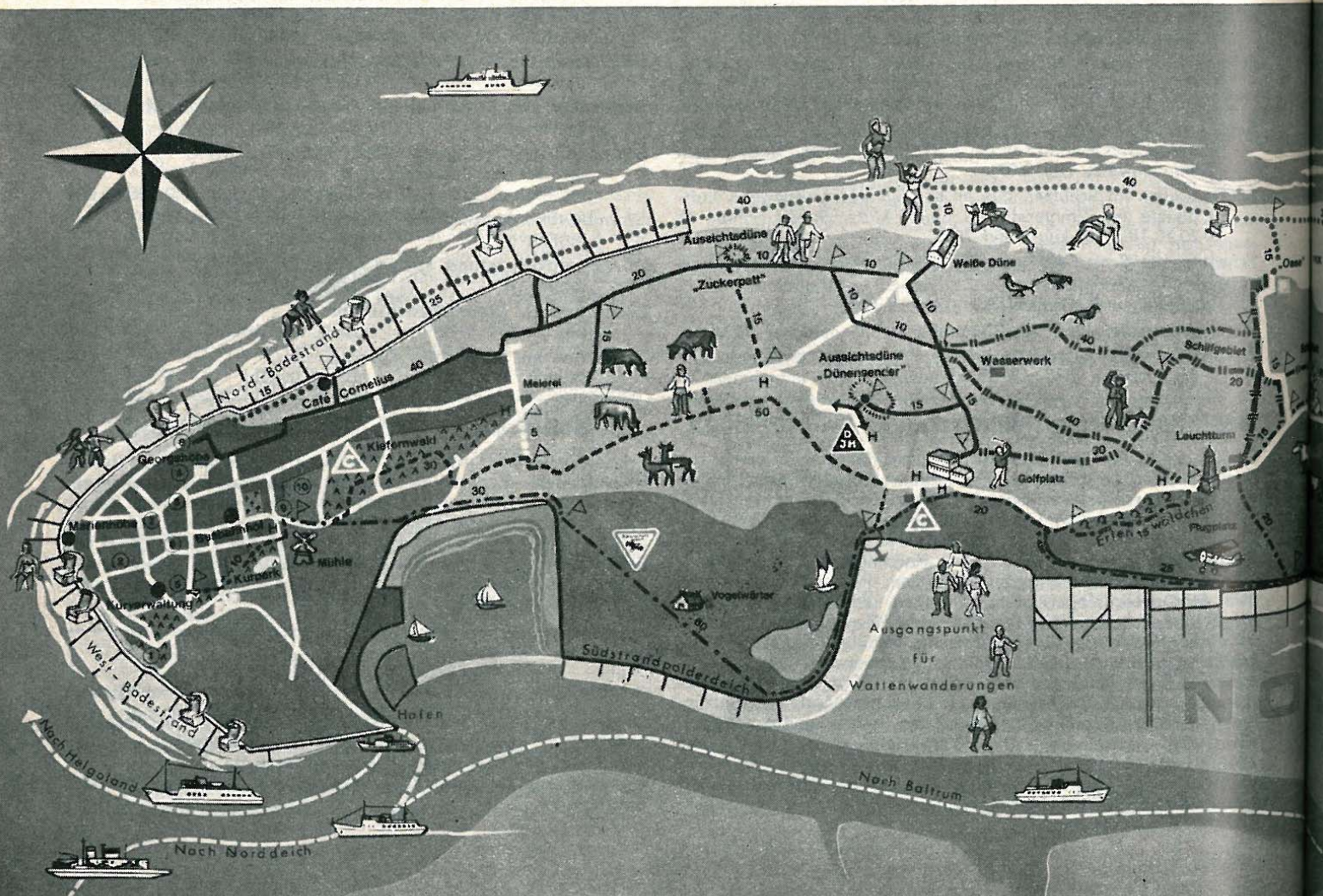
Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

- Allergie- und Hautklinik Norderney:** Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.
- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.
- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.
- Badeärzte:** Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.
- Casino-Kino:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.
- Deutsches Rotes Kreuz:** Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.
- Evangelische Generazeth-Kapelle** im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.
- Evangelisch-lutherische Kirche:** Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- Fachärzte:** Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

- der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2525. - Dr. med. Erich Kühli, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.
- Filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Flugplatz** am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.
- Helgoland-Büro** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- Insel-Tageszeitung:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankenkassen:** Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14B, Ruf 2567.
- Krankswagen:** Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kin-



derheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lungen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluss jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafestraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

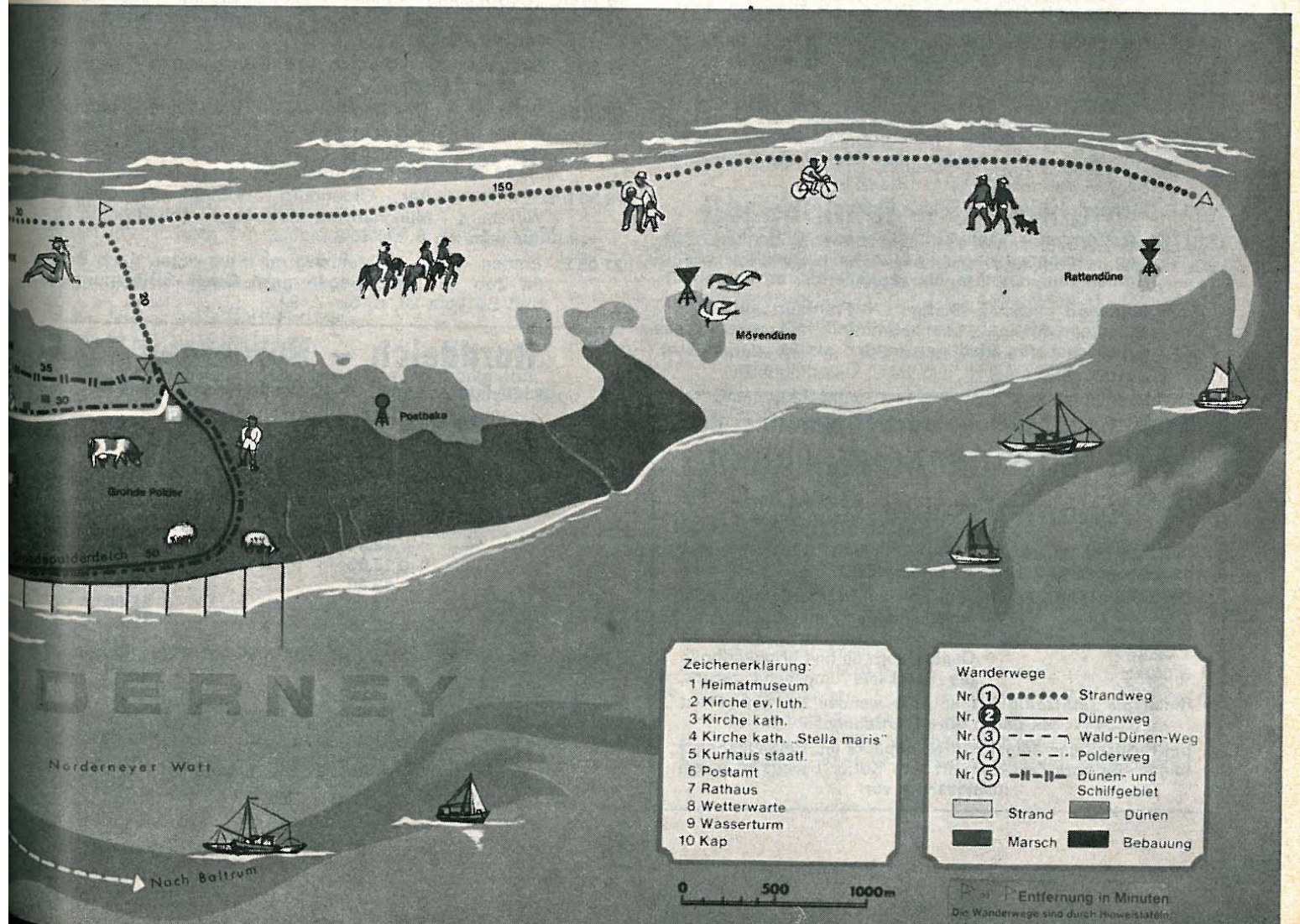
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktäglich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



- Zeichenerklärung:**
- 1 Heimatmuseum
 - 2 Kirche ev. luth.
 - 3 Kirche kath.
 - 4 Kirche kath. „Stella maris“
 - 5 Kurhaus staatl.
 - 6 Postamt
 - 7 Rathaus
 - 8 Wetterwarte
 - 9 Wasserturm
 - 10 Kap

- Wanderwege**
- Nr. ① Strandweg
 - Nr. ② ——— Dünenweg
 - Nr. ③ - - - Wald-Dünen-Weg
 - Nr. ④ ····· Polderweg
 - Nr. ⑤ -||-||- Dünen- und Schiffgebiet
- Strand
 Dünen
- Marsch
 Bebauung

0 500 1000m Entfernung in Minuten
Die Wanderwege sind durch Hausnummern

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich



Ankunft aus Richtung

- 7.16 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
- 7.43 N **Emden** (nur werktags)
- 8.14 E **Oldenburg** - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo** und Liegewagen aus **Basel SBB** (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
- 9.30 E **München** - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
- 9.51 N **Emden** - Norden (nur werktags)
- 10.55 E **Düsseldorf** - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
- 11.26 D **Münster** - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus **München** und Kurswagen aus **Köln** (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
- 12.12 E **Goslar** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen **Itzehoe** - Hamburg
- 12.49 D **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
- 13.23 D **Köln** - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
- 14.00 DC „Emsland“ **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
- 15.16 E **Braunschweig** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo**
- 15.57 D **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 15.57 D **Köln** - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
- 16.29 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden
- 17.32 DC „Ostfriesland“ **Frankfurt** - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen, Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
- 18.52 D **München** - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Friedrichshafen Stadt** (ab Emden als E)

Abfahrt in Richtung

- 7.50 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - **Essen**
- 9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - **München** mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**
- 10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** (ab Hagen E)
- 11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Himmighausen** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und **Hamburg-Altona** (Sa u. So nur bis **Hameln**; ab Hannover E)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**
- 15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** mit Kurswagen von Rheine nach **Kassel**
- 15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar**
- 16.19 DC „Ostfriesland“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (außer sonnabends)
- 17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln**
- 1904 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** mit Kurswagen nach **München** und Schlaf- und Liegewagen nach **München** v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
- 19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - **München** mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
- 21.05 E Emden - Leer - Oldenburg mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und Liegewagen nach **Basel SBB** (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia
vom 1. Juni bis zum 31. August 1975

Norddeich	7.00	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00
	o 9.00		9.40
	10.00		o 10.15
	11.00		11.00
	12.00		12.15
	o 13.00		13.15
	13.40		o 14.00
	14.30		15.00
	o 15.45		16.00
	16.45		o 17.00
	18.00		18.00
	o 19.00		o 20.00

ab 24. Juni zusätzlich

o 21.00 di - sa

o 23.00 di - sa

di - sa = nur dienstags bis sonnabends

o = ohne Fahrzeugbeförderung

Noch bequemer – noch schneller der
HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR!

Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw.
umgekehrt per Funkschnelldienst;
falls gewünscht, fertigen wir Ihr
Gepäck auch ab und bringen Ihnen
die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17. 7. - 31. 8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30. 7. - 14. 9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden
 FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH
 LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH
 AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)



Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.20	9.10	13.30
9.20	13.40	9.30	13.50
9.40	14.00	9.50	14.10
10.00	14.20	10.10	14.30
10.20	14.40	10.30	14.50
10.40	15.00	10.50	15.10
11.00	15.20	11.10	15.30
11.20	15.40	11.30	15.50
11.40	16.00	11.50	16.10
12.00	16.20	12.10	16.30
12.20	16.40	12.30	16.50
12.40	17.00	12.50	17.10
13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.40	—	17.50
—	18.00	—	18.10

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von **6,00 DM** im Bus erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar / Kaiserwiese und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr) täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,00 DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 x	13.20
9.30	13.30	9.15	13.45
10.00	14.00	9.45	13.45
10.30	14.30	10.15	14.15
11.00	15.00	10.45	14.45
12.00	15.30	11.15	15.15
—	16.00	12.15	15.45
—	16.30	—	16.15
—	17.10	—	17.00
—	17.40	—	17.30
—	18.10 *	—	18.00
—	—	—	18.30 *

x = nur an Schultagen

* = nur vom 1.7. bis 30. 8.

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 04932/552 u. 3041, Fernschreiber 27221
— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170

Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

**50
Jahre**

**Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
und abendlicher Unterhaltung**

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Dudelsack

Im Spezial-Ausschank:



Ganzjährig geöffnet

Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr – Grillspezialitäten

UNION Siegel-Bils

Hoffmann, Ingrid, Köln — Haus Rita Karkutsch
Hertel, Frieda, m. Ang., Bargtheide — Kirchstr. 11
Heymer, Albin, m. Ang., Lage — Pension Ennen
Hirte, Joachim, m. Ang., Berlin — Haus Rheingold
Honrath, m. Ang., Bensberg — Jann-Berghaus-Str. 33
Hesse, Horst, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
Hanhues, Theodor, m. Ang., Beckum — Benekestr. 14
Hagebölling, Marianne, Gevelsberg — Hotel-Pension Abegg
Homborg, Elisabeth, m. Ang., Waldröhl — Hotel-Pension Abegg
Husch, Hilde, m. Ang., Schloßborn — Slabon, Im Gewerbegebiet
Höfelfeld, Ursula, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Johanna
Haaf, Günter, m. Ang., Broitzem — Marienstr. 14
Huesmann, Werner, m. Ang., Hamm — Südhoffstr. 14a
Herbstmann, Karl, m. Ang., Gladbeck — Birkenweg 21
Halbkann, Wilh., m. Ang., Würselen — Am Fischerhafen 1
Hemme, Georg, m. Ang., Rheine — Kurhotel Kaiserhof
Heinen, Leo, m. Ang., Übach-Palenberg — Haus Elke
Hoffmann, Werner, m. Ang., Ratingen — Mainstr. 26
Häusler, Doris, Grosshöchstetten — Haus Conrads
Hoffmann, Günther, m. Ang., Hannover — Haus Diana
Herzog, Heinrich, m. Ang., Sembach — Schulzenstr. 7
Hiemer, Reinhold, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Johanning, Wilhelm, m. Ang., Hamm — Luisenstr. 19
Jongmanns, Franz, m. Ang., Viersen — Kurhotel Kaiserhof
Jähn, Manfred, m. Ang., Kirchlingern — Südhoffstr. 9
Joeris, Theo, m. Ang., Herzogenrath — Hochhaus B
Jesse, Sophie, Bad Westerncotten — Schaaf, Luisenstr.
Immenkamp, Ingrid, m. Ang., Münster — Hochhaus A
Jung, Käthe, Rheine — Haus Dörte
Jerke, Hildegard, Lemgo — Georgstr. 5
Janzen, Kurt, Runderoth — Haus Seeschlösschen
Jakschies, Rolf, m. Ang., Lingen — Kurhotel Norderney
Kregel, Heinz, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Krause, Siegfried, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Westend
Kregel, Volker, Hannover — Haus Rode
Krause, Klaus-Eberhard, Wolfsburg — Haus Antje
Kesse, Uwe, Oldenburg — Pension Seeadler
Knist, Rainer, m. Ang., Stuttgart — Haus Cornelius
Kokake, Josef, m. Ang., Varel — Moltkestr. 11
Kaiser, Friedrich, m. Ang., Plettenberg — Mühlenstr. 3
Krönig, Georg, m. Ang., Altwarmbüchen — Moltkestr. 10
Klausing, Heinz, m. Ang., Ocholt — Südhoffstr. 18
Kaiser, Ulrich, Plettenberg — Haus Brauer
Kletzin, Bruno, m. Ang., Mühlacker — Luciusstr. 23
Kümpers, Alfred, m. Ang., Rheine — Haus Waterkant
Krouhs, Elis., m. Ang., Kempen — Haus Jakobs
Koeters, Inge, m. Ang., Moers — Pension Meeresbrandung
Köppel, Gertrud, Dortmund — Rheinstr. 3
Knefting, Gudrun, Wuppertal — Schulzenstr. 12
Knoop, Herbert, m. Ang., Emden —
Krause, Rudolf, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
Koch, Hans-Joachim, m. Ang., Hannover — Damenpfad 24
Kopke, Klaus, Kassel — Haus Kümmerling
Kapust, Gudrun, m. Ang., Syke — Haus Elke
Krebs, Hermann, m. Ang., M.-Gladbach — Pension Cäcilie
Kay, Peter, Mannheim — Haus Düro
Krems, Franz, m. Ang., Essen — Luciusstr. 26
Krahförst, Hannelore, Siegburg — Haus Seeschlösschen
Kupitz, Rudolf, m. Ang., Witten — Damenpfad 24
Krenzer, Gustav, m. Ang., Remscheid — Hotel Pique
Laufmann, Rosmarie, m. Ang., Hamburg — Haus Hartwig
Leisse, Sofia, m. Ang., Meschede — Alte Teestube
Leiendecker, Christa, Bad Homburg — Haus Maro
Löwensen, Heinrich, m. Ang., Offenbach — Nordsee-Haus
Lünigmeier, Paul, m. Ang., Rinkerode — Knyphausenstr. 18
Louse, Herbert, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Metropol
Loke, Edith, m. Ang., Bad Driburg — Südhoffstr. 9
Lemloh, Brigitte, m. Ang., Haltern — Hotel Metropol

Lohmann, Sophie, m. Ang., Ahlen — Winterstr. 21
Link, Clemens, m. Ang., Bochum — Wiedaschstr. 4
Lütthje, Marlies, m. Ang., Holzminden — Camping Um Ost
Lösing, Anneliese, m. Ang., Oldenburg — Haus Silbermöwe
Lüdering, Johannes, m. Ang., 4272 B. — Kaiserstr. 8
Lobisch, Eugen, m. Ang., Essen — Haus Nordland
Löhr, Hilbrand, m. Ang., Borg — Camping Um Ost
Meister, Werner, m. Ang., Essen — Fischer, Jann-Berghaus-Str.
Müller, Eva-Maria, m. Ang., Becknang — Haus Iderhoff
Michel, Hildegard, m. Ang., Essen — Winterstr. 25
Müller, Johann, Münster — Waldweg 10
Meyer, Hans-Jürgen, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Iderhoff
Meister, Inge, m. Ang., 5102 Broickw. — Am Wasserturm 5
Mrotzek, Ernst, m. Ang., Gelsenkirchen — Luisenstr. 12
Mussing, Tilla, Rheine — Haus Dörte
Müller, Helga, m. Ang., Dortmund — Gartenstr. 49a
Marx, Otto, m. Ang., Leverkusen — Haus Dünenrose
Münzenberg, Gisela, Dr., m. Ang., Meerbusch — Benekestr. 9
Meininghaus, Bernd, m. Ang., Freiburg — Goebenstr. 4
Mosell, Heinrich, m. Ang., Kassel — Knyphausenstr. 3
Meinecke, Ilse, m. Ang., Braunschweig — Herrenpfad 5
Mewes, Frank Uwe, Dr., m. Ang., Köln — Hotel Friese
Mundt, Goda, Ratingen — Tannenstr. 8a
Moos, Heinrich, m. Ang., Hörste — Luciusstr. 2
Meyer, Jürgen, Dr., Kirchzarten — Haus Watrekant
Meyer, Edmund, m. Ang., Aillersloh — Haus Iderhoff
Noppen, Elisabeth, Düren — Tollestr. 5
Niehüser, Günter, Münster — Jadestr. 5
Neidick, Edith, m. Ang., Budenheim — Haus Reichsadler
Nolte, Erika, m. Ang., Osnabrück — Strandhotel Miramar
Nabel, Horst, m. Ang., Gütersloh — Haus Daheim
Oehr, Hermann, m. Ang., Stade — Haus Seestern
Odenbach, Gerhard, m. Ang., Weingarten — Hotel Metropol
Ordemann, Christian, m. Ang., Fischershude — Haus Weierts
Ortmann, Hermann, m. Ang., Duisburg — Hotel am Weststrand
Pfförtner, Willi, m. Ang., Seesen — Jann-Berghaus-Str. 14
Püttmann, Hans-Georg, Oberhausen — Am alten Schirrhof 2
Priess, Herbert, m. Ang., Kassel — Kurhotel Norderney
Poetig, Werner, m. Ang., Hildesheim — Moltkestr. 11
Pohlmann, Elli, Kiel — Haus Daheim
Puzig, Eva, Essen — Hotel Metropol
Pakleppa, Uta, m. Ang., Bonn — Marienstr. 3
Pickert, m. Ang., Mülheim — Haus Gredes
Perin, Dolores, m. Ang., Bockum — Waldweg 10
Pitthan, Henny, Köln — Haus Elisabeth
Petersmann, Rudi, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Rude, Rainer, m. Ang., Wardenburg — Camping Um Ost
Rheinländer, Gisela, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Reichwein, Werner, m. Ang., Essen — Haus Bauermann
Reinert, Gerd, m. Ang., Osnabrück — Elbestr. 18
Ruppel, Hildegard, m. Ang., Bochum — Wiedaschstr. 14
Rohe, Josef, Lohe — Pension Seeadler
Raschke, Ernst, m. Ang., Fuxtwangen — Damenpfad 24
Rott, Hans-Jürgen, m. Ang., Schalksmühle — Knyphausenstr. 4
Rieder, Hans-Dieter, m. Ang., Münster — Gartenstr. 34
Renny, Gerhard, m. Ang., Gelsenkirchen — Pension Viktoria
Rudy, Hildegard, Delmenhorst — Nordhelmstr. 27
Rose, Lore, m. Ang., Berne — Kaiserstr. 2
Rentz, W., m. Ang., Bielefeld — Birkenweg 10
Runkel, Bernhard, m. Ang., Marburg — In den Dünen 46
Rohmeyer, Gerda, m. Ang., Bohmte — Pension Visser
Riebschläger, Georg, m. Ang., Bielefeld — Damenpfad 14
Risse, Horst-M., m. Ang., Lippstadt — Haus Columbus
Stockhausen, Helga, m. Ang., Frankfurt — Hotel Miramar
Schäpr, Irene, m. Ang., Marl — Hotel Friese
Stieler, Claudia, Bielefeld — Kiefernweg 7
Sils, Berta, m. Ang., Nordhorn — Haus am Meer
Sarusse, Hans-Peter, m. Ang., Essen — Haus Sandburg

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 H. und E. Visser Tel. (04932) 2101

Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum
Etagendusche - Halb- und Vollpension

2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen

Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe

Informieren Sie sich unverbindlich!

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232

DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION

in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums

Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren

Augenoptik Claussen

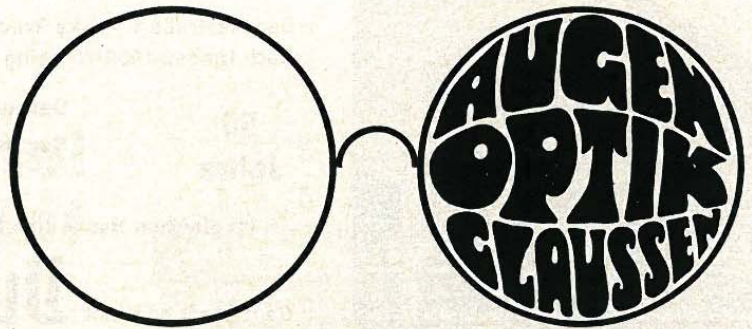
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12

Speckbrock, Hugo, m. Ang., Waltrop — Tollestr. 2
Brüninghaus, Helm., m. Ang., Bielefeld — Hotel Europäischer Hof
Schmiedicke, Dieter, Neuss — Haus Reichsadler
Stein, Jürgen, Köln — Haus Reichsadler
Strehlau, Hubert, Beckum — Haus Kubi
Schuchardt, Günter, Dr., m. Ang., Bochum — Kaiserstr. 17
Seiboldt, Günter, m. Ang., Frankfurt — Pension Viktoria
Schultze, Adelgunde, m. Ang., Siegen — Haus Dutschke
Sperling, Karl, Pro., m. Ang., Berlin — Ferienhaus Kleemann
Seyfried, Renate, m. Ang., Konstanz — An der Schanze 10
Schmidt, Hartmut, Hamm — Nienburgstr. 7
Schlagböhmer, Hans Otto, m. Ang., Oberhausen — Haus Iderhoff
Schulte, Alfred, m. Ang., Hagen — Nordhelmstr. 59a
Schneider, Helga, m. Ang., Bielefeld — Haus am Meer
Schwarte, Jürgen, m. Ang., Ahlen — Gartenstr. 48
Schneider, Marianne, m. Ang., Dortmund — Pension Abegg
Schmeichel, Hellmuth, m. Ang., Warendorf — Haus Gerdes
Schulte-Borberg, Paul, m. Ang., Dortmund — Haus Sandburg
Schmiegeolt, Erich, m. Ang., Osnabrück — Strandvilla Feodora
Sternberger, Wolfgang, Dr., m. Ang., Duisburg — Nordhelmstr. 11
Sure, Edith, m. Ang., Gummersbach — Langestr. 21
Schumacher, Werner, m. Ang., Duisburg — Gartenstr. 56
Schmid, Josef, m. Ang., Marl — Damenpfad 30
Schenke, Hans-Jürgen, m. Ang., Bonn — Haus Kriegsmann
Sontowski, Marianne, m. Ang., Münster — Goebenstr. 1
Simon, Winfried, m. Ang., Bensberg — Haus Dänenrose
Schoppe, Fritz, m. Ang., Hofheim — Südhoffstr. 6
Schmieder, Ilse, m. Ang., Dortmund — Kaiserstr. 9
Schierenbeck, Eberhard, m. Ang., Syke — Moltkestr. 11
Selzer, Christa, m. Ang., Münster — Jann-Berghaus-Str. 44a
Stark, Albin, m. Ang., Regensburg — Kirchstr. 8
Schneider, Herbert, m. Ang., Nürnberg — Nordsee-Haus
Selzer, Andreas, Münster — Jann-Berghaus-Str. 44a
Schmitz, Barbara, Hannover — Camping Um Ost
Steinbrenner, Fritz, m. Ang., Wannweil — Haus Hartwig
Schröder, Klaus, Haselünne — Camping Um Ost
Stoll, Gerhard, m. Ang., Münster — Elbestr. 15
Singhoff, Heide, Velbert — Pension am Georgsgarten
Lemfhans, Elisabeth, m. Ang., Hameln — Haus Denecke
Schmier, Elisabeth, m. Ang., Meschede — Heinrichstr. 1
Seegers, Franz, m. Ang., Emmerich — Kurhotel Kaiserhof
Schlüter, Hans, m. Ang., Bönen — Kreuzstr. 8
Stieglitz, Rüdiger, Dr., m. Ang., Sandberbusch — Hotel Metropol
Schulze, Ernst-August, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 8
Schmeer, Günter, m. Ang., Hünxe — Rheinstr. 37
Schiffke, Alfred, m. Ang., Ufen — Hotel Metropol
Sander, Willi, m. Ang., Willershausen — Pension Meeresstrand
Schuster, Ruth, m. Ang., Bergen-Enkheim — Winterstr. 19
Tüke, Günter, Essen — Pension Knigge
Tönsjost, Anke, Nortrup — An der Schanze 4
Urban, Aeghard, m. Ang., Wolfsburg — Camping Um Ost
Becher, U.-Wolfgang, Dr., Herzogenrath — Schuchardts Hotel
Urban, Loni, m. Ang., Frankfurt — Schulzenstr. 43

Vrind, Hans-J. (Club), Emmerich — Hotel Rheinischer Hof
Vrede, Karl, Dr., m. Ang., Oelde — Pension Viktoria
Vetter, Heidrun, Berlin — Feldhausenstr. 18
Vorhoff, Günter, Dr., m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Vogel, Günther, m. Ang., Bad Segeberg — Gartenstr. 54
Walterschke, Rudolf, m. Ang., Schw.-Hall — Benekestr. 9
Wacker, Dieter, Neuenburg — Birkenweg 21
Wilmes, Ingeborg, Münster — Jann-Berghaus-Str. 44a
Wieland, Helmut, m. Ang., Osterholz — Hoppe, am Minigolf
Weise, Gisela, m. Ang., Stuttgart — Haus Rosa-Lena
Westermann, Jürgen, m. Ang., Münster — Haus Seigel
Wieder-Gerlach, Ingrid, Freudenstadt — Hotel-Pension Pfeiffer
Wehnhardt, Anneliese, Ahlen — Winterstr. 21
Wettach, Marcel, m. Ang., Vésenaz — Langestr. 4
Wurm, Franz, m. Ang., Wiesbaden — Hotel Haus am Meer
Wagner, Roswitha, Osnabrück — Benekestr. 11
Wrzesniok, Manfred, m. Ang., Dietzenbach — Ellernstr. 20
Weiland, Willi, m. Ang., Düsseldorf — Nienburgstr. 1
Wießler, Karin, Hofstetten — Moltkestr. 9
Wiehl, Albrecht, m. Ang., Bad Iburg — Strandhotel Miramar
Schütte, Wilhelm, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Haus Dujardin
Wegener, Irmtraud, Nortrup — An der Schanze 4
Wellen, Willi, Stockhausen — Südstr. 30
Weber, Franz Josef, m. Ang., Köln — Haus Eilts
Wenzel, Alfred, m. Ang., Berlin — Haus Reichsadler
Ziolkiewicz, Felix, m. Ang., Hameln — Jan-Berghaus-Str. 47
Zimmermann, Egon, m. Ang., Essen — An der Mühle 11
Zimmer, Herbert, m. Ang., 532 K. — Haus Seepferdchen

Angemeldet bis zum 18. Juli 1975

Arndt, Ingeborg, m. Ang., Tübingen — Benekestr. 51
Antenhof, Willi, m. Ang., Schwerte — Birkenweg 30
Aschendorff, K., Dr., m. Ang., Peine — Nordsee-Haus
Austen, Maria, m. Ang., Ahden — Haus Diro
Ahlers, Hans-Georg, m. Ang., Ahlen — Benekestr. 44
Ahlert, Marius, m. Ang., Gütersloh — Damenpfad 7
Abel, Marta, m. Ang., Bremen — Camping Um Ost
Asmussen, Johannes, m. Ang., Ostercappeln — Haus am Meer
Asmus, Ekkehart, Hannover — Pension Cäcilie
Brönneke, Hans, m. Ang., Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
Briese, Siegfried, m. Ang., Holzminden —
Brodmann, Hannelore, m. Ang., Laer — Strandhotel Miramar
Beerenberg, Erwin, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Büschchen, Ilse, m. Ang., Rastede — Camping Um Ost
Bartuschat, Berta, m. Ang., Mülheim —
Bock, Wilfried, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Breda, Helmut, m. Ang., Sprockhövel — Am Weststrand 1
Barklage, Albert, m. Ang., Brake — Haus Hartwig
Bütefisch, Werner, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Bonus, Werner, m. Ang., Ebstorf — Hotel-Pension Kama
Brand-Selbach, Eugenie, m. Ang., Opladen — Nordhelmstr. 1
Bermeiter, Alois, Zwiesel — Südhoffstr. 22
Broxtermann, Bernhard, m. Ang., Rheda — An der Mühle 6



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - DIÄTKÜCHE

Täglich **Fischspezialitäten** aus hiesigen Fängen
ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte **MINIGOLF-ANLAGE!**

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10

Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau

Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche

Vollpension

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum

Fernsehen

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ

Benekestraße 53

Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973

Bergmann, Heinz, m. Ang., Bad Münstereifel — Herrenpfad 7
 Böhm, Johann, m. Ang., Bremen — Camping Um Ost
 Borchard, Wilhelm, m. Ang., Bielefeld — Strandhotel Germania
 Bette, Heinz, m. Ang., Botrop — Haus Möbus
 Brechbühl, Käthy, Biel — Benkestr. 22
 Beyerhaus, Ingegard, m. Ang., Tübingen — Seehospiz
 Blum, Wilfried, m. Ang., Hasloch — Rheinstr. 13
 Bender, Ursula, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Bouvier, Mechthild, Vorep — Südhoffstr. 10
 Beiskeim, Herbert, m. Ang., Essen — Camping Booken
 Boecking, Helga, m. Ang., Hannover — Marienheim
 Brüggem, Johannes, m. Ang., Wüllich — Haus E. Weber
 Böse, Ingrid, Melle — Pension Visser
 Becker, Margrit, m. Ang., Wuppertal — Ferienhaus Kleemann
 Bossow, Walter, m. Ang., H.-Ringenberg — Haus Bargsstaedt
 Bauer, Monika, m. Ang., Wuppertal — Emsstr. 10
 Böcker, Marianne, m. Ang., Fröndenberg — J.-Berghaus-Str. 55
 Böse, Jutta, Melle — Pension Visser
 Balsler, Erwin, m. Ang., Butzbach — Camping Um Ost
 Bergeder, Ida, Werdohl — Haus Sonnenblick
 Baumeister, Wilhelmine, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Breuer, Leo, m. Ang., Eschweiler — Ferienhaus Malz
 Buxtrup, Christa, m. Ang., Ahlen — Benkestr. 44
 Brinkmann, Ewald, m. Ang., Ahlen — Benkestr. 44
 Breumann, Helga, m. Ang., Dülmen — Benkestr. 44
 Bühren, Karl, Münster — Winterstr. 3
 Becker, Ernst Goerg, m. Ang., Lübbecke — Rheinischer Hof
 Berndsen, Marianne, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 17
 Brand, Adelheid, Erwitte — Moltkestr. 2
 Berkemeyer, Egon, m. Ang., Ibbenbüren — Kurhotel Kaiserhof
 Bachem, Irmhild, m. Ang., Köln — Strandhotel Germania
 Backeusfeld, R., m. Ang., Ertwick — Haus Knigge
 Brandau, Irmgard, Herrenalb — Schermann, Moltkestr.
 Bleines, Joachim, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Dutschke
 Bernsmann, Dieter, m. Ang., Münster — Am Fischerhafen 2
 Bäslar, Käte, m. Ang., Hagen — Rheinstr. 8
 Brand, Eva-Maria, Erwitte — Moltkestr. 2
 Bühren, Carl, Handorf — Winterstr. 3
 Büchting, Margret, Hannover — Bruns Hotel
 Bär, Erich, Mülheim — Georgstr. 3
 Bolz, Monika, Gummersbach — Benkestr. 13
 Braun, Hans, m. Ang., Münster — Luciusstr. 18
 Croh, Fritz, m. Ang., Ahlen — Benkestr. 44
 Cordes, Karin, Berenbostel — Kirchstr. 1
 Dahlke, Oskar, m. Ang., Berlin — Ellernstr. 9
 Dierkes, Alfred, m. Ang., Hohenlimburg — Friedrichstr. 5
 Diedrichsen, Uwe, m. Ang., Göttingen — Südhoffstr. 28
 Dülfer, Wolfgang, m. Ang., Sprockhövel — Am Weststrand 1
 Dommen, Karl-Heinz, m. Ang., Hamm — Langestr. 2
 Deges, Hans, m. Ang., Wüllich — Kreuzstr. 6
 Domogalla, Siegfried, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Dünhaupt, Heinz-W., Dr., m. Ang., Celle — Knyphausenstr. 7
 Dettli, Esther, Biel — Benkestr. 22
 Duhr, Horst, m. Ang., Porta Westfalica — Haus Gronau
 Deitenbeck, Walter, m. Ang., Iserlohn — Pension Meeresleuchten
 Droste, Gertrud, m. Ang., Münster — Haus Hartwig
 Debus, Dieter, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Dickhut, Karin, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 33
 Domagala, Alfons, m. Ang., Dortmund — Roonstr. 6
 Dierksen, Kurt, m. Ang., Nettetal — Camping Booken
 Ebbinghaus, Edith, Dortmund — Kaiserstr. 17
 Englert, Dieter, m. Ang., Spaubeek — Bdw.-Erh.-Heim
 Emmerich, A., m. Ang., Bad Driburg — Haus Kassen Eilis
 Erdel, Horst, m. Ang., Stadt Allendorf — Hafenstr. 22
 Eckey, Ursula, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Elsner, Katrin, m. Ang., Hagen — Gerhard Heyen
 Ewald, Bernd, m. Ang., Moordeich — Camping Um Ost
 Exner, Rudolf, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Emmrich, Gertrud, Kolbeck — Benkestr. 44
 Eilts, Wilhelm, m. Ang., Nordhorn — Haus Reichsadler

Evering, Hans-Rudolf, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 59a
 Eke, Hermann, m. Ang., Castrop-Rauxel — Villa Nordsee
 Franke, Karin, m. Ang., Gerlingen — Haus Cornelius
 Fieck, Heinke, Witten — Am Weststrand 1
 Förster, Brunhilde, m. Ang., Köln — Haus Reinoldus
 Frese, Eleonore, Witten — Am Weststrand 1
 Fissmann, Ernst, m. Ang., Kassel — Hafenstr. 22
 Fietze, Waltraud, Hiddnhausen — Südhoffstr. 3
 Fenner, Rainer Gerd, m. Ang., Gehrden — Camping Um Ost
 Fritz, Ursula, Frankfurt — Tollestr. 7
 Fischer, Helmut, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Finke, Theodor, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Füsler, Johannes, m. Ang., Duisburg — Haus Sylvia
 Fischer, M., Bonn — Rheinstr. 7
 Faber, Ruth, Oberdorf — Villa Nordsee
 Fischer, Maria, m. Ang., Düsseldorf — Haus E. Weber
 Fuhlrott, Eva, m. Ang., Elmbeck — Marienstr. 8
 Freese, Wilhelm, m. Ang., Bochum — Hochhaus A
 Geiser, Ruth, Biel — Benkestr. 22
 Gardennin, Charlotte, Hamburg — Hotel Pique
 Gelinski, Ursula, m. Ang., Hannover — Winterstr. 17a
 Göbel, Gerd, m. Ang., Borken — Rheinstr. 36
 Gude, Hermann, m. Ang., Burgsteinfurt — Feldhausenstr. 1
 Graner, Günter, m. Ang., Solingen — Bruns Hotel
 Groth, Erni, m. Ang., Bochum — Wiedaschstr. 10
 Gebhardt, Karl Heinz, m. Ang., Schwerte — Maybachstr. 34
 Groove, Sigrid, m. Ang., Haam — Alte Teestube
 Gorres, Ilse, m. Ang., Duisburg — Hotel Hanseatic
 Gebel, Jürgen, m. Ang., Beckerfeld — Warfsmann, am Leucht.
 Grosse-Lohmann, Gerhard, m. Ang., Hamm — Südhoffstr. 13
 Guth, Ekkehart, m. Ang., Goch — Hafenstr. 22
 Göthling, Erich, Balingen — Mainstr. 19
 Goertz, Karl-Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Südhoffstr. 12
 Grimmelmann, Elisabeth, Schweringer — Lüttje Leegde 3
 Gerdemann, Helmut, m. Ang., Bocholt — Mellerhoff, Benkestr.
 Grote, Heribert, m. Ang., Werl — Haus Daheim
 Hornig, Karl-Heinz, m. Ang., Einbeck — Frisiastr., App. 42
 Horstkötter, Johannes, m. Ang., Beckum — Haus Knigge
 Herrmann, Martha, m. Ang., Brühl — Im Gewerbelände 18
 Hobbensiefken, Günter, Dr., m. Ang., Bad Honnef — Haus Stolle
 Heidbrink, Fritz, m. Ang., Troisdorf — Hochhaus A
 Hepe, Anna, m. Ang., Warstein — Jann-Berghaus-Str. 54
 Hörstensmeyer, Erich, m. Ang., Viersen — Gartenstr. 50
 Hülgers, Käthe, m. Ang., Eschweiler — Jann-Berghaus-Str. 84
 Harre, Werner, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
 Hallenscheidt, Paul, m. Ang., Hohenlimburg — An der Mühle 11
 Hopert, Klaus, m. Ang., Braunschweig — Winterstr. 17a
 Hüser, Erwin, m. Ang., Braunschweig — Moltkestr. 11
 Hagedorn, Ernst, m. Ang., Borken — Strandvilla Lührs
 Hense, Brigitte, Minden — Georgstr. 1
 Hütter, Jochen, m. Ang., Aachen — Emsstr. 18
 Hölcher, Hans, m. Ang., Bielefeld — Marienstr. 22
 Hölken, Margret, Düsseldorf — Haus Silbermöwe
 Hasch, Rosemarie, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Hofmann, Martin, m. Ang., Chur — Haus Hartwig
 Hainsberg, Heide, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Husemann, Heinrich, m. Ang., Espelkamp — Am Fischerhafen 18
 Holthoff, Anneliese, Waltrop — Haus Weierts
 Hansen, Maria, Essen — An der Mühle 6
 Heine, Rosemarie, Ahlen — Benkestr. 44
 Hoscheit, Denise, m. Ang., Ahlen — Benkestr. 44
 Höppner, Franz-Josef, m. Ang., Ahlen — Benkestr. 44
 Hübner, Marianne, Bad Harzburg — Seehospiz
 Hamer, Karl-Heinz, m. Ang., Holzen — Roonstr. 2
 Hahn, Paul, Duisburg — Tannenstr. 7
 Haak, Heinz, m. Ang., Bückeberg — Hochhaus A
 Hanke, Diethild, Münster — Haus Getzlaff
 Hillinghaus, Carl-Arndt, m. Ang., Wuppertal — Nordhelmstr. 29a
 Haasper, Ursula, m. Ang., Stadtdorf — Kurhotel Kaiserhof
 Hoffmann, Eckhard, Hildesheim — Hotel Metropol

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank

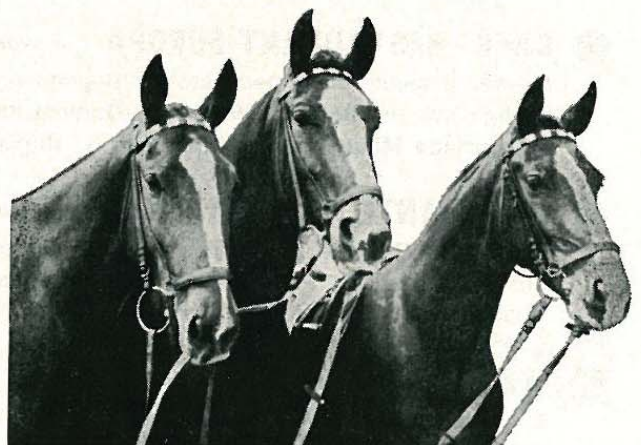


GERMANIA
pils
2000

Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbestraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

Täglich Ritte am Strand und durch die Dünen für Anfänger und Fortgeschrittene. — Reiten in der Halle (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294

Hamusek, Herta, 5022 D. — Tannenstr. 8
 Jüngst, Ilse, Herne — Haus Daheim
 Isemann, Heinz, m. Ang., Löhne — Hochhaus B
 Imken, Günter, m. Ang., Gießelhorst — Bolsen, Frisiastr.
 Jordan, Josef, Dr., m. Ang., Wegberg — Hotel Metropol
 Jurkutat, Alfred, m. Ang., Dortmund — Hotel Kronenburg
 John, Werner, m. Ang., Köln — Haus Wesend
 Igel, Herbert, m. Ang., Witten — Mühlenstr. 5
 Jösting, Irmgard, Solingen — Pension Viktoria
 Jeschennak, Herbert, m. Ang., Bochum — Waldweg 2
 Jahn, Ilona, Bad Harzburg — Gartenstr. 8
 Janssen, Frank, m. Ang., Lübeck — Kreuzstr. 14
 Jacobi, Helmut, m. Ang., Detmold — Camping Booken
 Kipp, Willi, m. Ang., Duisburg — Hotel Seehof
 Kirchhof, Ernst August, m. Ang., Osnabrück — Camping Um Ost
 Körner, Otto, m. Ang., Peine — Benekestr. 8
 Kriebel, Fritz Günter, m. Ang., Ettingen — Hotel am Damenpfad
 Kühnhardt, Gerd, Dr., m. Ang., Ibbenbüren — Gartenstr. 44
 Kirchner, Karl-Heinz, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Krause, Dieter, m. Ang., Lippstadt — Südhoffstr. 17
 Krause, Sophia, Lippstadt — Südhoffstr. 17
 Kirchhöfer, Reinhold, m. Ang., Baden-Baden — Hotel Metropol
 Kuhn, Gerd, m. Ang., Düsseldorf — Winterstr. 17a
 Köhling, Werner, m. Ang., Kamen — Tollestr. 1
 Kettwichter, Dieter, m. Ang., Unna — Haus Gerdes
 Kottendorf, Paul, m. Ang., Bensberg — Kurhotel Norderney
 Klünder, Helmut, m. Ang., Hamburg — Haus Boomgarten
 Kestermann, Ewald, m. Ang., Lüdinghausen — Pension Knigge
 Kranz, Jürgen, m. Ang., Assendorf — Camping Um Ost
 Kirsten, Alfred, m. Ang., Langenfeld — Alte Teestube
 Klee, Helga, m. Ang., Essen — Strandvilla Therese
 Kern, Ingeborg, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Köhrs, Gisela, m. Ang., Ratingen — Im Gewerbegebiet 7
 Kürzmann, Heinz, Stolberg — Hotel Metropol
 Kischel, Sieglinde, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Kroll, Karl-Heinz, m. Ang., Bienenrode — An der Schanze 8
 Koumantareas-Projahn, M., m. Ang., Duisburg — Pension Visser
 Kostka, Robert, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Ihnken
 Klöckenbusch, Heinz, m. Ang., Ahlen — Benekestr. 44
 Kühneweg, Dieter, m. Ang., Stuttgart — Georgstr. 1
 Koch, Gustav, Dr., m. Ang., Dortmund — Gästehaus Pleines
 Kottek, Heinz, m. Ang., Gelsenkirchen — Benekestr. 51
 Kramer, Fritz, m. Ang., Detmold — Am Wasserturm 39
 Kamm, Paul, m. Ang., Mettmann — Seilerstr. 4
 Knehaus, Manfred, m. Ang., Halle — Haus Karo
 Kuth, Herbert, m. Ang., Recklinghausen — Camping Um Ost
 Krebs, Marilise, Solingen — Tannenstr. 8a
 Kompp, Waldemar, m. Ang., Twist — Villa Nordsee
 Kathöfer, Maria, m. Ang., Essen — Schuchardts Hotel
 Kniebes, Hans-Walter, m. Ang., Bad Honnef — Hotel Hanseatic
 Knapp, Karl, m. Ang., Bramsche — Haus Weierts
 König, Otto, m. Ang., Schildgen — Friedrichstr. 36
 Karstieß, Paul, m. Ang., Solingen — Haus Inge
 Krings, Günther, m. Ang., Solingen — Hotel Friese
 Kuhlmann, Heinz, m. Ang., Münster — Roonstr. 4
 Kempers, Monika, m. Ang., Rheine — Schiemann, Nordhelmstr.

Korsch, Helmut, m. Ang., Gütersloh — Rheinstr. 32
 Loges, Isolde, m. Ang., Münster — Haus Waterkant
 Lümke, Sieglinde, Herford — Südhoffstr. 3
 Philipps, Hans-Dieter, m. Ang., Versmold — Camping Um Ost
 Loske, Karl-Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Kiefernweg 10
 Lichtenberg, Jürgen, m. Ang., Brühl — Emsstr. 17
 Lindner, Iris, Rösrath — Jann-Berghaus-Str. 44
 Lünster, Magdalena, Bad Sachsa — Pension Seeadler
 Hillmann, Ursula, Hiltrup — Moltkestr. 10
 Larneim, Werner, m. Ang., Hagen — Haus Sonnenborn
 Löttgers, Karl-Heinz, m. Ang., Altena — Hoppe, am Minigolf
 Lampe, Klaus, Dr., m. Ang., Osnabrück — Hochhaus A
 Lehmann, Marat, m. Ang., Düsseldorf — Haus Nordland
 Lhnen, Benedikt, Dr., m. Ang., Berdberg — Elite-Appartement
 Lücke, Ingrid, m. Ang., Velbert — Haus Fresena
 Langer, Frieder, m. Ang., Bottrop — Camping Um Ost
 Lüttmann, Ingeborg, Hamburg — Haus Möubs
 Müller, Elfriede, Dortmund — Luisenhof
 Meyer, Luise, Halver — Villa Christina
 Menne, Martin, m. Ang., Olpe — Haus Insulaner
 Martin-Vollhardt, Britta, m. Ang., Wuppertal — Haus Reimoldus
 Michalak, Gotthard, m. Ang., Krefeld — Haus Waterkant
 Möller, Julius, m. Ang., Elz — Haus Gerdes
 Möller, Gerd, m. Ang., Meppen — Hafenstr. 22
 Müller, Wolfgang, m. Ang., Essen — Camping Um Ost
 Maibom, Bernd, m. Ang., Dortmund — Rheinstr. 35
 Moll, Marianne, Siegen — Wilhelmstr. 8
 Metje, Udo, m. Ang., Geilenkirchen — Hafenstr. 22
 Münch, Karl, m. Ang., Dortmund — Haus Meyenburg
 Müller, Walter, m. Ang., Dörverden — Am Wasserturm 13
 Meier, Achim, m. Ang., Bad Oeynhausen — Benekestr. 57
 Mück, Hermann, m. Ang., Frechen — Marienstr. 22b
 Mester, Gabriele, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 33
 Mandl, Franz, Stuttgart — Villa Nordsee
 Meier, Wilhelm, m. Ang., Schwaförden — Haus Harzburg
 Mittelmann, Bernhild, m. Ang., Wulfrath — Alte Teestube
 Möller, Ilse, m. Ang., Herford — Haus Columbus
 Maus, Wilfried, m. Ang., Recklinghausen — Luisenstr. 10
 Mauss, Franz, m. Ang., Meerbusch — Haus Inge
 Nagel, Werner, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Nebel, Dieter, m. Ang., Letter — Tollestr. 6
 Neumann, Horst, m. Ang., Höver — Bdw.-Erh.-Heim
 Näscher, Gerhard, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Nissen, Reinhard, m. Ang., Bremen — Pension Knigge
 Nolte, Heinz-Dieter, Vorhelm — Benekestr. 44
 Niggemeier, Irmgard, m. Ang., Buer-Hassel — Hoppe, Minigolf
 Oberstadt, Johanna, Krefeld — Hotel-Pension Pfeiffer
 Otto, Edith, m. Ang., Georgsmarienhütte — Knyphausenstr. 1
 Oberste-Padtberg, Elke, m. Ang., Herbede — Am Weststrand 1
 Oeding, Bernhard, m. Ang., Münster — Golf-Hotel
 Ortwein, Dagmar, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Ober, Erika, m. Ang., Bielefeld — Luisenstr. 19
 Panzer, Otto, m. Ang., Riedlingen — Winterstr. 11
 Probst, Hans-Eberhard, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 24
 Pauls, Alfred, m. Ang., Hamburg — Haus Eggers

4 Inselftreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

- **CAFÉ - RESTAURANT EUROPA** vormals Café Fröhle, Poststraße
mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch
Kuchen aus eigener Konditorei — Original italienische Eisspezialitäten
Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet
- **RISTORANTE PIZZERIA ROMA** Herrenpfad 1
Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten
Unsere Spezialität: PIZZA in 18 verschiedenen Variationen
Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr
- **WHISKY a Go-Go** Bismarckstraße 11
Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr
ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA
- **MY LADY** Bismarckstraße 11
Die intime Bar für Kenner, die das BESONDERE lieben und unterhalten sein wollen

JEVER

Und in allen vier Lokalitäten gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des „Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“



DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER



大 精 康 吧 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA - Ober
JAPAN, 40
INDIENKUNST 1932 JAHRE 1975

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

Poggel, Gabriele, m. Ang., Ahlen — Camping Um Ost
Peters, Rolf, m. Ang., Bad Segeberg — Bdw.-Erh.-Heim
Penschow, Heinz, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Plass, Günter, m. Ang., Sundern — Halemstr. 3
Prost, Käthe, Bonn — Hotel Europäischer Hof
Pape, Grete, Selsingen — Haus Daheim
Prell, Erika, Berlin — Benekestr. 9
Perkehn, Erika, m. Ang., Berlin — Haus Inge
Pfeil, Hartwig, Bielefeld — Hotel Rheinischer Hof
Raab, Wilhelm, m. Ang., Hauhe — Luisenstr. 2
Raumschüssel, Horst, m. Ang., Bielefeld — Hotel am Weststrand
Räuber, Siegfried, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Runkel, Manfred, m. Ang., Bergneustadt —
Rauh, Gert, m. Ang., Solingen — Hotel Friese
Reis, Willi, m. Ang., Sprockhövel — Am Weststrand 1
Raux, Renate, m. Ang., Dortmund — Haus Reichsadler
Rittler, Heinz, m. Ang., Dortmund — Emsstr. 10
Rohn, Paul, m. Ang., Junkersdorf — Bdw.-Erh.-Heim
Rasche, Karl, m. Ang., Calenberg — Winterstr. 19
Rothe, Michael, m. Ang., Lohfelden — Luisenstr. 32
Rübartsch, Reinhard, m. Ang., Münster — Luciusstr. 23
Reutz, Renate, m. Ang., Lippstadt — Birkenweg 10
Radsko, Karl, m. Ang., Betzdorf — Luciusstr. 10
Rüschenschmidt, Dieter, m. Ang., Hohenlimburg — Elbestr. 12
Rank, Kläre, m. Ang., Schwelm — Rheinstr. 8
Rathgeb, Manfred, m. Ang., Heilbronn — Benekestr. 12
Rohde, Karl-Heinz, Dr., m. Ang., Dickholzen — Haus Seestern
Riebeling, H., m. Ang., Regensburg — Haus Waterkant
Rethmann, Karl-Heinz, Hagen — Haus Seeschwalbe
Schöning, Dieter, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 10
Schmidt, Christa, Bad Oeynhausen — Haus E. Weber
Seiffert, Renate, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Starp, Theodor, m. Ang., Schwerte — Onkes, Schule
Schürmann, Marianne, Wehingen — Villa Christina
Schürmann, Gerda, Halver — Villa Christina
Seefeld, Renate, m. Ang., Lippstadt — Haus Mindermann
Sturmberg, Richard, m. Ang., Bensberg — Am Fischerhafen 17
Scholz, Alexander, m. Ang., Lembeck — Wilhelmstr. 8
Schräpler, Fritz, Hannover — Haus Columbus
Schlüter, Gerhard, m. Ang., Lüneburg — Moltkstr. 11
Schulte-Borberg, Dieter, m. Ang., Dortmund — Haus Sandburg
Schittenhelm, Alfred, m. Ang., Bonn — Hafenstr. 22
von Scheven, Horst, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Siermann, Peter, Dr. Siegen — Strandvilla Eids
Schülke, Hermann, m. Ang., Dormagen — Haus Schöneweg
Schuster, Oswald, m. Ang., Velbert — Damenpfad 15
Skrzypek, Angela, m. Ang., Arnsberg — Karlstr. 2
Schneider, Horst, m. Ang., Jork — Hafenstr. 22
Sasserath, S., M.-Gladbach — Kaiserstr. 2
Schmidt, Barbara, Bremen — Strandhotel Belvedere
Stolz, Heidi, Zollikofen — Benekestr. 22
Sommer, Klaus, m. Ang., Ottersberg — Gartenstr. 11
Schwarzenstein, Brigitte, m. Ang., Hamm — Ellbestr. 16

Samse, Wilhelm, m. Ang., Köln — Mühlenstr. 8
Spiekermeier, Rolf, m. Ang., Rheda — Schulzenstr. 43
Steiner, Herbert, m. Ang., Dortmund — Schulzenstr. 28
Schneider, Ralf, Dortmund — Hotel am Damenpfad
Schulte, Ursula, m. Ang., Düsseldorf — Haus Silbermöwe
Sangel, Rudi, m. Ang., Kamen — Wiedaschstr. 4
Seidensticker, Renate, Bielefeld — Südhoffstr. 27
Samson, Bernhard, m. Ang., Warendorf — Camping Um Ost
Schluck, Klaus, m. Ang., Herbede — Am Weststrand 1
Schulten, Bärbel, Velbert — Strandhotel Rixtine
Sander, Rosemarie, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Steinbrecher, Erich, m. Ang., Porta Westfalica — Benekestr. 50
Scholten, Karin, m. Ang., Solingen — Haus Irene
Schlegel, Dieter, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Sudbrack, Ingrid, m. Ang., Bielefeld — Haus Daheim
Schröder, Emmy — Haus Daheim
Schlottbom, Werner, m. Ang., Borken — Luisenstr. 19
Schlingermann, Margrit, Herne — Haus Elfriede
Schlich, Albert, m. Ang., B.-Gladbach — Haus Windrose
Steinmann, Thomas, Darmstadt — Winterstr. 3
Schemmler, Helmut, m. Ang., Bad Salzuflen — Damenpfad 23
Schmitt, Eln, VS-Villingen — Marienstr. 12
Glück, Dora, Bonn — Haus Kuhlmann
Sieper, Adolf, m. Ang., Remscheid — Benekestr. 23
Siedlacke, Clemens, m. Ang., Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
Schmidt, Margit, m. Ang., Friedrichsdorf — Mainstr. 28
Schulz-Stellmacher, H., m. Ang., M.-Gladbach — Mühlenstr. 8
Schlaak, Renate, Wetter — Jann-Berghaus-Str. 34
Stephany, Martha, m. Ang., Heiligenhaus — Pension Meeresstrand
Selle, Fritz, m. Ang., Hasslinghausen — Am Januskopf 3
Stephan, Gregor, m. Ang., Wiesbaden — Haus Delang
Schönknecht, Otto, m. Ang., Duisburg — Benekestr. 47
Sailler, H., Herzogenrath — Schuchardts Hotel
Schuke, Marianne, m. Ang., Enniger — Haus Knigge
Spreyka, Margret, Castrop-Rauxel — Haus Düro
Schulze, Heinz-Hermann, m. Ang., Werstett — Haus Bischoff
Schmitz, Wolfgang, m. Ang., Solingen — Haus Kriegsmann
Taps, Manfred, m. Ang., Walsrode — Kreuzstr. 3
Thommes, Friederich, m. Ang., Duisburg — Haus Sauerbrey
Trentmann, Egon, m. Ang., Osnabrück — Frisiastr. 24
Tummescheit, Christa, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Theegarten, Gottlieb, Dr., m. Ang., Hagen — Ferienhaus Papenfuß
Tromm, Carl, m. Ang., Köln — Pension Viktoria
Tauscher, Gunter, m. Ang., Mülheim — Weserstr. 19
Utzerath, Ursula, m. Ang., Erkelenz — Kurhotel Kaiserhof
Ueberhorst, Erich, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Uslmann, Johannes, m. Ang., Iserlohn — Feldhausenstr. 11
Vogdt, Franz-W., m. Ang., Dortmund — Gartenstr. 48
Vollmer, Friedrich, m. Ang., Hagen — Hotel Hanseatic
Vollmer, Klaus, m. Ang., Siegen — Birkenweg 12
Vollhardt, Horst, Wuppertal — Benekestr. 14
Venske, Doris, m. Ang., Osnabrück — Emsstr. 18
Veit, Paul, m. Ang., Hamburg — Winterstr. 24



Milch - BAR

am Meer

Café - Konditorei

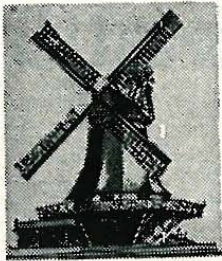
Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**
Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Varwig, Walter, m. Ang., Bad Rothenfelde — Strandh. Germania
Vesper, Friedrich-W., m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
Vogelman, Lucia, Villenbach — Gartenstr. 43
Voigt, Wilhelm, m. Ang., Berlin — Haus Brauer
Vincz, Alfred, m. Ang., Düsseldorf — Knyphausenstr. 24a
Wehrkamp, Ulrich, m. Ang., Hiltrop — Camping Um Ost
Wolz, Ulrike, Oedekoven — Rheinstr. 7
Wenzel, Inge, m. Ang., Holzwickede — Haus Hartwig
Wolsing, Carola, m. Ang., Ahaus — Hotel Metropol
Wiedeking, Fr., m. Ang., Ratingen — Pension Cäcilie
Wies, Robert, m. Ang., Dülmen — Marienstr. 21
Winkler, Werner, m. Ang., Hinte — Camping Um Ost
Wewel, Julius, m. Ang., Handorf — Hafenstr. 22
Wagner, Günter, m. Ang., Naurod — Marienstr. 3
Wührmann, Helge, m. Ang., Bremen — Haus Reichsadler
Waltz, Paul, m. Ang., Bochum — Kampstr. 9
Wick, Wolfgang, m. Ang., Iserlohn — Ferienhaus Papenfuß
Wahlen, Helene, m. Ang., Köln — Haus Nordland
Wippermann, Hans, m. Ang., Lüdenscheid — Marienstr. 14
Wübbels, Karl, m. Ang., Bocholt — Wedelstr. 5
Wagner, Wolfgang, m. Ang., Riedlingen — Winterstr. 11
Wietschel, Heinrich, m. Ang., Hülchenbach — Kirchstr. 5
Wittig, Bruno, m. Ang., Baden-Baden — Haus E. Weber
Wessel, Ida, m. Ang., Hattlingen — Am Weststrand 1
Witte, Erika, m. Ang., Bünde — Camping Um Ost
Wührmann, Gerhard, m. Ang., Steinheim — Hotel Hanseatic
Willeke, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Haus Stolle
Wessel, Paul, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Wrubel, Werner, m. Ang., Hagen — Haus am Meer
Wehrmann, Friedhelm, m. Ang., Rinteln — Europäischer Hof
Walther, Wilhelm, m. Ang., Essen — Haus Köser
Wiff, Heinz, Dr., m. Ang., Bönen — Hotel Friese
Wetling, Otto, Herzogenrath — Schuchardts Hotel
Wolff, Heinrich, Herzogenrath — Schuchardts Hotel
Warnking, Mathilde, Alberge — Gartenstr. 33
Wilde, Agatha, Dülmen — Haus Kriegsmann
Witte, Werner, m. Ang., Bochum — Strandhotel Germania
Würdemann, Gert, m. Ang., Hude — Hotel-Pension Abegg
Werreit, Bernd, m. Ang., Bensberg — Strandhotel Germania
Zekorn, Ingrid, m. Ang., Düsseldorf — Südstr. 3
Zeunert, Agnes, Langen — Haus Columbus
Ziegert, Doris, m. Ang., Hiltrup — Nordhelmstr. 28

Angemeldet bis zum 20. Juli 1975

Auer, Klaus, m. Ang., Uelzen — Seilerstr. 11
Ahsmann, Elfriede, Osnabrück — Haus Daheim
Awzolu, Monika, m. Ang., Paderborn — Hotel Rheinischer Hof
Arhelger, Inge, m. Ang., Siegen — Luisenstr. 36
Adler, Evelin, m. Ang., Hohenlimburg — Elbestr. 2a
Althoff, Karin, m. Ang., Witten — Hotel Metropol
Ansel, Rosemarie, Geisenheim — Hotel Düsseldorf Hof
Andrae, Edith, Oberaichen — Marienstr. 6
Büttner, Waltraut, m. Ang., Lemgo — Marienstr. 14
Bitter, Hellmuth, m. Ang., 6553 J. — Pension Seeschwalbe
Bolgen, Anni, m. Ang., Osnabrück — Südstr. 9
Brand, Magda, m. Ang., Coesfeld — Haus Dünenrose
van Berck, Ingetraud, m. Ang., Osnabrück — Pension Knigge
Bauer, Wolfgang, m. Ang., Frankenthal — Haus am Meer
Balluff, Emmy, Duisburg — Mühlenstr. 8
Bitter, Egon, m. Ang., Essen — Luciusstr. 3
Büttner, Kurt, Dr., m. Ang., Melle — Künstlerhaus
Berg, Fritz, m. Ang., Brühl — Oderstr. 14
Bonow, Albert, m. Ang., Börnsen — Haus Bents
Budweg, Ernst-Günther, m. Ang., Berlin — Ferienhaus Kluin
Berger, Friedrich, m. Ang., Geisenkirchen — Nordsee-Haus
Brönkle, Carno, m. Ang., Freiburg — Haus Seeschwalbe
Börder, Regina, m. Ang., Sindorf — Künstlerhaus

Bohnenkamp, Werner, Gütersloh — Haus am Meer
Beneke, Andrea, Castrop-Rauxel — Park-Hotel
Büsching, Friedhelm, Pota Westfalica — Rheinstr. 37
Bockholt, Roswitha, m. Ang., Rietberg — Schulzenstr. 42
Borses, Kaethe, m. Ang., Essen — Luisenstr. 22
Baars, Werner, m. Ang., Greven — Marienstr. 12
Böttcher, Elke, m. Ang., Bad Essen — Krischanowski, Bogenstr.
Biesenbach, Hugo, m. Ang., Ept.-Voerde — Mainstr. 5a
Bock, Friedrich, m. Ang., Hameln — Kiefernweg 2
Bösche, Fritz, m. Ang., Hannover — Emsstr. 4
Bittner, Wolfgang, m. Ang., Freiburg — Nordhelmstr. 9a
Barthold, Heinz, m. Ang., Peine — Bogena, Janusstr.
Borchert, Bruno, m. Ang., Bremen — Nordhelmstr. 37
Bachert, Bärbel, m. Ang., Erkelenz — Rheinstr. 3
Babenschneider, Heinz, m. Ang., Eutingen — Winterstr. 14
Blesgen, Anna, Wuppertal — Haus Westend
Brosius, Ursula, m. Ang., Recklinghausen — Strandhotel Germania
Breidenbach, Elfriede, Wuppertal — Haus Westend
Behrendt, Friedrich, m. Ang., Wiedenbrück — Nordhelmstr. 87
Bergmann, Erich, m. Ang., Wuppertal — Südhoffstr. 2
Baldeau, Karl-Heinz, m. Ang., Krefeld — Haus Reichsadler
Bähnck, Ingeborg, Lübeck — Frisstr. 3
Busse, Rudi, m. Ang., Bonn — Mainstr. 26
Bartelt, Ursel, m. Ang., Bielefeld — Hotel Friese
Ballah, Charlotte, m. Ang., Northem — Haus Sylvia
Backhaus, Josef, m. Ang., Münster — Benekestr. 50
Bund, Karlheinz, Dr., m. Ang., Essen — Kurhotel Norderney
Brandt, Axel, Dr., m. Ang., Bielefeld — Emsstr. 10
Boysen, Bernd, m. Ang., Hamburg — Hotel-Pension Pfeiffer
Brandt, Helga, m. Ang., Münster — Pension Knigge
Becker, Heinrich, Dortmund — Friedrichstr. 7
Beckmann, Karlheinz, m. Ang., Siegen —
Bitter, Renate, m. Ang., Dortmund — Luciusstr. 7
Blochwitz, Paul-Gerhard, Dr., Stuttgart — Hotel Rheinischer Hof
v. Besser, Roland, Bremen — Jadestr. 3
Brehmer, Hilda, Bad Harzburg — Seehospiz
Borm, Heinz, m. Ang., Oberhausen — Rheinstr. 23
Behncke, Elsbeth, m. Ang., Angerstein — Knyphausenstr. 1
Blochwitz, Jutta, m. Ang., Stuttgart — Hotel Rheinischer Hof
Bene, Klaus, G.-Partenkirchen — Hafenstr. 5
Burgauer, Anneliese, Immenstadt — Pension Meeresleuchten
Buekers, Josef, m. Ang., Krefeld — Im Gewerbelände 7
Becker, Franz, m. Ang., Ahaus — Halemstr. 12
Buller, Gisela, m. Ang., Greven — Hoppe, Tannenstr.
Bergmann, Josef, m. Ang., Arnberg — Oderstr. 2
Bode, Margret, m. Ang., Bielefeld — Janusstr. 12
Briesemeister, Christa, m. Ang., Heedfeld — Hotel Hanseatic
Bettermann, Ursula, m. Ang., Hüdingen — Kurhotel Kaiserhof
Beyer, Ludwig, Bevergern — Hotel Metropol
Bade, Brigitte, m. Ang., Bielefeld — Haus Rosa-Lena
Beckmann, Manfred, m. Ang., Essen — Luisenstr. 23
Blakne, Ursula, m. Ang., Iserlohn — Ferienhaus Extra
Börger, Helmut, m. Ang., Bochum — Richthofenstr. 4
Bremer, Herta, Braunschweig — Haus Daheim
Bremer, Hertha, m. Ang., Wetzlar — Gästehaus Extra
Bremer, Helga, Essen — Haus Daheim
Breuninger, Friedrich, m. Ang., Oehringen — Pension Janssen
Blank, Inge, Geldern — Emsstr. 13
Bachmann, Friedhelm, m. Ang., Rosdorf — Wedelstr. 4
Blückwedde, Horst, m. Ang., Berlin — Kirchstr. 7
Bretschneider, Andreas, Walsrode — Im Gewerbelände 30
Brosius, Ursula, m. Ang., Recklinghausen — Strandhotel Germania
Bühnen, Ferdi, Oberhausen — Haus Georg Rass
Berthold, Gerda, m. Ang., Dortmund — Am Wasserturm 12
Blank, H., m. Ang., Mers — Emsstr. 13
Butzke, Rainer, Berlin — Am Fischerhafen 10
Braun, Johann, m. Ang., Altema — Oderstr. 3
Becker, Otto, m. Ang., Kassel — Villa Nordsee
Borrosch, Theodrich, m. Ang., Münster — Dünenrose
Bensavent-Uiso, Silvia, Stuttgart — Jann-Berghaus-Str. 73
Biermann, Georg, m. Ang., Braunschweig — Gartenstr. 44
Bauherr, Hermann, m. Ang., Gütersloh — Halemstr. 6
Böse, Egon, m. Ang., Herten — Kurhotel Kaiserhof
Bollmann, Horst, Löhne — Elbestr. 15
Bolke, Gerhard, m. Ang., Löhne — Südstr. 21
Bürger, Anne-Marie, Braunschweig — Kiefernweg 5
Bulk, Wilhelm, m. Ang., Münster — Schulzenstr. 20
Bergmeyer, Josef, Roeme — Hotel Europäischer Hof
Bartsch, Peter, m. Ang., Minden — Koopmann, Ellernstr.
Christalon, Günter, Zell — Damenpfad 2
Czerw, Martinus, m. Ang., Übach-Palenberg — Am Wasserturm 1
Claus, Rolf, m. Ang., Heiningen — Heinrichs, Südstr.
Christnach, Lieselotte, Köln — Haus Weierts
Ciba, Victor, m. Ang., Goslar — Villa Irene
Christnach, Annemarie, Viersen — Haus Weierts
Cramer, Martha, Geisenkirchen — Haus Elis
Czeskowski, Petra, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Cwiklinski, Gisela, Dortmund — Wiedaschstr. 13
Damaska, Hans-Joachim, m. Ang., Wolfsburg — Hillmann, Elbestr.
Dickmeier, Wilfried, m. Ang., Detmold — Nordhelmstr. 5
Duckheim, Johannes, m. Ang., Bottrop — Schulzenstr. 45
Dirks, Friedrich, m. Ang., Wesel — Ellernstr. 14
Duhme, Helmut, m. Ang., Beckum — Strandstr. 17
Probst, Edgar, Oldenburg — Strandhotel Haus am Meer
Derenthal, Lieselotte, m. Ang., Bielefeld — Kirchstr. 6
Döring, Werner, Hannover — Rheinstr. 37
Duvivier, Hans, m. Ang., Brauweiler — Gartenstr. 26
Dürkop, Hans-Jürgen, m. Ang., Hildesheim — Im Gewerbel. 7

Lotto - Toto Annahmeschluß: Donnerstags

TIMEX-Uhren

WINTERSTRASSE 14
Ecke Jann-Berghaus-Straße

Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche
SPEISEGASTSTÄTTE ... ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klaus

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule
Telefon (04932) 2367

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547



STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

GÄSTEHAUS VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Hildegard Polnau

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Deuss, Hans-Joachim, Bretten — Haus Delang
Dapunt, Hans, Vaihingen — Wiedaschstr. 16
Detjen, Wolfgang, m. Ang., Ennepetal — Elbestr. 18
Duschat, Günter, m. Ang., Bochum — Gartenstr. 51
Draessler, Marlis, m. Ang., Wuppertal — Kiefernweg 7
Donath, Wolfgang, m. Ang., Bielefeld — Marienstr. 22
Diekmann, Friedrich, m. Ang., Vlotho — Haus Schoolmann
Dittmann, Manfred, m. Ang., Bremen — Hotel-Pension Kama
Dienstel, Waldemar, m. Ang., Borken —
Diel, Ursula, m. Ang., Dortmund — Pension Viktoria
Dretzler, Ulrich, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 8
Düven, Willi, m. Ang., Berghelm — Kaiserstr. 7
Eiskirch, Albert, m. Ang., Hagen — Camping Booken
Elpert, Johannes, m. Ang., Münster — Knyphausenstr. 6
Eisener, Manfred, m. Ang., Essen — Pension Seeadler
Essrich, Erna, Kiel — Birkenweg 23
Eismann, Jürgen, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Atlantis
Engel, Herbert, m. Ang., Lengerich — Gartenstr. 33
Ellerbeck, Wolfgang, Gütersloh — Pension Meeresstrand
Eßmann, Friedlinda, Aachen — Haus Erika
Ewert, Martin, Neuss — Hotel Metropol
Ebmeyer, Hans, m. Ang., Gütersloh — Winterstr. 20
Eller, Waldemar, m. Ang., Duisburg — Villa Christina
Egyprien, Trude, Aachen — Luisenstr. 24
Elliess, Bernhard, m. Ang., Oldenburg — Camping Um Ost
Eckhorst, Hans, m. Ang., Münster — Wilhelmstr. 4
Eickmann, Adelheid, m. Ang., Minden — Kirchstr. 1
Ebermann, Hans, m. Ang., Holzwickede — Jann-Berghaus-Str. 69
Endler, Gisela, Minden — Wiedaschstr. 18
Fritzen, Walter, m. Ang., Münster — Benekestr. 48
Frank, Anneliese, m. Ang., Dortmund — An der Mühle 7
Fleischer, Georg, m. Ang., Essen — Nienburgstr. 7
Fitjer, Lutz, Dr., m. Ang., Göttingen — Haus Iderhoff
Kuchau, Friedh., Essen — Haus Cornelius
Fotschki, Monika, m. Ang., Lahr — Haus Erika
Fuhrman, Ernst, m. Ang., Wuppertal — Haus Hartwig
Fischer, Gerhard, Stuttgart — Weserstr. 19
Fahrney, Dieter, m. Ang., Goslar — Haus Delang
Fiege, Wilhelm, Dr., m. Ang., Warburg — Kurhotel Kaiserhof
Feldmann, Wilhelm, m. Ang., Osnabrück — Haus Daheim
Fillies, Heinrich, m. Ang., Oerlinghausen — Benekestr. 50
Fetkenheuer, Lothar, m. Ang., Berlin — Gartenstr. 52
Fischer, Werner, m. Ang., Hamburg — Fischerstr. 6
Frey, Friedrich, m. Ang., Münster — Haus Remmers
Friedheim, Hans, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Nordsee-Haus
Fitz, Karl, m. Ang., Hannover — Gartenstr. 18
Fuss, Heinrich, m. Ang., Wuppertal — Poststr. 10
Fartak, Karl-Heinz, m. Ang., Münster — Haus Sonnenborstel
Fork, Elisabeth, Datteln — Haus Iderhoff
Fischer, Ingrid, m. Ang., Halle — Haus Risius
Felgentreu, Dieter, Dr., m. Ang., Bonn — Pension Meeresleuchten
Fahlen, Rainer, m. Ang., Offenbach — Schulzenstr. 12
Frebmann, Johanna, m. Ang., Münster — Roonstr. 6
Flörke, Günter, m. Ang., Oberhausen — Am Schirrhof 6
Feuerpeil, Sabine, m. Ang., Lünen — Pension Jürgens
Grevsmühl, Rudolf, m. Ang., Nünenberge — Alte Teestube
Gemmiern, Mara van, m. Ang., Gelsenkirchen — Ellernstr. 17
Grimme, Joachim, Hannover — Seilerstr. 18a
Gröppler, Heribert, m. Ang., Essen — Kreuzstr. 3

Grebe, Gisela, m. Ang., Kettwig — Ferienhaus Papenfuß
Grauer, Gottfried, Bruchsal — Haus Delang
Geusen, Josef, m. Ang., Baesweiler — Südstr. 26
Groner, Heinz, m. Ang., Recklinghausen — Haus Ebeling
Breuker, Gisela, m. Ang., Bochum — Schoote, Lippestr.
Gerke, Irmgard, Dortmund — Pension Meeresleuchten
Grothe, Jutta, m. Ang., Dortmund — Luciusstr. 7
Gau, Edda, m. Ang., Euskirchen — Hotel Metropol
Götz, Heinz, Detmold — Villa Erika
Gutbrod, Walter, Ludwigsburg — Warfsmann, am Leuchtturm
Geisler, Gerhard, m. Ang., Kiel — Heinrichstr. 11
Gölz, Walter, m. Ang., Mannheim — Schmiedestr. 12
Grotenhans, Erika, m. Ang., Hagen — Jadestr. 9
Grapp, Anneliese, Hannover — Park-Hotel
Geier, Udo, Karlsdorf — Haus Delang
Gieseler, Andreas, m. Ang., Roxel — Camping Um Ost
Graefe, Volkmar, m. Ang., Northeim — Hotel am Kurplatz
Gödicke, Margarete, m. Ang., Essen — Marienstr. 17
Göcke, Peter, m. Ang., Holzwickede — Marienstr. 4
Geramanis, Ursula, m. Ang., Stuttgart — Hotel Rheinischer Hof
Göhre, Ch., m. Ang., Hamburg — Rademacher
Geliss, Hannelore, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 54
Güthenke, Dr., Gütersloh — Schuchardts Hotel
Grohs, Heinz, m. Ang., Remscheid — Benekestr. 11
Griese, Ludwig, m. Ang., Spenge — Ellernstr. 16
Grams, Gisela, m. Ang., Bergkamen — Südhoffstr. 6
Gerhardt, Rüdiger, Bomlitz — Im Gewerbelände 30
Goss, Harry, m. Ang., Steinhude — Haus Herlyn
Gromann, W., Bad Salzungen — Langestr. 11
Garbelmann, Erich, m. Ang., Münster — Winterstr. 20
Gebert, H., m. Ang., Stuttgart — Hotel Düsseldorf Hof
Gedeit, Irene, Nußloch — Ufen, Waldweg
Glunz, Maria, m. Ang., Hamm — Luciusstr. 31
Grewé, Ilse, m. Ang., Osnabrück — Birkenweg 23
Haug, Ewald, Gomaringen — Haus Düro
Holöcher, Willi, m. Ang., Greven — Gerhard Heyen
Haslöver, Ferdinand, m. Ang., Melle — Wiedaschstr. 11a
Heinzel, Hildegard, m. Ang., Barnstorf — Haus Extra
Heitz, Bernhard, m. Ang., Ochtrup — Schulzenstr. 42
Hölzen, Hans, m. Ang., Lohne — Friedrichstr. 17
Happ, Klaus, m. Ang., Wuppertal — Hotel Bruns
Hartmann, Erich, m. Ang., Broistedt — Birkenweg 14
Herbold, Martin, m. Ang., Spenge — Luciusstr. 10
Hoff, Franz, m. Ang., Löhne — Langestr. 29
Hüsener, L., m. Ang., Hille — Haus Noena
Hülbrink, Heinz-Adolf, m. Ang., Lage — Halemstr. 11
Hunke, Friedrich, Fröndenberg — Langestr. 11
Hannemann, Edmund, Recklinghausen — bei Hellmut
Hamann, Wolfram, Dr., m. Ang., Backnang — An der Schanze 12
Hopf, Adolf, Wuppertal — Südstr. 19
Hübner, Reinhard, m. Ang., Rummenohl — Jann-Berghaus-Str. 44a
Hanrath, Hans, Bocholt — Kurhotel Kaiserhof
Hofmann, Cornelia, Bocholt — Park-Hotel
Hörstemeier, Gerhard, m. Ang., Hemer — Camping Um Ost
Herbsthoff, Karl, m. Ang., Herbern — Haus Bettina
Hallach, Maria, m. Ang., Remscheid — Emsstr. 14
Hartmann, Hans Dieters, m. Ang., Nieder-Olm — Hotel Metropol
Holzkamp, Ulrike, Dortmund — Hotel-Pension Abegg
Hammer, Ulf, m. Ang., Wuppertal — Am Fischerhafen 9

Reisebüro

Bülow-Allee 5 (gegenüber der Bundesbahn)

Reiseleitung der Touristik-Unternehmen

Scharnow und Hummel

●
Flugreservierungen

●
Buchungsbüro
der Touristikunion International

Regenbekleidung

im Fachgeschäft
für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung
von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.



ENNEN

Luisenstraße 16

**DAS HOTEL-RESTAURANT
DER SPEZIALITÄTEN**

Frischfisch aus hiesigen Fängen
Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF



mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenpfad 22

**Die Kurpension moderner Behaglichkeit
unmittelbar am Meer**

**Fernseh-
und Aufenthaltsräume**



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

**Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume
Aufenthaltsräume**

Kinderspielraum

VOLL- und HALBPENSION

Ganzjährig geöffnet

Telefon 04932 / 2175 und 2678

Hawerkamp, Otto, m. Ang., Gütersloh — Ferienhaus Malz
 Hoppe, Helmut, m. Ang., Weddel — Moltkestr. 11
 Hinrichs, Wilhelm, m. Ang., Münster — Kaiserstr. 18
 Haussmann, Ellen, m. Ang., Hildlen — Luisenstr. 1
 Henssen, Paul, m. Ang., Rheydt — Wilhelmstr. 11
 Hülsmeier, Dorothea, m. Ang., Osnabrück — Hotel-Pension Kama
 Harms, Karl, m. Ang., Frankenburg — Marienstr. 22a
 Hofstadt, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Richthofenstr. 1a
 Hahn, Horst, m. Ang., Kamp-Lintfort — Haus Inge
 Huvendieck, Ulrich, m. Ang., Marienheide — Haus Salva
 Hoppe, Inge, Dr., m. Ang., Herne — Hochhaus A
 Hanke, Berta, m. Ang., Schlangen — Haus Noena
 Haase, Wolfgang, Heedfeld — Hotel Hanseatic
 Hopler, Hans, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 32
 Heute, Margot, m. Ang., Wattenscheid — Haus Hartwig
 Hennemann, Wolfgang, m. Ang., Diefenbach — Südhoffstr. 26
 Hutmacher, Viktor, m. Ang., Düsseldorf — Ferienhaus Papenfuß
 Heise, Rudolf, Herford — Roonstr. 6
 Hopfer, Theodor, m. Ang., Göttingen — Damenpfad 32
 Hollmann, Günter, Arnsberg — Hotel am Damenpfad
 Hövel, Roswitha, m. Ang., Köln — Hotel Metropol
 Heißner, Ilse, m. Ang., Wetter — Haus Sonnenblick
 Herweg, Ilona, Berlin — Kaiserstr. 11
 Eickenhorst, Edelgard, m. Ang., Bielefeld — Kirchstr. 11
 Hagemann, Edeltraut, m. Ang., Bonn — Ferienhaus Extra
 Hegemann, Eckhard, m. Ang., München — Lüttje Leegde 7
 Heppe, W., Dr., m. Ang., Reutlingen — Hotel Europäischer Hof
 Heitbaum, Joachim, Dr., m. Ang., Bonn — Wilhelmstr. 4
 Hartjes, Johanna, Drensteinfurt — Hochhaus B
 Hartung, Erika, m. Ang., Meschede — Haus Annette
 Hanka, Reinhart, m. Ang., Böblingen — Alte Teestube
 Hofmann, Regina, Pflingstadt — Nordhelmstr. 47
 Haarman, Magdalene, Menden — Kiefernweg 3
 Hesse, Horst, m. Ang., Detmold — Nordhelmstr. 79
 Hombrink, Ilse, m. Ang., Oelde — Hotel Germania
 Illmann, Ilse, Freiburg — Hotel am Weststrand
 Ihle, Rolf, Bruchsal — Haus Delang
 Justen, Rudi, m. Ang., Mettmann — Emsstr. 18
 Janicki, Rolf, m. Ang., Rheydt — Haus am Meer
 Jung, Gerhard, m. Ang., Berlin — Hotel Metropol
 Jungeföhling, Maria, m. Ang., Rheine — Hochhaus B
 Jahrman, Walter, m. Ang., Hamburg — Pension Schubert
 Jackson, Wilhelm, m. Ang., Münster — Haus Waterkant
 Jansen, Uwe, Dr., m. Ang., Kreuzau — Am Fischerhafen 9
 Jeschke, Hermann, Dr., m. Ang., Essen — Haus Schwach
 Jettmann, Karl-Günther, m. Ang., Minden — Nordhelmstr. 92
 Jünemann, Bernhard, m. Ang., Billshausen — Südhoffstr. 26
 Jurr, Konrad, m. Ang., Oelde — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Jörgens, Paul-Rudolf, m. Ang., Lüdenscheid — Rheinstr. 13
 Jakobi, Peter, m. Ang., Bonn — Haus Iderhoff
 Krause, Lothar, m. Ang., Horn — Haus Annemarie
 Kuhlmann, Otto, m. Ang., Kamen — Haus Wilhelmine
 Kenke, Karl-Heinz, m. Ang., Pr. Oldendorf — Kreuzstr. 12
 Kuper, Hildegard, m. Ang., Münster — An der Schanze 1
 Kugolowsky, Luise, m. Ang., Münster — Viktoriastr. 3
 Kämpfe, Magdalena, Finnentrop — Visser, Winterstr.
 Krause, Gerhard, m. Ang., Norderstedt — Benekestr. 11
 Knefelkamp, Anette, Witten — Rheinstr. 22
 Kleinedasse, Josef, m. Ang., Hannover — Jann-Berghaus-Str. 83a
 Krieg, Gisela, m. Ang., Paderborn — Benekestr. 9
 Krisch, Marga, Freiburg — Hotel am Weststrand
 Klase, Max-Oswald, m. Ang., Bremen — Strandvilla Eils
 Küper, Gustav, m. Ang., Witten — Strandvilla Lührs
 Koch, Peter, m. Ang., Witten — Am Fischerhafen 17
 Kein, Liane, m. Ang., Frankenthal — Südstr. 26
 Kuhler, Heinrich, m. Ang., Duisburg — Nordhelmstr. 78
 Reblin, Winfried, m. Ang., Husum — Kaiserstr. 2
 Klawki, Winfried, m. Ang., B.-Gladbach — Haus Hubertus
 Kloth, Heinz, m. Ang., Mettmann — Wiedaschstr. 22
 Körner, Helma, m. Ang., Gütersloh — Haus Waidmannsheil
 Kemna, Wilfried, m. Ang., Hagen — Wiedaschstr. 1
 Krüger, Winfried, m. Ang., Detmold — Lippestr. 7
 Keppen, Renate, m. Ang., Osnabrück — Benekestr. 11
 König, Siegfried, m. Ang., Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 82
 Kuhlentötter, Maria, m. Ang., Ahaus — Janssen, Damenpfad
 Kreisel, Hans-Jürgen, m. Ang., Rheine — Hotel Hanseatic
 Krüger, Artur, m. Ang., Oerlinghausen — Luisenstr. 9
 Kettler, Erika, m. Ang., Hamm — Heinrichstr., Bakker
 Kuhlmann, Werner, m. Ang., Paderborn — Haus Reinoldus
 Kalk, Alfred, m. Ang., Straubenhardt — Oderstr. 4
 Knyhala, W., Herne — Schulzenstr. 42
 Kraneis, Kurt, m. Ang., Recklinghausen — Villa Ilse
 Korte, Gisela, m. Ang., Hamm — Im Gewerbelände 18
 Koch, Elisabeth, Bielefeld — Strandvilla Scheinemann
 Katenkamp, Sophie, m. Ang., Weener — Winterstr. 25
 Koltsch, Werner, Dr., m. Ang., Dorsten — Deichstr. 1
 Klauberg, Tamara, Hamburg — Bruns Hotel
 Knoche, Wilfried, m. Ang., Duisburg — Camping Um Ost
 Kujat, Fritz, m. Ang., Emden — Haus Risius
 Ditzel, Manfred (Club), Bochum — Schuchardts Hotel
 Konrad, Herbert, m. Ang., Bietigheim — Haus am Meer
 Küpker, Anton, m. Ang., Nordhorn — Haus Sonnenborn
 Knaack, Annelore, m. Ang., Wülfrath — Schulzenstr. 29
 Kaiser, Karl-Hubert, m. Ang., Briftstadt — An der Schanze 9
 Reer, Karl, Dr., m. Ang., Münster — Kampstr. 9
 Köhne, Gertrud, m. Ang., Essen — Gästehaus Extra
 Kraneis, Kurt, m. Ang., Recklinghausen — Villa Ilse
 Kausche, Else, Osloß — Tollestr. 1
 Krüger, Ingetraud, Frankfurt — Kaiserstr. 2
 Kronsbein, A. W., Spenge — Ellernstr. 16
 Koppelberg, Hubert, m. Ang., Wipperfurth — Mühlenstr. 13
 Klingehöfer, Henner, m. Ang., Hannover — Haus Plötz
 Kremer, Renate, Finnentrop — Seilerstr. 4
 Kloss, Birgitta, Siegen — Kurhotel Norderney
 Krüger, Alfred, m. Ang., Mülheim — An der Mühle 20
 Kubink, Margarete, Gelsenkirchen — Langestr. 14
 Köster, Helmut, m. Ang., Lippstadt — Lippestr. 25
 Klika, Wolfgang, m. Ang., Schwelm — Hotel Hanseatic
 Körblein, Gudrun, m. Ang., Plattenhardt — Marienstr. 6
 Krüst, Ursula, m. Ang., Dortmund — Kaiserstr. 9
 Güllteicher, Willi, m. Ang., Enniger — Haus Silbermöwe
 Krome, Gabriele, Löhne — Elbestr. 15
 Kuczera, Ingrid, Delmenhorst — Am Wasserturm 22
 Krekow, Günther, Bergen-E. — Nordhelmstr. 21



Bitte ein Bit!

Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
Bitburg/Eifel

... vom Faß in den Gaststätten
 'Seehund' und 'Goode Wind'.

Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 2566

Koch, Helga, m. Ang., Paderborn — Hotel Rheinischer Hof
 Kruse, Hartmut, m. Ang., Gronau — Bruns Hotel
 Kückelhaus, Hans-J., m. Ang., Menden — Tollestr. 6
 Knerr, Marion, m. Ang., Dortmund — Heinrichstr. 4
 Kessler, Lore, m. Ang., Pforzheim — Strandhotel Germania
 Kramer, Magdalena, Mainz — Huus Ostend
 Karstein, Gabriele, Recklinghausen — Jann-Berghaus-Str. 84
 Klasmeier, M., m. Ang., Krefeld — Haus Dörte
 Kronsbein, Adelheid, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 15
 Kruehe, Käthe, Osnabrück — Gartenstr. 44
 Korfmacher, Helmut, m. Ang., Löhne — Südstr. 21
 König, Johanna, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 1
 Kamermann, Dieter, Darmstadt — Birkenweg 21
 Kleine, Wolfgang, m. Ang., Dortmund — Richthofenstr. 1a
 Kleine, Lidwina, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 13
 Küpper, Josef, m. Ang., Aachen — Hotel-Pension Pfeiffer
 Kuckartz, Paul, m. Ang., Remscheid — Tannenstr. 2
 Knein, Gerhard, m. Ang., Münster — Kreuzstr. 7
 Kaub, Klaus, Münster — Bruns Hotel
 Kohlmann, Horst, m. Ang., Wesel — Frisiastr. 30
 Köster, Werner, Köln — Tannenstr. 3
 Knemeyer, Bernhard, m. Ang., Ostbevern — Pension Knigge
 Kremer, Bruno, m. Ang., Holzwickede — Haus Bents
 Lepold, Reinhilde, m. Ang., Münster — Haus Tjarks
 Lötzerich, Heinz, m. Ang., Haan — Haus Erika
 Lodde, Ernst, m. Ang., Orselina — Kurhotel Norderney
 Luplow, Willy, m. Ang., Berlin — Südstr. 20
 Lange, Erich, m. Ang., Hagen — Südhoffstr. 20
 Lübker, Gerhard, m. Ang., Bielefeld — Herrenpfad 18a
 Lohagen, Edith, m. Ang., Dortmund — Hotel Düsseldorfer Hof
 Lohagen, Josef, m. Ang., Dortmund — Pension Silbermöwe
 Löhden, Karlo, Laatzten — Am Wasserturm 15
 Ladde, Heinz, m. Ang., Peine — Heinrichstr. 11
 Lange, Walter, m. Ang., Niederwöhren — Schmidestr. 12
 Lenz, Willi, Remscheid — Kurhotel Norderney
 Lübberding, Alfons, m. Ang., Friesoythe — Damenpfad 32
 Laarmann, Pauline, Wattenscheid — Haus Daheim
 Löhr, Agnes, m. Ang., Lahnstein — Haus Kümmerling
 Lorenz, Rudi-Gerhard, m. Ang., Wuppertal — Busch, Strandstr.
 Lagereen, Rudolf, m. Ang., Epe — Friedrichstr. 19
 Laakmann, Beate, m. Ang., Velbert — Haus Daheim
 Langer, Fritz, m. Ang., Frankfurt — Waldweg 12
 Losse, Wolfgang, m. Ang., Korschenbroich — Haus Jacobs
 Leusmann, Siegfried, m. Ang., Amelsbüren — Hallemstr. 12a
 Limpert, Gert, m. Ang., Karlsruhe —
 Lefering, Erhard, m. Ang., Langenberg — Gartenstr. 26
 Lubojalsky, Walter, m. Ang., Recklinghausen — Knyphausenstr. 18
 Litschko, Ladislau, m. Ang., Voerde — Ellernstr. 14
 Lahrmann, Günter, m. Ang., Hamm — Haus Folkerts
 Laaser, Hans, m. Ang., Königsbach — Nordhelmstr. 89
 Lönne, Anneliese, m. Ang., Essen — Haus Kümmerling
 Lötke, Hedwig, m. Ang., Arnsberg — Haus Cornelius
 Lorei, Horst, m. Ang., Bocholt — Winterstr. 8
 Linnert, Konrad, m. Ang., Wuppertal — Südstr. 21
 Lippold, Annegret, Recklinghausen — Jann-Berghaus-Str. 84
 Lück, Horst, Remscheid — Südhoffstr. 23
 Lorscheid, Mechthild, m. Ang., Telgte — Haus Reinoldus
 Lange, Erich, m. Ang., Lünen — Birkenweg 14
 Leenders, Matthias, Weme — Strandhotel Atlantic
 Lothmann, Helga, Aachen — Oderstr. 9
 Lüdige, Heinrich, m. Ang., Lang-G. — Haus Iderhoff



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafestraße 8 f
Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei

HUMMER - LACHS - AAL

Spezialitäten des Hauses:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
Seezungen - FISCHFRIKADELLEN

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH

von 12.00 bis 17.00 Uhr

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
Sommersaison ab 28,— DM
Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder
je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

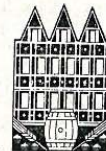
Lindner, Karl-Heinz, m. Ang., Rösrath — Nordhelmstr. 6
Leiermann, Ulrich, m. Ang., Datteln — Bogenstr. 3a
Lehmann, Willibald, m. Ang., Herrlingen — Haus Inge
Lienke, Manfred, m. Ang., Gütersloh — Birkenweg 12a
Müller, Marga, m. Ang., Ibbenbüren — Südhoffstr. 3
Möbius, Peter, Witten — Rheinstr. 22
Mench, Olga, m. Ang., Oldenburg — Kurhotel Kaiserhof
Madel, Ulrich, m. Ang., Wuppertal — Heinrichstr. 11
Mölls, Hans-Heinz, Dr., m. Ang., Leverkusen — Schulzenstr. 25
Möllenbeck, Herbert, m. Ang., Hünxe — Mühlenstr. 11
Mühlhause, Gerd, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonneneck
Musolf, Hans, Solingen — Haus Stranddistel
Manns, Hugo, m. Ang., Detmold — Damenpfad 19
Möhle, Heinrich, m. Ang., Löhne — Haus am Meer
Mentzel, Günther, m. Ang., Düsseldorf — Südstr. 23
Meyer, Marianne, m. Ang., Attendorn — Südhoffstr. 20
Menke, Hedwig, Bad Salzuflen — Lippestr. 18
von Mulert, Alfons, m. Ang., Bocholt — Hotel Hanseatic
Müller, Elisabeth, m. Ang., Aerten — Haus Roland
Mönch, Gerhard, Dr., m. Ang., Erftstadt — Birkenweg 20
Müller, Hans-Peter, m. Ang., Hamburg — Glaser, An der Mühle
Mussmann, Martin, m. Ang., Spenge — Jann-Breghaus-Str. 17
Markmann, Michael, m. Ang., Löhne — Haus Saathoff
Mundry, Hans, m. Ang., Hilstrup — Südstr. 22
Münster, Karl, B.-Gladbach — Haus Bogena
Müller, Heike, m. Ang., Burgdorf — Kaiserstr. 7
May, Alfred, m. Ang., Dortmund — Haus Elisabeth
Meyering, Claudia, Münster — Roonstr. 6
Mücher, Hildegard, Alsdorf — Nordsee-Haus
Modersohn, Luise, Spenge — Schulzenstr. 33
Mülders, Manfred, m. Ang., Bad Salzuflen — Janusstr. 3
Müsing, Jürgen, m. Ang., Meinefeld — Fliesen-Weber
Morgenthaler, Erwin, m. Ang., Lahr — Wedelstr. 9
Minten, Gertrud, Jülich — Hotel am Weststrand
Mau, Ilse, Gronau — Jann-Berghaus-Str. 2
Müller, Rainer, Velbert — Schulzenstr. 33
Müller, Hartwig, Velbert — Schulzenstr. 33
Mittag, Klaus, m. Ang., Xanten — Pension Seeadler
Moichart, Walter, m. Ang., Emsdetten — Moltkestr. 12
Müller, Bruno, m. Ang., Sundern — Deichstr. 1
Möller, Udo, m. Ang., Gelsenkirchen — Weserstr. 9
Markowski, Charlotte, Berlin — Hotel Düsseldorfer Hof
Muting, Josefa, Bremen — Maybachstr. 16
Matzner, Erich, m. Ang., Langfeld — Waldweg 5
Neubaus, Norbert, Dr., m. Ang., Castrup-R. — Hotel Germania
Nawrot, Albert, m. Ang., Herten — Knyphausenstr. 1
Neumann, Gustav, m. Ang., Berlin — Tollestr. 5
Neumann, Kurt, m. Ang., Hamburg — Elbestr. 2a
Niedrich, Agnes, m. Ang., Meschede — Nordhelmstr. 49
Nowack, Kurt, m. Ang., Oberhausen — Gartenstr. 41b
Neuwirth, Käthe, Vaihingen — Wiedaschstr. 16
Neu, Rudi, m. Ang., Troisdorf — Karlstr. 2
Nitschke, Wolf-Dieter, m. Ang., Bonn — Gartenstr. 56
Nogossek, Joachim, m. Ang., Hamm — Herrenpfad 9
Neupert, Karl-Heinz, m. Ang., Gomaringen — Hotel Metropol
Niederprüm, Ursula, m. Ang., Düsseldorf — Mainstr. 8a
Niens, Arnold, m. Ang., Löhne — Frisiastr. 6
Naber, Heinrich, m. Ang., Quakenbrück — Gartenstr. 44
Osenberg, Manfred, m. Ang., Wuppertal — Viktoriastr. 10
Overbeck, Karl, m. Ang., Wuppertal — Nordhelmstr. 85
Opitz, Ruth, Wasserberg — Rheinstr. 3
Oevermann, Josef, m. Ang., Münster — Viktoriastr. 12
Ochsenbein, Waltraut, m. Ang., Nyon — Pension Meeresleuchten
Otto, Annerose, m. Ang., Essen — Im Gewerbegebiet 18c
Otto, Rolf, m. Ang., Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
Otto, Heinz, Dr., Essen — In den Dünen 18c
Odendahl, Udo, m. Ang., Düsseldorf — Pension Seeadler
Opitz, Helmuth, Wattenscheid — Haus Risius
Plum, Elisabeth, m. Ang., Köln — Strandvilla Feodora
Pitz, Edwin, Dortmund — Haus am Meer
Pryka, Klaus, Herne — Weserstr. 13
Peplowski, Edmund, m. Ang., Merzenich — Rheinstr. 9
Pfeiffer, Helmut, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 12
Plass, Nicole, Wuppertal — Ellernstr. 8c
Prohl, Heidemarie, Ennepetal — Haus Antje
Patowsky, Hannelore, m. Ang., Dortmund — J.-Berghaus-Str. 8a
Pütz, Beate, Hürth — Haus Weierters
Punst, Herbert, m. Ang., Backnang — Haus Rosa-Lena
Pehnels, Brunhilde, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 2
Pohler, Stephan, m. Ang., Bonn — Hotel Hanseatic
Pleuss, George J., Aachen — Strandvilla Eilis
Panndorf, Helga, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Wedelstr. 9
Potyka, Ernst, m. Ang., Eschweiler — Richthofenstr. 6
Plichta, Herta, m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Norderey
Pohl, Felicitas, m. Ang., Braunschweig — Winterstr. 11
Ploeger, Anne, Mülheim — Heinrichstr. 7
Peeken, Heinz, m. Ang., Aachen — Pension Meeresstrand
Pagenkemper, Ursula, m. Ang., Lippstadt — Südhoffstr. 5
Pofgeter, Ilse, Bentheim — Haus Elke
Petz, Ludwig, m. Ang., Lübbecke — Strandhotel Germania
Peveling, Hans, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 33
Pohl, Felicitas, m. Ang., rBaunschweig — Winterstr. 11
Pleithner, Wolfgang, m. Ang., Neuss — Hotel am Weststrand
Pöbnecker, Hartmut, m. Ang., Hagen — Haus Salva
Petri, Heinrich, m. Ang., Schwaikheim — Am Schirrhof 6
Przybyz, Anton, m. Ang., Bochum — Elbestr. 2a
Pieper, Rudolf, m. Ang., Hamm — Haus Erika
Purschke, Dorothea, m. Ang., Emsdetten — Moltkestr. 14
Pirtschik, Karin, m. Ang., Sprockhövel — Adolfsreihe 1
Pack, Hilde, m. Ang., Saarbrücken — Kaiserstr. 11
Pruys, Maria, Geldern — Emsstr. 13
Plomitzer, Anny, Haßfurt — Strandhotel Germania
Prebeg, Hans, m. Ang., Dortmund — Ferienhaus Papenfuß
Pottgießer, Christa, Bochum — Mainstr. 9
Pollmeier, Albert, m. Ang., Gütersloh — Haus König
Phillips, Hans-Joachim, m. Ang., Recklinghausen — Haus Gerdes
Pflaßmann, Eugen, m. Ang., Attendorn — Strandhotel Belvedere
Pattberg, Anne-Luise — Haus Daheim
Parchmann, Bernd, m. Ang., Achim — Hotel-Pension Abegg
Rodermond, Heinz, m. Ang., Schleiden — Benekestr. 57
Ribbeck, Herta, Berlin — Kreuzstr. 9
Riedel, Anneliese, m. Ang., Hamburg — Benekestr. 11
Reuß, Sieglinde, Minden — Benekestr. 11
Röring, Kurt, m. Ang., Westerholt — Haus Sylvia

Rosenfeldt, Barbara, Delmenhorst — Am Wasserturm 22
 Rottmann, Helmut, m. Ang., Loehne — Kiefernweg 5
 Rademacher, Engelbert, m. Ang., Hagen — Deichstr. 1
 Robertz, Wilfried, m. Ang., Dortmund — Langestr. 20
 Richter, Claudia, Hannover — Seilerstr. 18a
 Raskob, Dagmar, m. Ang., Krefeld — Hotel Düsseldorf Hof
 Rennack, Helmut, Bassum — Vogelei, Gartenstr. 30
 Frömke, Carl, m. Ang., Dortmund — Halemstr. 3
 Rasche, Karl-Heinz, m. Ang., Alfeld — Melles, Karlstr.
 Runte, Wanda, Bielefeld — Haus Waldmannsheil
 Rühmi, Ilse, m. Ang., Düren — Poststr. 1
 Regenbrecht, Hulda, m. Ang., Hemer — Gartenstr. 19
 Rosenkranz, Werner, m. Ang., Barsbüttel — Hotel am Damenpfad
 Reinelt, Renate, m. Ang., Burgdorf — Haus Hagedorn
 Reimetz, Werner, m. Ang., Wunstorf — Henning, Im Gewerbege.
 Rumpf, Heiner, m. Ang., Celle — Moltkestr. 11
 Reck, Hildegard, Mari — Marienstr. 7
 Ross, Renate, m. Ang., Hamm — Ehlernstr. 25
 Rütgers, Walter, m. Ang., Ratingen — Luisenstr. 32
 Radkau, Ruth, Bielefeld — Viktoriastr. 2
 Rediess, Rudolf, m. Ang., Dortmund — Mainstr. 5a
 Reblin, Albrecht, Ludwigshafen — Seilerstr. 1
 Richter, Ingeborg, Dr., m. Ang., Braunschweig — Haus Elfriede
 Rehmann, Lieselotte, Osnabrück — Haus Daheim
 Reblin, Lotte, Hildesheim — Seilerstr. 1a
 Rupprecht, Marianne, m. Ang., Lünen — Haus Mindermann
 Rottinghaus, Ferdinand, m. Ang., Lohne — Strandstr. 2
 Rehmann, A. Chr., m. Ang., Dortmund — Elbestr. 19
 Romlinghofen, Lorenz, Köln — Nordhelmstr. 23
 Rassenhövel, Fritz, m. Ang., Oelde — Kiefernweg 3
 Röhrich, Gerhard, m. Ang., Mützenberg —
 Reimicke, Gertrud, m. Ang., Esslingen — Apotheke am Kurplatz
 Roling, Karl-Heinz, m. Ang., Coesfeld — Haus Brauer
 Reiß, Georg, m. Ang., Wuppertal — Huus Ostend
 Raible, Rudolf, Dr., m. Ang., Berlin — In den Dünen 18c
 Räder, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Seilerstr. 4
 Rehm, Willi, m. Ang., Augustdorf — Lieke Deeler, Kirchstr.
 Reis, Ilse, Bergen-Enkheim — An der Mühle 9
 Robiné, Anneliese, Duisburg — Kaiserstr. 10
 Rotter, Gerd, m. Ang., Münster — Kaiserstr. 10
 Rabendorf, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Winterstr. 23
 Roller, Hans-Peter, m. Ang., Breckenheim — Kaiserstr. 18
 Piepenbring, Paul, Herdecke — Camping Um Ost
 Roller, Hans, m. Ang., Simmersfeld — Haus Hartwig
 Rosier, Diethelm, m. Ang., Bochum — Moltkestr. 16
 Rebbe, Hannelore, m. Ang., Dortmund — Benekestr. 50
 Richly, Hans, Hamm — Luisenstr. 2
 Riebe, Hans, m. Ang., Lingen — Strandhotel Germania
 Ranft, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Kreuzstr. 10
 Rittelmann, Marianne, Neuss — Strandvilla Feodora
 Rhinow, Peter, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 10
 Rupprecht, Hermann, m. Ang., Bochum — Winterstr. 3
 Sygulka, Helga, m. Ang., Stuttgart — Hotel Düsseldorf Hof
 Servais, Alex, Dr., m. Ang., Hannover — Haus Bogena
 Schröder, Herbert, m. Ang., Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 8
 Struwe, Lisbeth, Bad Harzburg — Seehospiz
 Sitzlack, Paul, m. Ang., Marl — Nordhelmstr. 59a
 Sandner, Dieter, m. Ang., Köln — Weserstr. 6
 Schwandt, Charlotte, Oberhausen — Villa Norderney
 Schnippering, Annem., m. Ang., Düsseldorf — Hs. Meeresleuchten
 Spataro, Elfriede, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
 Stehmeyer, Heinz, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 54
 Stoffers, Irmgard, m. Ang., Münster — An der Schanze 1
 Siewers, Willi, m. Ang., Eslohe — Haus Kuhlmann
 Strotmann, Ruth, m. Ang., Sprakel — Benekestr. 14
 Steinmann, Fritz, m. Ang., Bielefeld — An der Schanze 13
 Scholz, Manfred, Berlin — Moltkestr. 6
 Streibel, Hans, Hiddenhausen — Moltkestr. 6
 Strey, Detlef, m. Ang., Hamburg — Friedrichstr. 28
 Schaber, Hans-Werner, m. Ang., Haan — Bismarckstr. 7
 Schmidt, Hildegard, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 70
 Soth, Karin, m. Ang., Bergkamen — Lüttje Leegde 1
 Sinders, Johannes, m. Ang., Essen — Südhoffstr. 23
 Schünemann, Max, m. Ang., Hamburg — Am Fischerhafen 6
 Sczesny, Georg, m. Ang., Schulpfortel — Bruns Hotel
 Siemen, Erna, m. Ang., Bocholt — Hotel Düsseldorf Hof
 Schuchardt, Kurt, m. Ang., Brühl — Haus Iderhoff
 Schmitz, Heinrich, m. Ang., Wiedenbrück — Damenpfad 5
 Siewemann, Heinz, m. Ang., Bielefeld — Kaiserstr. 18
 Schäfer, Barbara, Lippstadt — Birkenweg 7
 Schanko, Erna, m. Ang., Dortmund — Extra, Wiedaschstr.
 Schulz, Herbert, Dr., m. Ang., Recklinghausen — Damenpfad 5
 Schwenker, Klaus, m. Ang., Schwerte — Gartenstr. 9
 Schwenk, Herbert, m. Ang., Solingen — Deichstr. 1
 Schawe, Karin, m. Ang., Osnabrück — Marienstr. 8
 Schwarze, Joachim, m. Ang., Hannover — Roonstr. 2
 Siry, Albert, m. Ang., Düsseldorf — Südhoffstr. 13
 Stolle, Fr., m. Ang., Wuppertal — Herrenpfad 16
 Samson, Anneliese, m. Ang., Münster — Wilhelmstr. 11
 Sattelmeyer, Wilhelmine, m. Ang., M.-Gladbach — J.-B.-Str. 15
 Scherpenstein, Josef, m. Ang., Köln — Hotel „Rheinischer Hof“
 Stuiwer, Ottilie, m. Ang., Düsseldorf — Haus Elisabeth
 Scheibke, Fritz-W., m. Ang., Hildesheim — Mühlenstr. 14
 Schmidt, Alfred, Schweim — Haus Waterkant
 Stroot, Mechthild, m. Ang., Rheine — Alte Teestube
 Schurich, Charlotte, m. Ang., Dorsten — Hotel Hanseativ
 Salmen, Friedrich, m. Ang., Bad Salzungen — Europäischer Hof
 Schmöle, Franz, m. Ang., Hemer — Strandvilla Scheinemann
 Schmitz, Christel, m. Ang., Wiedenbrück — Damenpfad 5
 Schulte, Dieter, m. Ang., Duisburg — Wedelstr. 5
 Speckbrock, Hugo, m. Ang., Waltrop — Haus Risius
 Schneider, Liame, m. Ang., 498 B. — An der Schanze 10
 Schmidt, Anneliese, m. Ang., Altena — Mittelstr. 4
 Strehlow, Gisela, Bad Oeldesloe — Frisiastr. 3
 Sterzenbach, Wilfried, m. Ang., Reichshof — Haus Rosa-Lena
 Stahl, Bernhard, m. Ang., Eslohe — Kampstr. 9
 Schock, Rudi, m. Ang., Wuppertal — Villa Erika
 Sohl, Wilfried, m. Ang., Solingen — Bruns Hotel
 Schieck, Karin, m. Ang., Bremen — Haus Atlantis
 Schmalenberg, Waltraut, Essen — Strandhotel Rixtine
 Schlingen, Walter, m. Ang., Niederkassel — Hotel Pique
 Stöwe, Wilhelm, Spenge — Jann-Berghaus-Str. 17
 Schwerebrock, Horst, Dr., m. Ang., Beckum — Lippestr. 7
 Schramm, Kurt, m. Ang., Bielefeld — Tollstr. 6
 Sander, Hermann, m. Ang., Weingarten — Am Januskopf 7
 Stüpperich, Franz Josef, m. Ang., Münster — Pension Viktoria
 Schaperdath, Karl, m. Ang., Bochum — Friedrichstr. 6
 Schulze-Altendorf, Adolf, m. Ang., Schwerte — Im Gewerbege. 50
 Strangfeld, Wilhelm, m. Ang., Herne — Winterstr. 4
 Schnieder, Edith, Burgsteinfurt — Haus Düro



RHENSER

Rhens am Rhein



Gatzweilers
Alt



Fürstenberg
Pilsener



dab
Meister-Pils

Pilsner Urquell

JEVER
PILSENER

Bitte notieren Sie: **607**

TELEFON

Apollinaris

— Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO.

Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränkeliieferant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA

Fruchtsäfte

Schweppes TONIC WATER



BECK'S BIER

FLORIDA BOY
ORANGE

Kaiserhof - Keller

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte
BISMARCKSTRASSE RUF 2310

Kultivierte Inselgastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen
in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

MITTAGSTISCH - SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL - Kinderkarte - Diät - Außer-Haus-Service
Lunch-Pakete für den Strand

Ab 20.00 Uhr spielt „CHARLY“ flotte Tanzmusik

- Scholly, Heinrich, m. Ang., Aachen - Oderstr. 9
Samenfink, Annemarie, Sonthofen - Pension Meeresleuchten
Stelter, Walter, m. Ang., Siedenburg - Haus Bettina
Steiner, Brigitte, Hannover - Pension Exquisit
Schubotz, Irene, m. Ang., Herdecke - Haus Kubi
Soth, Klaus, m. Ang., Bergkamen - Oderstr. 9
Schniepp, Irmgard, Düsseldorf - Seilerstr. 18a
Sorge, Thomas, Uslar - Feldhausenstr. 10
Schmidt, Brunhild, m. Ang., Wuppertal - Camping Um Ost
Schäfer, Irmgard, m. Ang., Wüstenrot - Strandhotel Atlantic
Swientek, Elisabeth, m. Ang., Wermelskirchen - Haus Jacobs
Schwefer, Albert, m. Ang., Meschede - Marienstr. 8
Steinweg, Iris, m. Ang., Holzwickede - Pension Janssen
Sankowski, Fritz, m. Ang., Bochum - Haus Düro
Sankowski, Fritz, m. Ang., Bochum - Haus Meinders
Stein, Doris, m. Ang., Dortmund - Pension Meeresleuchten
Schinkowski, Willi, m. Ang., Velbert - Frisiastr. 11
Sanderkamp, Maria, Duisburg - Hotel Metropol
Schmitz, Herbert, m. Ang., Spellen - Ellernstr. 14
Stemmler, Tony, Aachen - Luisenstr. 24
Schaper, Ingeburg, m. Ang., Celle - Haus E. Weber
Schraauw, Heinrich, m. Ang., Paderborn - Elite-Appartements
Schüller, Willi, m. Ang., Schwerte - Gartenstr. 9
Schmitt, Rolf, Krefeld - Haus Dörte
Studer, Robert, m. Ang., Zürich - Strandhotel Germania
Suberg, Hans, m. Ang., Hagen - Strandhotel Germania
Sankowski, Renate, m. Ang., Bochum - Wilhelmstr. 10
Schicketanz, Karl-Heinz, m. Ang., Ennepetal - Nordhelmstr. 10
Schulte, Jutta, Holtern - Südstr. 5
Schlüter, Brigitta, Haltern - Südhoffstr. 5
Sehlmann, Willy, Dr., m. Ang., Marl - Waldweg 14
Schmidt, Karl Heinz, m. Ang., Quadrath - Gästehaus Karen
Simon, Günter, Dr., m. Ang., Marl - Haus Jürgens
Schmitz, Jutta, Bochum - Strandvilla Feodora
Stommel, Karin, m. Ang., Bonn - Villa Nordsee
Schaber, Horst Werner, Haan - Villa Christiana
Schollmeyer, Fritz, Poppenhausen - An der S., anze 4
Slosch, Hans, m. Ang., Wolfsburg - Gartenstr. 4
Stockmann, Lieselotte, m. Ang., Espelkamp - Pension Meeresl.
Schürmer, Günter, Dr., m. Ang., Krefeld - Haus Atlantik
Schroeter, E.-H., m. Ang., Ibbenbüren - Knyphausenstr. 19
Schröder, Heidemarie, Bad Salzufen - Langestr. 11
Schramm, Dagmar, Überlingen - Hotel SeSehof
Schiller, Karl, m. Ang., Verl - Pension Meeresstrand
Sutthoff, Gisela, m. Ang., Weilheim - Herrenpfad 7
Scholz, Martin, Seppenrade - Gartenstr. 41a
Stoll, Ernst, m. Ang., Schwelm - In den Dünen 18c
Sauerland, Friedhelm, m. Ang., Bochum - Emsstr. 13
Schneider, Dieter, m. Ang., Bottrop - Haus Kratzel
Siemsglück, Marianne, m. Ang., Wietendorf - Elbestr. 19
Siemsglück, Hans-H., m. Ang., Wietendorf - Elbestr. 17
Willhard, Schröder, Remscheid - Waldweg 10
Scholemann, Paul H., m. Ang., Langenfeld - Haus Erika
Surholt, Doris, m. Ang., Gelsenkirchen - Haus Pahl
Tessner, Gisela, m. Ang., Hildesheim - Villa Norderney
Theissen, Josef, m. Ang., Viern - Haus Westend
Tscherven, Rudolf, m. Ang., Sieyberg - Haus Delang
Tiede, Heinrich, m. Ang., Duisburg - Goebenstr. 3
Tempelmann, Friedrich, m. Ang., Hagen - Am Fischerhafen 1
Thiele, Herbert, Karlsruhe - Kiefernweg 1
Teuber, Manfred, m. Ang., Wennigsen - Elbestr. 10
Teske, Claudia, Dortmund - Herrenpfad 16
Tuttas, Heinz, m. Ang., Bochum - Birkenweg 35
Tiede, Monika, Duisburg - Knyphausenstr. 23
Termöhlen, Paul, m. Ang., Duisburg - Naase, am Leuchtturm
Truckenbrodt, K., m. Ang., Eschborn - Kanngießer, am Januskopf
Thiermann, Therese, m. Ang., Wuppertal - Südstr. 19
Thomas, Wolfgang, m. Ang., Bad Oynhausen - Europäischer Hof
Tesch, Hans-J., m. Ang., Heidelberg - Lippestr. 7
Tannhäuser, Otto, m. Ang., Gonden - Hotel Metropol
Tintel, Jürgen, m. Ang., Bergk.-Oberraden - Gartenstr. 11
v. Treskow, Ines, m. Ang., Brühl - Marienstr. 14
Teuber, Peter, m. Ang., Steinhagen - Haus Salva
Töpker, Herbert, m. Ang., Düren - Villa Norderney
Umar, Helmar, m. Ang., Henrichenburg - Hotel Rheinischer Hof
Unger, Michael, m. Ang., Bremen - Camping Um Ost
Voerster, Jutta, m. Ang., Berlin - Südhoffstr. 25
Vosbeck, Hubert, m. Ang., Kirchhellen - Schulzenstr. 45
Vogelsang, Elfriede, m. Ang., Castrop-Rauxel - Hs. Dünenrose
Vostee, Karl-Heinz, Dr., m. Ang., Königstein - Kurh. Norderney
Verhoeven, Franz, Dr., m. Ang., Münster - Hotel-Pension Kama
Volckmann, Ursula, m. Ang., Petershagen - Camping Um Ost
Vaupel, Horst, m. Ang., Ennepetal - Wedelstr. 4
Völkel, Gerhard, m. Ang., Hülchenbach - Künstlerhaus
Voß, Ruth, m. Ang., Kamen - Lippestr. 18
Vorsmann, Otto, m. Ang., Olsberg - Elbestr. 19
Vogt, Horst, m. Ang., Bielefeld - Strandvilla Therese
Voßerbäumer, Heike, m. Ang., Bielefeld - Kampstr. 11
Vekens, Anton, m. Ang., Dortmund - Camping Um Ost
Vorhoeven, Hanna, m. Ang., Stuttgart - Hotel Hanseatic
Volkmann, Horst, Dehme - Damenpfad 2
Vander, Franz, m. Ang., Willich - Damenpfad 1
Vogel, Paula, m. Ang., Düsseldorf - Hotel Düsseldorfer Hof
Vögeding, Ernst, m. Ang., Herford - Friedrichstr. 6
Werner, Peter, Bochum - Weserstr. 13
Weickert, Gerhard, m. Ang., Freudenstadt - Emsstr. 4
Waga, Werner, m. Ang., Gladbeck - Friedrichstr. 29
Wipperfürth, Rolf, m. Ang., Solingen - Hochhaus A
Wittler, Werner, m. Ang., Enger - Haus Ferienglück
Werner, Ursula, m. Ang., Salzgitter - Hotel-Pension Abegg
Wilken, Hanna, Gronau - Haus Saathoff
Witlake, Rudolf, Gütersloh - Haus am Meer
Wendt, Hans, m. Ang., Berlin - Marienstr. 9
Wortmann, Günter, m. Ang., Löhne - Lippestr. 7
Wenke, Herbert, m. Ang., Augustdorf - Oderstr. 3
Welten, Willi, Stockhausen - Damenpfad 14
Wiesner, Margret, m. Ang., Hannover - Rheinestr. 3
Weber, Manfred, Bretten - Haus Delang
Wirths, Gertrud, m. Ang., Hermsdorf - Haus Irma
Wülbers, Marianne, m. Ang., Bremen - Strandhotel Belvedere
Weggen, Rolf, Gronau - Haus Sandburg
Walla, Richard, m. Ang., Münster - Im Gewerbelände 17
Wilmes, Rudolf, Osnabrück - Nordhelmstr. 59a
Westerhorstmann, Cäcilie, Dellerbrück - Haus Georg Rass
Woomann, Waltraud, Hemer - Haus Remmers
Wenzel, Ingeborg, Bremen - Gartenstr. 2
Wendler, Ingrid, Dortmund - Strandshotel Rixtine
Weber, Gabriele, Dortmund - Strandshotel Rixtine
Wasem, Ernst, m. Ang., Emmelshausen - Ellernstr. 20
Wilms, Otfried, m. Ang., Dortmund - Hotel am Leuchtturm
Winterberg, Friedr., m. Ang., Wuppertal - Tollestr. 1
Wiene, Hubert, m. Ang., Düsseldorf - Kurhotel Kaiserhof
Wienand, Hildegard, m. Ang., Hagen - Haus Meyerrees
Wicke, Hans-Karl, m. Ang., Warburg - Kurhotel Kaiserhof
Walk, Peter, m. Ang., Lüdenscheid - Südhoffstr. 27
Wilcke, Karl-Heinz, m. Ang., Hannover - Moltkestr. 11
Wellmann, Ingrid, m. Ang., Georgsmarienhütte - Haus Delang
Wolff, Helmut, m. Ang., Bergeunstadt - Nordhelmstr. 44
Wendlandt, Bernd, Dortmund - Gartenstr. 52
Wirtz, Rosemarie, m. Ang., Recklinghausen - Hochhaus B
Will, Adelheid, m. Ang., Eichhorn - Hafenstr. 16
Wachtlin, Eckart, m. Ang., Berlin - In den Dünen
Wladasch, Lydia, m. Ang., Düsseldorf - Haus Sylvia
Weber, Dorothee, m. Ang., Velbert - An der Mühle 20
Wester, Hans K., m. Ang., Unna - Künstlerhaus
Wäsche, Margit, m. Ang., Dortmund - Haus Deutsche
Werner, Wolfgang, m. Ang., Mühlacker - Südhoffstr. 15
Worring, W., m. Ang., Solingen - Knyphausenstr. 16
Wißwede, Maike, Kassel - Schulzenstr. 36
Wagner, Cläre, Dortmund - Herrenpfad 7
Wiesenberg, Siegmund, m. Ang., Wesel - Haus Kuhlmann
Zimmermann, Bernhard, Bruchsal - Haus Delang
Ziegler, Karl-Heinz, m. Ang., Poggenhagen - Pension Schubert
Zirbes, Monika, Neuwied - Maybachstr. 16
Zeissner, Rosemarie, m. Ang., Gronau - Haus Dünenrose
Zaddach, Kurt, m. Ang., Rheda - Friedrichstr. 17
Zäh, Josef, m. Ang., Bensberg - Jann-Berghaus-Str. 37

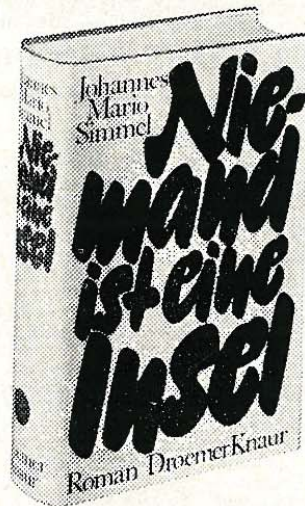
JEVER
PILSENER

**Friesisch-herb schmeckt
pilsener als Pils**

Angemeldet bis zum 21. Juli 1975

Angerhausen, Helmut, m. Ang., Düsseldorf — Tjaden, Adolfsreihe
Arnhold, Klaus, m. Ang., Hemmingen — Villa Nordsee
Ackermann, H., m. Ang., Bad Salzuflen — Luisenstr. 32
Aldenburger, Gerda, m. Ang., Wersen — Moltkestr. 5
Apelt, Willi, m. Ang., Gifhorn — Haus Delang
Asmus, Ralf, m. Ang., Wachtberg — Gästehaus Pauls
v. Arnim, Wolf-Dietrich, m. Ang., Oldenburg — Hochhaus A
Bertelsmeier, Heinz, Düsseldorf — Haus Rosa-Lena
Büscher, Elli, Haren — Hotel Haus am Meer
Bleimund, Norbert, m. Ang., Spenge — Hotel Düsseldorfer Hof
Boin, Dieter, m. Ang., Oelde — Rheinstr. 12
Brüggemann, Christel, m. Ang., Rütthen — Haus Ennen
Bülte, Helene, Dortmund — Hotel Metropol
Bruns, Edith, m. Ang., Dortmund — Haus Sandburg
Binneberg, Karl, Dr., Braunschweig — Haus Inge
Brüning, Peter, m. Ang., Emden — Haus Wessels
Brüggemann, Winfried, m. Ang., Ahlen — Nienburgstr. 3
Baum, Fritz, m. Ang., Ketsch — Am Fischerhafen 14
Böker, Ewald, m. Ang., Gehlenbeck — Elbestr. 16a
Bosch, Walter, m. Ang., Waiblingen — Westfaleneck
Bergmann, Ingeborg, m. Ang., Bielefeld — Schulzenstr. 45
Brenscheidt, Erika, m. Ang., Sundern — Haus Meeresbrandung
Brackler, Hans Egon, m. Ang., Altena — Strandhotel Atlantic
Birkmeier, Horst, m. Ang., Wuppertal — Haus Pauls, Janusstr.
Balders, Johann, m. Ang., Nordhorn — Langestr. 34
Baumgart, Manfred, m. Ang., Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Beckmann, Uwe, m. Ang., Bremen — Schweers, Tollestr.
Bremter, Anni, m. Ang., Bensberg — Jann-Berghaus-Str. 73
Brzesinski, Hans-J., m. Ang., Lüdenscheid — Im Gewerbege. 13
Bauer, Heinz, m. Ang., Dortmund — Haus Düro
Baurle, Werner, m. Ang., Stuttgart — Norddeich
Bokkari, Heidemarie, m. Ang., Bochum — Strandvilla Feodora
Brakmann, Jürgen, m. Ang., Bünde — Haus Lührs
Breider, Elisabeth, Münster — Hotel-Pension Kama
Burke, Annemarie, Münster — Mainstr. 7
Boomers, Berta, m. Ang., Ahaus — Jann-Berghaus-Str. 48
Bruhn, Karin, m. Ang., Remscheid — Strandhotel Rixtime
Bachler, Fritz, m. Ang., Eldagsen — Hafenstr. 22
Böger, Ludwig, m. Ang., Bielefeld — Luisenstr. 12
Berghäuser, Walter, m. Ang., Lahr — Am Busbahnhof 5
Blome, Renate, Menden — Haus Waldblick
Buß, Heinrich, m. Ang., Aurich — Camping Um Ost
Bender, Erich, Hagen — Südhoffstr. 25
Beisheim, Hermann, m. Ang., Olpe — Hotel Metropol
Beckmann, Werner, m. Ang., Lüdinghausen — Am Wasserturm 14
Bömke, Horst, m. Ang., Wünnen — Damenpfad 16
Bröher, Josef, m. Ang., Herzebrock — Luisenstr. 22
Brandstetter, Helmut, m. Ang., Faurndau — Rheinischer Hof
Böhlen, Elselotte, m. Ang., Wuppertal — Winterstr. 14
Braukmüller, Heinrich, m. Ang., Herford — Haus Maro
Biedeback, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Camping Um Ost
Burkhardt, Walter, m. Ang., Asperg — Südhoffstr. 24
Bermel, Josef, m. Ang., Recke — Haus Passat
Bayer, Hans, m. Ang., Kamp-Lintfort — Oderstr. 11
Bösch, Friedrich, m. Ang., Castrop-Rauxel — Ellernstr. 13
Bohle, Anneli, m. Ang., Dornbirn — Haus Daheim
Bittner, Edgar, m. Ang., Burgdorf — Herrenpfad 7
Bremhorst, Paul, m. Ang., Düsseldorf — Haus Westend
Behrends, B. Heike, Dr., m. Ang., Norden — Strandstr. 10
Borowski, Ruth, Glesenkirchen — Wedelstr. 4
Barz, Wilma, Rödinghausen — Gartenstr. 9
Bäcker, Eberhard, m. Ang., Götzenhamm — Hotel Metropol
Blockmann, Christel, Bünde — Haus Wallbaum
Bleckmann, Kurt, m. Ang., Bünde — Friedrichstr. 28
Becks, Gertrud, Glesenkirchen — Gartenstr. 4
Bentler, Hans, Solingen — Witte, am Leuchtturm
Brotkorb, Siegfward, m. Ang., Peine — Kirchstr. 6
Bennett, C., Berlin — Nordsee-Haus
Brüggenthies, Margrit, m. Ang., Bochum — Camping Um Ost
Brexel, Johanna, m. Ang., Bad Westernkotten — Luisenstr. 9
Buchmeier, Hans-Dieter, m. Ang., Westerholt — Haus Waldblick
Baumann, Antje, m. Ang., Emden — Am Wasserturm 13
Büscher, Artur, m. Ang., Löhne — Südstr. 9
Bischoff, Katharina, m. Ang., Borghorst — In den Dünen 8a
Bohlmann, Halina, m. Ang., Königswinter — Dorenbusch, Am Kap
van Bökel, Luise, Willlich — Strandvilla Feodora
Brandenbusch, Heinz, m. Ang., Velbert — Haus am Deich
Burkhardt, Herbert, m. Ang., Idar-Oberstein — Nordsee-Haus
Berner, Hans, m. Ang., Oldenburg — Warfsmann, am Leuchtturm
Baitinger, Robert, m. Ang., Kornwestheim — Haus Kübi
Bertelmann, Wilfried, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 86
Haselhorst, Elly, Bremen — Nordsee-Haus
Berkan, Friedrich, m. Ang., Essen — Haus Düro
Burrmann, Otto, m. Ang., Warendorf — Haus Sylvia
Bogam, Helmut, m. Ang., Krefeld — Haus Bents
Bartsch, Günter, m. Ang., Krefeld — Kaiserstr. 2
Behling, Werner, m. Ang., Berlin — Deichstr. 4
Bartels, Albert, m. Ang., Köln — Haus Risius
Clephas, Egon, m. Ang., Münster — Oderstr. 13
Causemann, Hans-Peter, Berlin — Haus Annette
Claus, Aribert, m. Ang., Heinsberg — Haus Schiemann
Clollenburg, Heinz, m. Ang., Kiel — Haus Dörte
Clausmeyer, Hildegard, Hagen — Kirchstr. 8

DIE NEUERSCHENUNG



Und wieder ein echter **SIMMEL**
730 Seiten **DM 34,-**

Sie finden auch alle bisher erschienenen
SIMMEL-Taschenbücher bei

BORNSCHEIN
Strandstraße

Czerlinski, Max, m. Ang., Sprockhövel — Nordhelmstr. 35
Conrads, Annemarie, m. Ang., Krefeld — Strandvilla Feodora
Cramer, Trude, m. Ang., Dortmund — Hotel Pique
Diestler, Eva, m. Ang., Hattingen — Mühlenstr. 7
Dobat, Arthur, m. Ang., Rastatt — Südstr. 30
Detert, Marianne, m. Ang., Löhne — Tollestr. 7
Dolzig, Günter, m. Ang., Viersen — Haus Iderhoff
Dörr, Gerda, m. Ang., Bielefeld — Haus Ennen
Dohmen, Fritz, m. Ang., Düsseldorf — Haus Donner
Dietze, Max, m. Ang., Paderborn — Haus Janssen
Dienst, Rudolf, m. Ang., Baden-Baden — Nordsee-Haus
Diekel, Hermann, m. Ang., Nordhorn — Damenpfad 20
Dammeyer, Ingeborg, m. Ang., Minden — Maybachstr., Valentien
Dierks, Georg, m. Ang., Bochum — Haus Sylvia
Durdel, Heinrich, m. Ang., Düsseldorf — Haus Ihnken
Dittmer, Hanna, m. Ang., Bremen — Marienstr. 20
Dietz, Irma, Erkrath — Strandhotel Rixtime
Dornau, Kurt, m. Ang., Hilgen — Deglau, Am Fischerhafen
Däumer, Peter, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Delang
Diederichs, Ilse-Marie, Achim — Hotel Metropol
Duscha, Dagmar, Essen — Haus Leisse
Dulalbach, Christel, m. Ang., Düsseldorf — Nordhelmstr. 4
Droghoff, Friedrich, Recklinghausen — Feldhausenstr. 1
Dederichs, Karin, m. Ang., Otterbrunn — Gästehaus Karen
Dickhaus, Kurt, m. Ang., Essen — Tannenstr. 7
Deutler, Tilmann, Dr., m. Ang., Hirschberg — Richthofenstr. 5a
Dalalaken, Dieter, m. Ang., Stuttgart — Schulzenstr. 33
Demme, Otto, m. Ang., Iserlohn — Strandvilla Eils
Demuth, Leni, Hennef — Haus Diana
Draeger, Jörg, Prof., m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Döpfer, Friedrich, m. Ang., Lüdenscheid — Elbestr. 19a
Diederich, Ruth, m. Ang., Solingen — Oderstr. 12
Dorr, Georg, m. Ang., Duisburg — Haus Daheim
Ehlebracht, Günther, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Ehning, Hilde, m. Ang., Borken — Hotel Rheinischer Hof

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen
Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

Kennen Sie Ostfriesische Schneckenorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.
Nur eine Bäckerei auf der Insel
backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS – Strandstraße

Eickmann, Ewald, Dortmund – Norddeich
Ehl, Martin, m. Ang., Versbach – Haus Nordland
Ehlgens, Ute, Quakenbrück – Haus Leisse
Ehlert, Helma, m. Ang., Dortmund – Am Fischerhafen 12
Ebens, Horst, m. Ang., Middelsfähr – Feldhausenstr. 9
Doring, Hans, m. Ang., Opladen – Wiedaschstr. 5
Eichler, Kurt, m. Ang., Hannover – Hotel Düsseldorf Hof
Ehret, Gerhard, m. Ang., Offenburg – Nordhelmstr. 6
Eckhardt, Hans-J., m. Ang., Umkirch – Pension Meeresstrand
Engelbertz, Norbert, m. Ang., Hagen – Birkenweg 18
Engels, Günter, m. Ang., Wuppertal – Mühlenstr.
Erberich, Ursula, m. Ang., Düsseldorf – Haus Bettina
Eberhard, Felix, m. Ang., Stuttgart – Rheinstr. 22
Ehlers, Walter, m. Ang., Fulda – Golf-Hotel
Eufinger, Ernst, m. Ang., Limburg – Kaiserstr. 10
Eickhoff, Gunter, m. Ang., Dinlaken – Südstr. 8a
Evers, Manfred, m. Ang., Dortmund – Haus am Deich
Ernst, Hans, m. Ang., Wetter – Wiedaschstr. 4
Ewert, Siegfried, Berglen – Haus Antje
Fischer, Hildegard, m. Ang., Herford – Haus Maro
Falz, Manfred, m. Ang., Hemer – Haus Bischoff
Flasdeck, Günter, Wuppertal – Bojunga, Tannenstr.
Fausch, Irmgard, Berlin – Kirchstr. 8
Fischer, Else, Osnabrück – Elbestr. 2a
Fernau, Anja, Neuss – Hotel Europäischer Hof
Furch, Thomas, Winnenden – Im Gewerbegebiete 30
Finke, Helga, m. Ang., Kreuztal – Villa Erika
Fricke, Kurt, m. Ang., Banteln –
Fuhs, Peter, m. Ang., Köln – Alte Teestube
Fisseler, Simone, m. Ang., Arolsen – Winterstr. 14
Feil, Karl, m. Ang., Eutingen – Damenpfad 15
Freitag, Gitta, Tengern – Haus Maro
Franzkowiak, Erwin, m. Ang., Gronau – Weserstr. 5
Fischer, Rudolf, m. Ang., Nürtingen – Haus Saathoff
Faustmann, Gerd, m. Ang., Berlin – Am Schirrhof 8
Figura, Karl-Josef, m. Ang., Hagen – Nordhelmstr. 15
Fischer, Gabriele, Osterode – Benekestr. 3
Finke, Fr., Dortmund – Kinderheim Arnsberg
Fuchs, Maria, m. Ang., Köln – Wintrest. 20
Franz, Walter, m. Ang., Arnsberg – Gerhard Heyen
Faix, Johann, m. Ang., Büdingen – Südstr. 21
Gräve, Friedhelm, Hemer – Schulzenstr. 45
Greiwie, Sabine, Wersen – Moltkestr. 5
Günnewig, Renate, m. Ang., Warendorf – Jann-Berghaus-Str. 84
Gutschke, Ursula, m. Ang., Falkenberg – Haus Irma
Gies, Heidemarie, Recklinghausen – Pension Ulrichs
Gottschalk, Ernst, Kassel – Fletzer, Mühle
Groos, Martin, m. Ang., Olpe – Haus Dünenrose
Gellhaus, Elisabeth, m. Ang., Bad Pyrmont – Bruns Hotel
Günther, Hans-Joachim, m. Ang., Berlin – Südhoffstr. 18
Goertz, Ursula, Tönisvorst – Haus Daheim
Gehring, Friedrich, Bielefeld – Marienstr. 17
Gräbig, Friedrich, Hannover – Hotel Bruns
Gerhard, Helga, m. Ang., Königswinter – Europäischer Hof
Goldmann, Hanna, Solingen – Haus Sylvia
Geitz, Willi, m. Ang., Lüdenscheid – Frisiastr. 27
Gräfe, Wolfgang, Bad Iburg – Winterstr. 13
Gross, Ewald, m. Ang., Dortmund – Heinrichstr. 4
Griesberg, Walter, m. Ang., Hamburg – Halemstr. 11
Gabriel, Siegfried, m. Ang., Frankfurt – Haus Westend
Göke, Gertrud, Essen – Haus Daheim
Gräf, Karl, m. Ang., Enger – Elbestr. 16a
Gebel, Edeltraud, Wilhelmshaven – Marienstr. 12
Göpfert, Ulrike, Bergkamen – Marienstr. 17
Grosse, Dietrich, m. Ang., M.-Gladbach – Viktoriastr. 2
Glied, Karl-Heinrich, m. Ang., Enger – Strandvilla Therese
Grzhibowski, Brigitte, m. Ang., Stuttgart – Heinrichstr. 11
Graap, Edwin, m. Ang., Ronenbergl – Gartenstr. 4
Geike, Alfred, m. Ang., Willich – Birkenweg 6
Gosewehr, Günter, m. Ang., Voigtel – Karlstr. 6
Grüter, Agnes, m. Ang., Mülheim – Pension Janssen
Grote, Birgit, Edemissen – Frisiastr. 17
Graw, Margarete, Oelde – Friedrichstr. 36
Gerken, Werner, m. Ang., St. Augustin – Haus Daheim
Grüning, Ortrud, Hamburg – Hotel Friese
Gudre, Angela, Hude – Marienstr. 12
Gräff, Horst, m. Ang., Bochum – Haus Insulaner
Gorzawski, Hellmut, m. Ang., Bad Rappenau – Willhelmstr. 11
Hummerich, Hellmut, m. Ang., Minden – Nordhelmstr. 23
Hülsmann, Franz, m. Ang., Wrether – Nordhelmstr. 71
Proppe, Heinrich, m. Ang., Bremerhaven – Haus Kubi

HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 42.00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Hahn, Ingrid, Neukirchen – Gartenstr. 30
Hanke, Edith, Duisburg – Schuchardts Hotel
Haase, Joachim, Wülfrath – Gartenstr. 42
Haupt, Erna, Wuppertal –
Hoppe, Aloys, m. Ang., Korhelm – Haus Dünenrose
Hacklenbruch, Paul, m. Ang., Mettmann – Lüttje Leegde 4
Hintze, Barbara, m. Ang., Hamburg – Hotel Düsseldorf Hof
Hellermann, Maria, m. Ang., Lingen – Luciusstr. 22
Heidemann, Gerhard, m. Ang., Hörste – Haus Sophie
Hänel, Horst, Hamburg – Hotel Metropol
Hampel, Fritz, Dortmund – Im Gewerbegebiete 30
Holsten, Hermann, m. Ang., Ottersberg – Luisenstr. 22
Höllenscheidt, Paul, m. Ang., Hohenlimburg – An der Mühle 11
Horn, Christiane, Wuppertal – Haus Delang
Hogrebe, Brunhilde, m. Ang., Wuppertal – Haus Folkerts
Hinze, Gunter, Melle – Haus Nordland
Harmeling, Ursula, Münster – Mainstr. 7
Höhke, Hans-Dieter, m. Ang., Barntrup – Südstr. 23
Hähnel, Günter, m. Ang., Lindlar – Hotel Friese
Hatzmann, Christiane, Essen – Nietschmer, Damenpfad
Heins, Helmut, Dr., m. Ang., Bremen – Hotel Pique
Heemann, Aloys, m. Ang., Greven – Südhoffstr. 17
Hösterrey, Günter, m. Ang., Solingen – Pension Knigge
Hölscher, Helga, m. Ang., Enger – Strandvilla Therese
Hilmstedt, Heinrich, m. Ang., Salzgitter – Wiedaschstr. 17
Hiarnig, Luise, m. Ang., Detmold – Osterstr. 13
Hochstrate, Theresia, Letmathe – Am Schirrhof 6
Huecking, Asgard, Dortmund – Haus Waidmannsheil
Herrnsdorf, Dirk, Limburg – Tannenstr. 2
Hangert, Hugo, m. Ang., Oberhausen – Gartenstr. 41
Huber, Johann, Frauenfeld – Park-Hotel
Hoekstra, Joke, m. Ang., Adam – Richthofenstr. 5
Hoch, Alfred, Düsseldorf – Heinrichstr. 5
Haagmann, Rolf, m. Ang., Oldenburg – Herrenpfad 20
Hedhoff, Lutz, m. Ang., Iserlohn – Haus Roland
Hansen, Günter, Essen – An der Mühle 17
Hempfen, Ella, m. Ang., Hattingen – Haus Sonnenborstel
Hawig, Klaus, m. Ang., Wiedenbrück – Am Leuchtturm 7
Heinrich, Horst, Dr., m. Ang., Westkirchen – Camping Eiland
Hilker, August, m. Ang., Löhne – Langestr. 29
Harms, Klaus, m. Ang., Bielefeld – Rheinstr. 22
Hartmann, Georg, m. Ang., Recklinghausen – Düsseldorf Hof
Hagedorn, Karl-Heinz, m. Ang., Brilon – Haus Delang
Herzog, Helmut, m. Ang., Wülfen – Haus Passat
Hannichhausen-Schmitz, Anny, m. Ang., Bonn – Haus am Meer
von Hasselt, Anita, Köln – Haus Boomgarten
Hankers, Renate, Bad Iburg – Pension Meeresleuchten
Hepe, Günter, m. Ang., Telgte – Mühlenstr. 2
Hartmann, Horst, m. Ang., Wuppertal – Südstr. 22
Hartelt, Georgs, m. Ang., Leopoldshöhe – Oderstr. 7
Häring, Hubert, m. Ang., Köln – Karow, Nordhelmstr.
Hilgers, Karl, m. Ang., Bensenberg – Elbestr. 4
Horstkötter, Christa, m. Ang., Bockum – Haus Knigge
Hetzl, Adi, Dortmund – Strandhotel Atlantic
Holzmann, Helmfried, m. Ang., Radevormwald – Villa Ilse
Höhm, Emil, m. Ang., Iserlohn – Haus Weierts
Heider, Hans-Peter, m. Ang., Odenthal – Elbestr. 17a
Janson, Alfred, m. Ang., Tönisvorst – Pension Cäcilie
Ismer, Jutta, Mainz – Norddeich
Jonas, Marga, m. Ang., Gummersbach – Golf-Hotel
Jurasic, Hildegard, m. Ang., Bottrop – Camping Um Ost
Jürgens, Uwe, Detmold – Haus Knigge
Jäger, Otto, Wolfsburg – Haus Daheim
Jennerwein, Marita, Neukirchen – Gartenstr. 30
Jechau, Edith, m. Ang., Essen – Haus Janssen
Irle, Anna, m. Ang., Lüttringhausen – Kaiserstr. 14
Jendrikke, Gertrud, Staffelnstein – Haus Westend
Jedran, Josef, m. Ang., Essen – Haus Janssen
Juchmann, Heinz, m. Ang., Warstein – Camping Um Ost
Jaschick, Martin, m. Ang., Bonn – Haus Bismarck
Koch, Sigrid, Köln – Haus Antje
Kippert, Heinrich, m. Ang., Münster – Haus Erika
Kohl, Heinz, m. Ang., Wülfen – Haus Waterkant
Korthals, Elfriede, Löhne – Frisiastr. 7
Kliche, Wolfhard, m. Ang., Berlin – Hotel-Pension Abegg
Kreihorn, Wilhelm, m. Ang., Springe – An der Schanze 10
Kuhn, Eberhard, m. Ang., Berlin – Hotel Metropol
Kirrs, Ursula, Arnsberg – Weber, Damenpfad
Kettler, Rudolf, m. Ang., Kirchleugern – Friedrichstr. 28
Kraus, Marta, m. Ang., Kr.-Buschhütten – Haus Bischoff
Klahn, Manfred, m. Ang., Erkelenz – Haus Waterkant

Einen Grund zum Feiern gibt es immer . . .

und natürlich auch andere Anlässe, zu denen man Getränke im Hause haben sollte.
Wir sind für Sie da, wenn es um Getränke geht.

Rufen Sie uns rechtzeitig an - 2330 - wir liefern pünktlich ins Haus.

Ihr GETRÄNKEMARKT AM DENKMAL ist stets für Sie da, DAS GANZE JAHR!

Jahn, Joachim, m. Ang., Lehre — Herrenpfad 10
 Korsmeier, Friedrich, m. Ang., Herne — Winterstr. 24
 Kießling, Horst, m. Ang., Hannover — NILEG
 Küper, Else, Ept.-Milspe — Frisiastr. 15
 Kürste, Herta, Pforzheim — Birkenweg 23
 Koch, Anne Jürgen, m. Ang., Essen — Oderstr. 5
 Klostermeier, Karl, m. Ang., Detmold — Haus Elisabeth
 Kopitzki, Gertrud, Berlin — Strandvilla Feodora
 Kaase, Margret, m. Ang., Enger — Luisenstr. 19
 Küff, Heinrich, m. Ang., Düsseldorf — Pension Krnoenburg
 Kreft, Ursula, m. Ang., Haltern — Knyphausenstr. 28
 Klein, Manfred, m. Ang., Arnsberg — Knyphausenstr. 18
 König, Wilhelm, m. Ang., Vlotho — Marienstr. 23
 Keiter, Günter, m. Ang., Essen — Bents, Janusstr.
 Krämer, Ulrike, m. Ang., Stümpen — Camping Um Ost
 Küpper, Wilhelm, m. Ang., Wuppertal — Emsstr. 4
 Kremer, Ernst, m. Ang., Köln — Haus Waterkant
 Keisers, Marion, Tengern — Haus Maro
 Koch, Lieselotte, m. Ang., Dortmund — Schulzenstr. 22
 Krick, Peter, m. Ang., Meschede — Kaiserstr. 18
 Klammrodt, Friedrich, Strackholt — Lüttje Leegde 1
 Klingenberg, Martina, Hannover — Haus Roland
 Kamps, Josef, m. Ang., Bocholt — Lippestr. 8
 Kohr, Manfred, m. Ang., Köln — Nordhelmstr. 59a
 Köhling, Friedrich, m. Ang., Bergkamen — Pension Viktoria
 Kleinschmidt, Hans, m. Ang., Junkersdorf — Hotel Pique
 Kersting, Josef, m. Ang., Schwerte — Ferienhaus Tiemann
 Kohne, Hermann, m. Ang., Lengerich — Hotel Europäischer Hof
 Kudla, Erwin, m. Ang., Heiligenhaus — Tollestr. 4
 Kierdorf, Ingeborg, m. Ang., Erkrath — Schulzenstr. 30
 Kolle, Josefina, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Kamp, Elisabeth, Neuss — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Kempe, Dieter, m. Ang., Hattlingen — Pension Irma
 Kümmer, Otto, m. Ang., Langen — Gartenstr. 32
 Kaess, Hans, m. Ang., Einbeck — Haus Columbus
 Krohne, Gerhard, m. Ang., Göttingen — Pension Seeadler
 Kromp, Helga, Castrop-Rauxel — Rheinstr. 17
 Koll, Mathias, m. Ang., Düsseldorf — Wedelstr. 4
 Koch, Manfred, m. Ang., Pöse — Rheinstr. 23
 Kammann, Karl, m. Ang., Herford — Hotel Europäischer Hof
 Krause, Bruno, m. Ang., Minden — Luisenhof
 Kurrle, Heinrich, m. Ang., Stuttgart — Frisiastr. 20
 Kauczok, Klaus, m. Ang., Krefeld — Pension Meeresleuchten
 Kittel, Arno, m. Ang., Marktredwitz — Mainstr. 3a
 Klein, Fritz, m. Ang., Saarbrücken — Rheinstr. 19
 Kochs, Herib., Dr., m. Ang., Viernheim — Hotel Europäischer Hof
 Krüger, Wolfgang, m. Ang., Löhne — Haus Brunhilde
 Kallenbach, Willy, m. Ang., Lüdenschheid — Haus Elke
 Krüger, Hans-Jürgen, Frankfurt — An der Mühle 4
 Kamp, Maria, m. Ang., Oelde — Hotel am Damenpfad
 Kleusberg, Jutta, m. Ang., Reichshof — Roonstr. 2
 Kupzock, Georg, m. Ang., Recklinghausen — Rheinstr. 15
 Kohlstock, Helene, m. Ang., Braunschweig — Elbestr. 17a
 Krümmel, Artur, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 18
 Köppen, Barbara, m. Ang., Berlin — Lüttje Leegde 6
 Krupp, Herm.-J., m. Ang., M.-Gladbach — Ferienhaus Papenfuß
 Katzenbach, Karl-Heinz, m. Ang., Menden — Winterstr. 3
 Kandulski, Bärbel, Kassel — Hotel Rheimischer Hof



Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige
 original ostfriesische
FISCH - RESTAURANT
 Gegenüber vom Kurtheater
 Preise und Qualität überzeugen
Unser Koch ist Ostfrieser





Pension „Haus Sylvia“

Damenpfad 17 - Telefon (04932) 428

Voll- und Halbpension

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt.

Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche/WC und Blick auf die See - Gemütliche Aufenthaltsräume

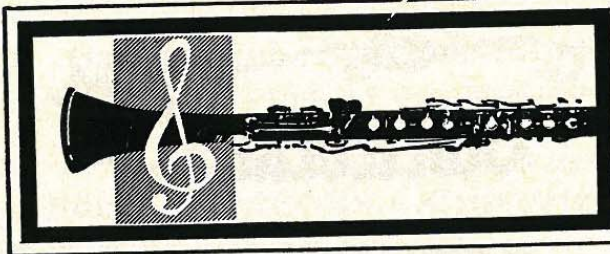
Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN

Klawer, Günther, m. Ang., Herbrechtingen — Hotel-Pension Kama
 Karnowski, Heribert, m. Ang., Iserlohn — Südhoffstr. 11
 Klee, Edda, m. Ang., Kaiserau — Rheinstr. 11
 Keller, Peter, m. Ang., Köln — Kiefernweg 6
 Klöckner, Friedhelm, m. Ang., Witten — Elbestr. 20
 Koestner, Paul, m. Ang., Rheine — Nordhelmstr. 8
 Kirschner, Reinhold, m. Ang., Hemer — Haus Sandburg
 Kurz, Ingeborg, Stuttgart — Nordsee-Haus
 Kohl, Martin, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 1
 Kaiser, Heide-Marie, m. Ang., Extertal — Nordsee-Haus
 Kretschmer, Bruno, m. Ang., Mainz — Ferienhaus Papenfuß
 Kumske, Horst, m. Ang., Bielefeld — Hallemstr. 4
 Klotzbach, Jürgen, m. Ang., Lünen — Gartenstr. 52
 Kozian, Günter, m. Ang., Münster — Domäne Tünbaak
 Krow, Günter, m. Ang., Geesthacht — Oderstr. 3
 Krüll, Georg, m. Ang., Stuttgart — Friedrichstr. 7
 Kohake, Dieter, m. Ang., Münster — An der Schanze 6
 Kiel, Charlotte, m. Ang., Duisburg — Haus Kratzel
 Kamarineas, Ilse, m. Ang., Bad Nauheim — Haus Insulaner
 Laugwitz, H., m. Ang., Essen — Ferienhaus Papenfuß
 Lange, Gerhard, m. Ang., Bielefeld — Bruns Hotel
 Lambert, Hildegard, Geisenheim — Benekestr. 3
 Löser, Emmy, m. Ang., Kassel — Am Fischerhafen 15
 Lenz, Rudi, Kreuzberg — Bojunga, Tanenstr.
 Lange, Willi, m. Ang., Essen — Haus Hilde
 Loose, Wilhelm, m. Ang., Hattlingen — Haus Waterkant
 Lamprecht, Erna, Magdeburg — Friedrichstr. 28
 Lechner, Gisela, Offenbach — Luisenstr. 24a
 Lücke, Wilhelm, m. Ang., Löhne — Südhoffstr. 21
 Lenk, Hildegard, Germering — Birkenweg 23
 Latteyer, Friedrich, m. Ang., Leichlingen — Damenpfad 7
 Lindemann, Anna, Kleinburgwedel — Haus Harzburg
 Lewandowski, Heinz, m. Ang., Bochum — Südhoffstr. 2
 Löbber, Ulrich, Dortmund — Im Gewerbegebiet 48
 Leßner, Walter, m. Ang., Bovenden — Nordsee-Haus
 Labusch, Ilse, Minden — Mainstr. 8
 Langkabel, Fritz, m. Ang., Holzminden — Nordhelmstr. 1
 Lange, Klara, Bochum — Emsstr. 17
 Lange, Margret, m. Ang., Eversberg — An der Mühle 11
 Lürken, Günter, Dr., m. Ang., Marl — Golf-Hotel
 Lambert, Walter, m. Ang., Essen — Haus Sonneneck
 Lorck, Marie, Esslingen — Jann-Berghaus-Str. 51
 Lagger, Heinz, Wendlingen — Jann-Berghaus-Str. 51
 Liebich, Herbert, Lünen — Am Schirrhof 5
 Lüders, Klaus-Detlef, m. Ang., Hannover — Hotel Rheimischer Hof
 Linder, Walter, m. Ang., Hamburg — Hotel Hanseatic
 Langhorst, Helmut, m. Ang., Krefeld — Lippestr. 7
 Linder, Torsten, m. Ang., Köln — Im Gewerbegebiet 14
 Langer, Ingeborg, Heidenheim — Nordsee-Haus
 Leidheuser, Helmut, m. Ang., Dortmund — Haus Kubi
 Lünssen, Hans, m. Ang., Senden — Camping Um Ost
 Licht, Werner, m. Ang., Hagen — Damenpfad 16
 Lampe, Renate, m. Ang., Lembruch — Camping Booken
 Laurenz, Karla, Borken — Strandvilla Fortuna
 Lünig, Arno, Salzgitter — Knyphausenstr. 4
 Laerbusch, Rosemarie, m. Ang., Münster — Pension Knigge
 Leidinger, Paul, Dr., m. Ang., Warendorf — Damenpfad 24
 Lunkwitz, Uta, Münster — Haus Daheim
 Meis, Karl, m. Ang., Solingen — Strandvilla Eils
 Mankopf, Maria, m. Ang., Hagen — Knyphausenstr.

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 2. August 1975 erscheint

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)

Dirigenten: Volker Schmidt-Gertenbach und Erich Mewes

Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 26. Juli 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

„Zu Besuch bei . . .“
 . . . Wiener Frauen, OuvertüreLehar
 . . . Nico Dostal, MelodienfolgeDostal
 . . . Graf Bobby, IntermezzoFischer
 . . . uns z' Haus, WalzerStrauß
 . . . Rosemarie, ParaphraseKapplusch
 . . . Frauen im Metropol,
 MelodienfolgeSchmidtseder
 . . . Scampolo, MarschWinkler

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

Leitung: Karel Heusler
 Programm nach Ansage

20.00 Uhr: ABENDKONZERT

„Gäste unterhalten Gäste“
 Ein bunter musikalischer Unterhaltungsabend,
 ausgeführt von unseren Gästen
 und dem Kurorchester mit **Erich Mewes**.
 Jeder Kurgast, der innerhalb dieses Konzertes
 solistisch auftreten möchte – auf vokalem oder
 instrumentalem Gebiet oder als Dirigent –
 hat hier die Gelegenheit dazu.
 Reizende Preise winken den Mitwirkenden.
 Das Publikum wird die Rangfolge der Kandidaten
 entscheiden.
 Gästeanmeldungen bis Freitag, den 25. Juli 1975,
 beim Kurkapellmeister erbeten.

Sonntag, den 27. Juli 1975

11.15 Uhr: FESTLICHES KONZERT AM SONNTAGVORMITTAG

Ausführende:
 Das Göttinger Symphonie-Orchester
 Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Ludwig van Beethoven:
 Ouvertüre zu „Egmont“, op. 84
Felix Mendelssohn-Bartholdy:
 Hochzeitsmarsch aus „Ein Sommernachtstraum“
Franz Schubert:
 Ouvertüre zu „Rosamunde“
Johann Strauß:
 An der schönen blauen Donau, Walzer

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: ABENDKONZERT

„Freut Euch des Lebens“
 „Freut Euch des Lebens“, Ouvertüre . . .Kochmann
 Aus der Jugendzeit, ParaphraseFriedemann
 „Freut Euch des Lebens“, WalzerStrauß
 „Kommt ein Vogel geflogen“, Variationen . .Ochs
 Vom Rhein zur Donau,
 Melodienfolge zum MitsingenRhode
 Das Deutsche Volkslied, zum Mitsingen . .Kudritzki
 Volksliedchen und MärchenKomzak
 Auf der WachtDierig
 . . . und jetzt noch die beliebte **TURMMUSIK**

Montag, den 28. Juli 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

„Unvergängliche Melodien“
 Ouvertüre zur Oper „Martha“v. Flotow
 Der unsterbliche Verdi, MelodienfolgeUrbach
 G'schichten aus dem Wienerwald, Walzer . .Strauß
 Melodien aus „Der Vogelhändler“Zeller
 Kuß-SerenadeMicheli
 Melodien von Peter KreuderKreuder
 Fridericus Rex, MarschRadeck

20.00 Uhr: ABENDKONZERT

„Hochzeitliche Klänge“
 Ouvertüre zu „Figaros Hochzeit“Mozart
 Musik aus „Die verkaufte Braut“Smetana
 Lichtertanz der BräuteRubinstein
 HochzeitsmarschJensen
 Ouvertüre zu „Nakiris Hochzeit“Lincke
 Hochzeit der Winde, WalzerHall
 Melodien aus
 „Hochzeitsnacht im Paradies“Schröder
 Ausseer HochzeitsmarschHruby

Dienstag, den 29. Juli 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

„Eine musikalische Europareise“
 Ouvertüre „Berlin, wie es weint und lacht“ Conradi
 Wien singt, MelodienfolgeReisinger
 Neapolitanisches StändchenWinkler
 In spanischen GärtenBund
 Walzer aus „Der Graf von Luxemburg“Lehar
 Auf der Straße nach ParisFischer
 Aus „London-Suite“Coates
 Heil Europa, MarschBlon

20.00 Uhr: ABENDKONZERT

Solisten- und Serenaden-Abend
 Programm nach Ansage

Mittwoch, den 30. Juli 1975

10.00 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Leitung: KAREL HEUSLER
 Ouvertüre zu „Semiramis“Rossini
 Immer oder nimmer, WalzerWaldteufel
 Musik aus „Dalibor“Smetana
 PreludeRachmaninoff
 TeufelstanzHellmesberger
 Gruß an Norderney, MarschDettlaff

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

FÜNFTES SYMPHONIE-KONZERT

Ausführende:
 Das Göttinger Symphonie-Orchester
 Solist:
ULF HOELSCHER, Violine
 Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Richard Strauss:
 Konzert für Violine und Orchester d-moll, op. 8
Ludwig van Beethoven:
 Symphonie Nr. 5 c-moll, op. 67

Donnerstag, den 31. Juli 1975

ORCHESTERFREIER TAG

Freitag, den 1. August 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Großstadtzauber“

Ouvertüre „Karneval in Nizza“Heumann
Melodien aus „Saison in Salzburg“Raymond
Die Glocken von PragFucik
Petersburger SchlittenfahrtEilenberg
Melodien aus „Nächte in Shanghai“Schröder
Die Schalkhafte von RioGonzaga
Aus „Oklahoma“Rodgers

20.00 Uhr: **ZWEITES WUNSCHKONZERT**

Musikalische Wünsche bitten wir schriftlich bis 12.00 Uhr in der Portierloge des Kurhauses abzugeben. Symphonien und Schlagerwünsche werden nicht berücksichtigt.

Sonnabend, den 2. August 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„In vino veritas“

Wiener Heurigen, OuvertüreHruby
Ein Winzerfest, WalzerMareczek
In vino veritas, SuiteFischer
WeinliedEysler
Wenn die Gläser erklingen, Melodienfolge Mielenz
So klingt es am RheinReisinger
Maxim-MarschLehar

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Leitung: KAREL HEUSLER

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

Zweites musikalisches Preisrätselraten

Sonntag, den 3. August 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT
AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Dirigent: **Volker Schmidt-Gertenbach**

Wolfgang Amadeus Mozart:

Ouvertüre zu „Die Entführung aus dem Serail“

Leo Delibes:

Ballettmusik aus „Sylvia“

Friedrich Smetana:

„Die Moldau“, symphonische Dichtung

Johann Strauß:

Kaiserwalzer, op. 437

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Bummel bei Nacht“

Ouvertüre zu „Eine Nacht in Venedig“Strauß
In lauschiger Nacht, WalzerZiehrer
Großstadt bei NachtCzernik
Ein Abend bei Paul Lincke, Melodienfolge ..Lincke
Bummel am AbendFischer
Rund um die ReeperbahnKrome
SerenadeToselli
Die Post im WaldeSchäffer

... und jetzt erklingt die beliebte **TURMMUSIK**

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten täglich 16.00 und 20.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 628**

Freitag, den 25. Juli, und Sonnabend, den 26. Juli: **Flammen-
des Inferno.** — Sonntag, den 27. Juli, und Montag, den 28. Juli: **Die
Antwort kennt nur der Wind.** In Spätvorstellung: **Schul-
mädchen-Report 8. Teil.** — Mittwoch, den 30. Juli — Der Film-
kunsttag —: **Rosemaries Baby.** In Jugendvorstellung: **Winnetou
II. Teil.** — Freitag, den 1. August, und Sonnabend, den 2. Aug-
ust: **Das verrückteste Auto der Welt.** In Spätvorstellung:
Stille Tage in Clichy.

CASINO - KINO

Anfangszeiten: 14.15, 16.00, 20.15 und 22.20 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 2117**

Freitag, 25. Juli, und Sonnabend, 26. Juli: **Die Unschuldigen
mit den schmutzigen Händen.** — Sonntag, den 27. Juli: **Der
Kapitän.** In Spätvorstellung von Freitag bis Sonntag: **Ach, jodel
mir noch einen.** — Montag, den 28. Juli, und Dienstag, den
29. Juli: **Butterfly.** — Mittwoch, den 30. Juli, und Donnerstag,
den 31. Juli: **Szenen einer Ehe.** — Freitag, den 1. August, und
Sonnabend, den 2. August: **Alexis Sorbas.** In Spätvorstellung
von Freitag bis Sonntag: **Wenn die prallen Möpfe hüpfen.**



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2

H. Stoltenberg

gegenüber der

Telefon 2323

Kath. Kirche

„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL

EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

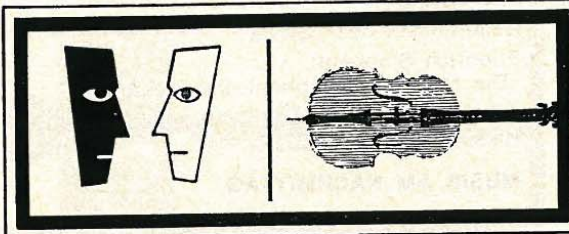
außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB



Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau



**ULF
HOELSCHER**

Fünftes Symphonie-Konzert

Der Violin-Virtuose Ulf Hoelscher ist auf Norderney kein Unbekannter. Er konnte erneut als Solist für das fünfte Symphonie-Konzert der Göttinger Symphoniker unter der Leitung von Volker Schmidt-Gertenbach gewonnen werden, das am Mittwoch, dem 30. Juli, im Kurhaus stattfindet. Der heute 33 Jahre alte Künstler, der die Schwelle zu internationalem Ruhm längst überschritten hat und sein Können nicht mehr unter Beweis zu stellen braucht, spielt an diesem Abend das Violinkonzert d-moll von Richard Strauss, das durch drei gut klingende, sympathische, aber noch konventionelle Sätze besticht, obwohl schon erste „Vor-Neudeutsche“ Kompositions-Ansätze zu erkennen sind. Ulf Hoelscher wuchs in einem sehr musikalischen Elternhaus auf. Schon früh erkannte man

Foto rechts:
**UTA
NÜRNBERG**

hier seine großen Begabungen. Bereits mit neun Jahren vermochte er Mozart-Konzerte mit Joachim-Kadenzen zu spielen. Verständlich, daß Hoelscher auf Grund seiner Begabung die besten Ausbildungsmöglichkeiten durchlief und die im einzelnen zu nennen, an dieser Stelle zu weit führen würde. Sein Schallplattendebüt gab der Virtuose auf dem deutschen Markt allerdings erst vor zwei Jahren, ein Debüt, das Schlagzeilen machte und die dann bei seinen weiteren Einspielungen nicht wieder abrisen. So wurde Ulf Hoelscher von der Deutschen Phono-Akademie der Deutsche Schallplattenpreis 1975 verliehen und er bekam als weitere Auszeichnung den Titel „Künstler des Jahres“. Den Konzertabend beschließen die Göttinger Symphoniker unter ihrem Dirigenten Volker Schmidt-Gertenbach mit der nicht minder erlebnisreichen fünften Symphonie c-moll, der sogenannten „Schicksals-Symphonie“, von Beethoven.

Sakrale Klänge

Die geistlichen Konzertveranstaltungen in der evangelischen Inselkirche haben bereits seit vielen Jahren einen ganz festen Platz im Zyklus des kulturellen Norderney-Angebots. Sehr ausgeprägt tritt das auch besuchermäßig hervor. Das Kirchenkonzert am Freitag, dem 1. August, weicht insofern etwas von früheren Darbietungen dieser Art ab, als es betont den zeitgenössischen Psalmvertonungen gewidmet ist und hierzu auch eine ungewöhnlich begabte Sängerin verpflichtet wurde: Uta Nürnberg vom Staatstheater Braunschweig. Ihr Norderney-Debüt gibt die Altistin mit dem Psalm-Triptychon nach Psalm 118 von Harald Heilmann. Diese Komposition wurde von Uta Nürnberg uraufgeführt. Als Programmhöhepunkt wird die Kantate op. 44 für Alt und Orgel „Die Versuchung Jesu“ von Willy Burkhard in einer sehr dramatischen Werkswiedergabe erklingen. An der Orgel wirkt Kantor Peter Hoffmann.





tes Kurgäste mitwirken können, die ihre solistischen Fähigkeiten auf vokalem und instrumentalem Gebiet sowie ihre Dirigierkunst unter Beweis stellen wollen. Die besten Darbietungen werden prämiert. Die Rangfolge der Preisträger wird vom Publikum selbst entschieden. Ausgeführt wird das Konzert, zu dem Kurkarteninhaber freien Eintritt haben, vom Göttinger Symphonie-Orchester unter der Leitung von Kapellmeister Erich Mewes.

Foto links:

**VOLKER
SCHMIDT-
GERTENBACH**

Foto unten:

**Das Norderneyer
Kurtheater**

Theater

Als zweite Premiere ihrer diesjährigen Sommerspielzeit bringt die Landesbühne Niedersachsen Nord am Dienstag, dem 29. Juli, im Norderneyer Kurtheater die Komödie von Marcel Pagnol „Zum goldenen Anker“. Die Trilogie, von der der erste Teil „Marius“ von der Landesbühne aufgeführt wird, brachte ihrem Autoren internationalen Ruhm. Unverkennbarer Spaß des Dichters an der Atmosphäre des alten Hafens in Marseille und die Lebensfülle seiner Personen, darunter der Wirt César mit dem Gemüt eines Kindes, Escartefigue, der Hafenkapitän, der mit seinen 206 Metern Fahrt von Kai zu Kai völlig zufrieden ist, Piquoiseau, voll von Fernweh, Panisse, der Fanny zärtlich und vergeblich liebt, oder schließlich Fannys Mutter Honorine, weisen Pagnol als lustvollen Komödientenschreiber aus. Neben der einfachen Handlung – Marius hat Fernweh, doch Fanny liebt ihn so sehr, daß sie sein Opfer, ihr

**Lesen Sie bitte
umseitig weiter**

Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Den Auftakt des „Festlichen Konzertes am Sonntagvormittag“ (27. 7.) im Kurgarten gibt Beethovens Egmont-Ouvertüre. Dann folgen der Hochzeitsmarsch aus „Ein Sommernachtstraum“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy sowie Schuberts Ouvertüre zu „Rosamunde“. Den heiterbeschwingten Ausklang werden die Konzertbesucher, die auf Kurkarte freien Eintritt haben, mit dem Johann-Strauß-Walzer „An der schönen blauen Donau“ erleben. Die Göttinger Symphoniker werden von Volker Schmidt-Gertenbach dirigiert.

Gäste unterhalten Gäste

Bunte musikalische Unterhaltung bietet ein Sonder-Kurkonzert, das am Sonnabendabend (26. 7.) auf dem Kurplatz stattfindet. Die Veranstaltung erhält ihren besonderen Reiz dadurch, daß im Rahmen dieses Konzer-





**Szenenfoto aus
„Die liebe
Familie“**

zuliebe auf die große Fahrt zu verzichten, nicht annehmen kann und es schließlich erreicht, daß er mit dem Schiff davonfährt – lebt das Stück vor allem aus dem mittelmehrigen Temperament seiner Menschen.

Am Donnerstag, dem 31. Juli 1975, spielt die Landesbühne im Kurtheater das Lustspiel von Felicity Douglas „Die liebe Familie“. Es gehört mit zu den erfolgreichsten Aufführungen der letzt- und diesjährigen Sommerspielzeit auf Norderney. Felicity Douglas, die Autorin des turbulenten Bühnengeschehens, ist 1900 in London geboren. Sie begann ihre Theatertätigkeit als Schauspielerin und wandte sich später der Schriftstellerei zu. 1928 kam ihr erstes Stück „Elisabeth von Österreich“ im Londoner Garryk-Theater heraus. In den Rundfunksendungen des BBC tauchte ihr Name häufig als Verfasserin von Kinderbüchern auf. Ihr Lustspiel „It's never too late“ („Die liebe Familie“) brachte es im Londoner Strandtheater auf über 200 Aufführungen. Die erste Aufführung dieses Stückes in deutscher Sprache fand im Theater in der Josefstadt in Wien statt. Nach diesem Lustspiel brachte Felicity Douglas ihren ersten Roman „The Turret Room“ („Das Turmzimmer“) heraus, der unter dem Titel „Geliebte Fessel“ auch in deutscher Übersetzung erschien.

Im „It's never too late“ ist Laura Hammond Seele und menschlicher Mittelpunkt ihres Hauses und ihrer vielköpfigen

Familie. Da ist Tessa, die lautstark Schauspielunterricht nimmt, da ist der Sohn John mit Frau Anne samt Baby, da ist Großmutter Grannie, die alle mit ihren Steuererklärungen zermüht, und schließlich der Gatte Charles, den die Hast des Anwaltsberufes und die Gewohnheit der Ehe typisch gekennzeichnet haben. Er sucht zeitweise Erholung bei der Nachbarin. Laura hat – trotz allem Trubel – einen Roman und ein Theaterstück geschrieben. Und da beide lebendige Züge ihrer Umwelt enthalten, wird sie als Schriftstellerin anerkannt und nach Hollywood zur Abfassung des Drehbuches eingeladen. Sie nimmt alle Angebote an und trennt sich für einige Zeit von ihrem bisherigen Leben. Wie nun durch mancherlei Situationen innerhalb der Familie der Ruf nach ihrem früheren Mittelpunkt laut wird und wie Laura, nachdem sie zurückgekehrt ist, im neu entstehenden Tumult die schon versiegende Phantasie zur Schriftstellerei wiederfindet – das ist der liebenswerte und milieusichere Schluß dieser englischen Familiengeschichte. Die Inszenierung besorgte Peter M. Preissler. Kostüme und Bühnenbild entwarf Karel Spanhak. Es spielen Barbara Dembeck (Laura), Erhard Hein (Charles), Irmgard Solm (Grannie), Almut Grytzmann (Tessa), Harald Eglinger (John), Elga Mangold (Anne), Lothar Didjurgis (Stephen Hodge), Horst Kuska (Tony Hurford), Monika Peters (Barbara Dixon) und Natile Schorr (Miss Bolton).

Kautokeino –

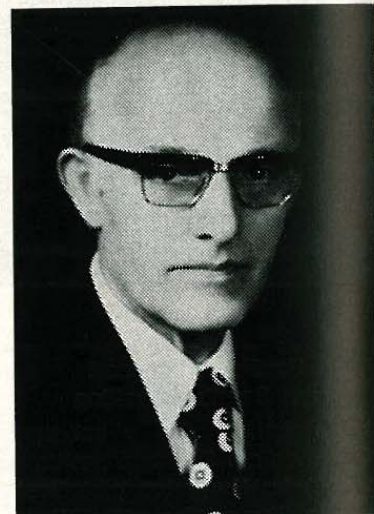
Ein Jahr unter Lappen

So lautet der Titel eines Farblichtbildervortrages, der von Jörg Trobitzsch am Montag, dem 28. Juli, im Kurhaus gehalten wird. Von 1960 bis 1962 lebte der Referent bei einer norwegischen Rentier-Lappenfamilie in der Lappensiedlung Kautokeino. In dieser Zeit bekam er einen tiefen Einblick in die Lebensgewohnheiten der Rentierzüchter und die Methoden der Rentierzucht. Von 1970 bis 1974 begleitete Jörg Trobitzsch Rentiere und Lappen erneut bei den alljährlichen Frühjahrswanderungen zur Küste. Dadurch bringt dieser Vortrag auch interessante Vergleiche, wie sich das Leben der Lappen innerhalb von nur 15 Jahren durch Einführung moderner Schneefahrzeuge, durch Fernsehen und verstärkten Tourismus veränderte.

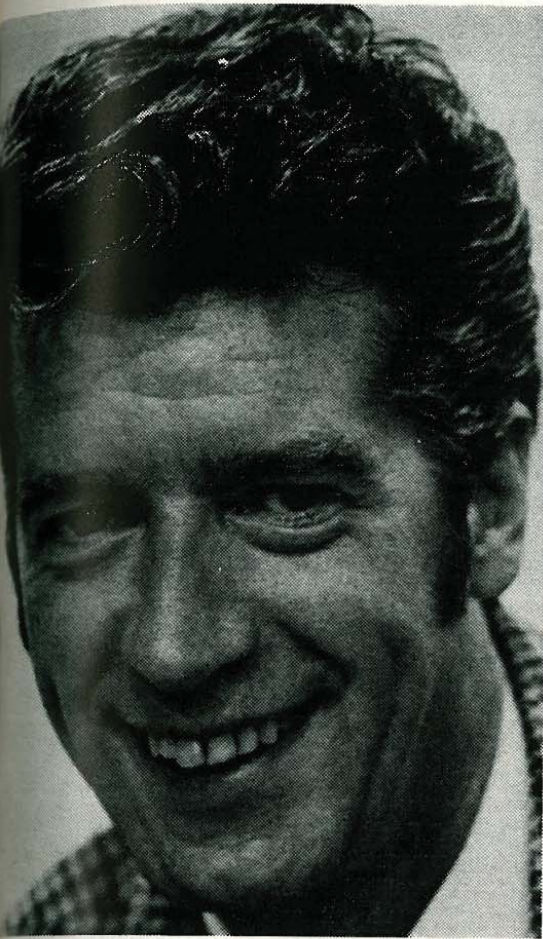
Ökumenische

Vortragsveranstaltung

Ob der Mensch, ob auch der Christ etwas zu lachen habe, ist nicht selbstverständlich zu bejahen, meint Kurprediger Superintendent Fritz Meyberg (Aurich) zum gleichnamigen Thema



seines ökumenischen Vortrages, den er am Dienstag, dem 29. Juli, im Evangelischen Gemeindehaus in der Gartenstraße hält. Denn, so analysiert der Vortragende Nachdenkliches über Witz, Satire und Komik, „Humor ist, wenn man trotzdem lacht“. Echter Humor lebt oft auf dem Hintergrund der Tragik und erfordert einen Raum innerer Freiheit. Wie er sich trotz vieler Gemeinsamkeiten vom Witz unterscheidet, wie Satire, Ironie und Komik anders zu bewerten sind, wie gerade der christliche Glaube die Freiheit zu weltüberwindendem Lachen vermittelt, das soll mit vielen praktischen Beispielen in diesem Vortrag zur Sprache kommen.



Rudi Carrell kommt!

Und zwar gastiert der sympathische Holländer mit seiner vom Fernsehen bekannten und beliebten Rudi-Carrell-Show am Donnerstag, dem 31. Juli, im Kurhaus. Bis zum 1. September werden laut Tourneeplan über 50 Veranstaltungen gelaufen sein. Dann heißt es für den fröhlichen Showmaster, gleich wieder an die Arbeit für seine nächsten Fernsehsendungen zu gehen.

Rudi-Carrell-Shows sind eine

runde Sache. Wer dabei nicht schmunzelt, dem ist nicht zu helfen. Schier unerschöpflich scheint das Reservoir zu sein, aus dem der Entertainer seine Gags und Einfälle holt. Aber auch ihm wird nichts in den Schoß gelegt. In unermüdlicher Arbeit kämpft er ständig um die Gunst seiner Zuschauer. Carrells Fernsehpause kam nicht von ungefähr. Er brauchte und nutzte diese Unterbrechung, um seine neue Sendung „Am laufenden Band“

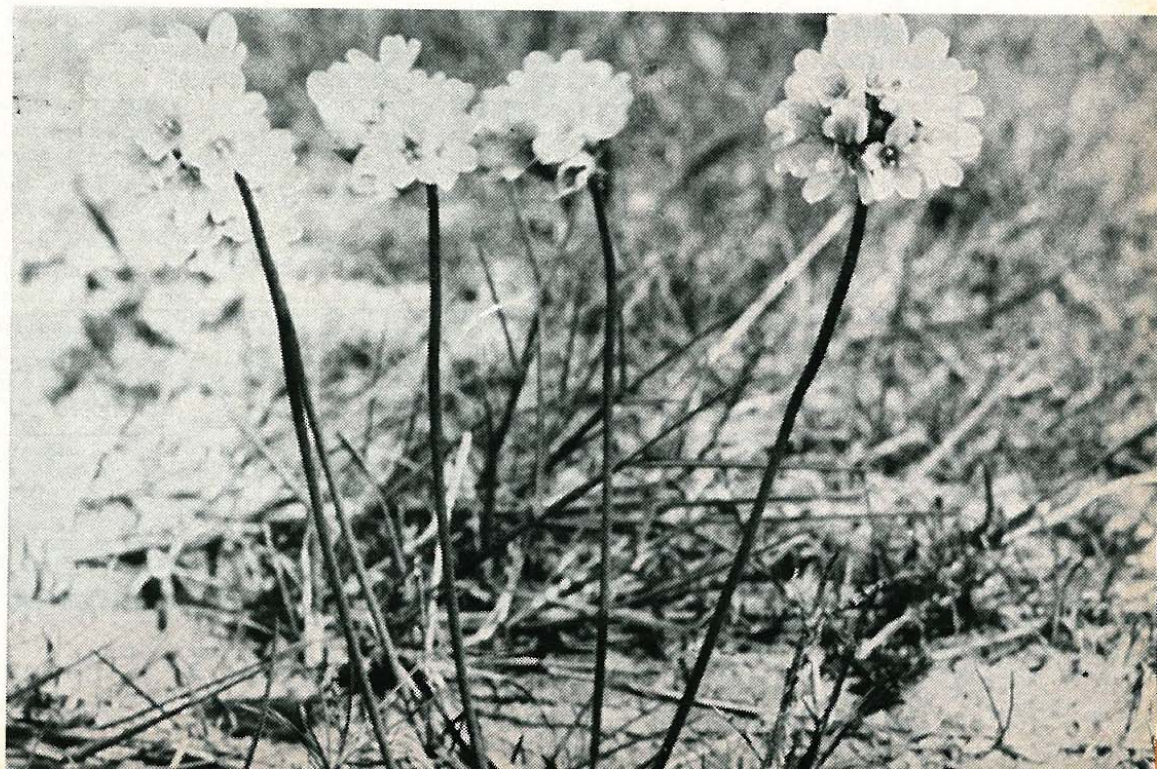
sorgfältig vorzubereiten. Wenn er dennoch die Strapazen und Entbehrungen einer Großtournee auf sich nimmt, dann nur deshalb, weil ihm in der Anonymität des Fernsehens der direkte Kontakt zum Publikum fehlt. Rudi selbst zu seiner Tournee: „Ich bemühe mich, so gut zu sein, daß mein Publikum am Schluß des Abends sagen kann: Rudi, komm bald wieder!“ Dies ist ihm zu wünschen; er hat es verdient.

Von links nach rechts:
Rudi Carrell,
Heinz Eckner,
Cornelis
op den Zieken

Strand-Grasnelken
Foto:
H. Busching

Botanische Exkursion

Der Farblichtbildervortrag „Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen“, den der Norderneyer Biologe und Meisterfotograf Heinz Busching am Dienstag, dem 29. Juli, im Kurhaus hält, läßt den Veranstaltungsbesucher eine botanische Insel-exkursion gewissermaßen im „bequemen Sessel“ erleben. Der Vortragende durchstreift in Wort und Bild die natürlichen Lebensräume der Insel und wird über viele interessante pflanzliche Besonderheiten sprechen, an denen zumeist achtlos vorübergegangen wird. Heinz Busching ist übrigens Mitverfasser des ausgezeichneten Informationsbüchleins „Wanderungen auf Norderney“.





Insulinde Gesellschaftsfreuden

Die zweite und letzte diesjährige „Insulinde Nacht“ Norderneys am Sonnabendabend des 2. August in der zauberhaften Dekoration des Kurhauses verspricht durch die Mitwirkung bekannter Orchester und Künstler ebenso ereignis- und erlebnisreich wie

die Juli-Veranstaltung zu verlaufen. Da ist zuerst das Conny-Wagner-Sextett zu nennen, das heute zu einer der besten deutschen Showbands zählt. Wo das „CWS“ – wer es noch nicht wissen sollte, „CWS“ ist die Kurzform für Conny-Wagner-Sextett – auftritt, ist die Stimmung nach

wenigen Minuten ganz groß. Die Melodien und Rhythmen gehen ins Blut. Dazwischen tosende Lachsalven, dann wieder plötzliche Stille. Fasziniert lauschen und beobachten die Zuhörer, wenn die jungen Musiker eines nach dem anderen ihrer genau 37 Instrumente einsetzen, singen und Gags machen. Aber sie spielen auch Tanzmusik vom letzten Tango bis zum neuesten Hit. Gerade das aber macht diese Gruppe so erfolgreich, denn alle sechs setzen ihren Ehrgeiz daran, ihre Musik, egal welche Art von Musik es auch ist, „dufte“ zu machen. Besondere Künstlergäste dieser Nacht sind die „Los Muchachos“. Mit ihren südamerikanischen Rhythmen gehören sie zu den temperamentvollsten und erfolgreichsten Unterhaltern in Deutschland. Das Benkenstein-Quartett, bekannt von Radio Bremen, erfreut mit Rhythmen und Melodien zum Tanzen und Träumen, ebenso das ungarische Star-Trio. Willy Stones, Gast-Discjockey von der Europawelle Saar und Radio Luxemburg, der auch zur zweiten „Insulinden Nacht“ verpflichtet wurde, präsentiert erneut mit seinem Discosound die besten Orchester der Welt, nach denen getanzt werden kann.

Zu unserem Titelbild

Wer Golf huldigt, hält spielend sich gesund. Treffender kann das über den Golfsport nicht ausgesagt werden, was er als Hobby, als Freizeitwert zur Erhaltung der Gesundheit bedeutet. Nach dem erfreulichen Verlauf der diesjährigen Offenen Juli-Golfwettspiele veranstaltet das Staatsbad auch im August ein derartiges Turnier. Es beginnt am Freitag, dem 1. August, und endet am Sonntag, dem 3. August. In den einzelnen Wettspielen, die zur Austragung kommen (letztjährige Gewinner als Klammerangabe, soweit Wanderpreise), geht es um den „Preis von Ostfriesland“, den „Doornkaat-Preis“ (Frau Nonnenmühlen, Myllendonk), den „Leuchtturm-Preis“, den „Clubpreis von Norderney“ (F. Denekke, Norderney), den „Frisia-Preis“ (Frl. Dyckerhoff, Düsseldorf), den „Bavaria-Preis“ (Ehepaar Dyckerhoff, Düsseldorf), den „Norderneyer Vierer“ und den „Dünenpreis“.

Ein Buch mit drei Superlativen:

Eines der **seltensten** –
interessantesten –
schönsten – Werke über Norderney

C. G. REINS

Die Insel Norderney

nach ihrem früheren und ihrem gegenwärtigen
Zustande geschildert

Hannover 1853. VI, 148 Seiten.

DM 13,50

Die Kulturgeschichte eines Nordseebades im
19. Jahrhundert. In originalgetreuer Ausstattung jetzt
als Reprint wieder lieferbar.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

Verlag **HORST HAMECHER**

35 Kassel, Goethestraße 74

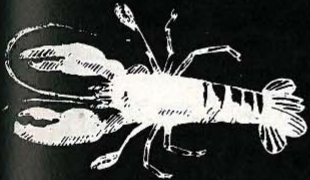
Badekurier Norderney - Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney - 26. Jahrgang - Nummer 7
26. Juli 1975 - Hefteinzelpreis 1,00 DM - Verlag:
Soltausche Buchdruckerei, 2982 Norderney, Post-
fach 127, in Zusammenarbeit mit der Kurverwal-
tung des Niedersächsischen Staatsbades Norder-
ney - Der Verlag ist Mitglied der Verlegerge-
meinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften.
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 7 v. 1. 4. 1975. Der
nächste Badekurier erscheint am 2. August 1975.

Unser Gaumenexperte.

(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel

Germania



Ein Haus für anspruchsvolle Gäste - mit langjähriger Tradition und Erfahrung als Familienhotel geführt, mit einer betont gepflegten Atmosphäre, freundlicher Betreuung und dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße
Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich, originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Weinanbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut mit Ihrem Besuch **und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!**

G. Gutzmann i.H.v.

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen „blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**, direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen Seefischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchenchef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915